



**LAICA**  
TAGLIANDO  
DI CONTROLLO  
**PS7030**  
PESAPERSONE  
ELETTRONICA

LC166 - 12/2019

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Laica S.p.A. is under licence.  
Other trademarks and trade name are those of their respective owners.

iOS, iPhone, iPad mini, iPod touch, App Store are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries - Android™, Play Store™ and Google Play™ are trademarks of Google Inc.

**LAICA**<sup>®</sup>

**LAICA S.p.A.**  
Viale del Lavoro, 10  
36048 Barbarano Mossano (VI) - Italy  
Tel. +39 0444.795314  
info@laica.com  
Made in China

**www.laica.it**

**LAICA**<sup>®</sup>



## ISTRUZIONI E GARANZIA

**PS7030**

### PESABAMBINI ELETTRONICA SMART

pagina 4

**EN** Instructions and warranty page 7  
**SMART ELECTRONIC BABY SCALE**

**ES** Instrucciones y garantía página 10  
**BALANZA ELECTRÓNICA PARA NIÑOS SMART**

**PT** Instruções e garantia página 13  
**BALANÇA PARA BEBÊS ELETRÓNICA INTELIGENTE**

**DE** Anleitungen und Garantie Seite 16  
**ELEKTRONISCHE BABYWAAGE SMART**

**FR** Instructions et garantie page 19  
**PÈSE-BÉBÉ ÉLECTRONIQUE SMART**

**EL** Οδηγίες και εγγύηση σελίδα 22  
**ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΒΡΕΦΙΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ SMART**

**RO** Instrucțiuni și garanție pagina 25  
**CÂNTĂR ELECTRONIC SMART PENTRU COPII**

**CS** Návod a záruka strana 28  
**CHYTRÁ ELEKTRONICKÁ DĚTSKÁ VÁHA**

**SK** Návod a záruka strana 31  
**SMART ELEKTRONICKÉ DĚTSKÉ VÁHY**

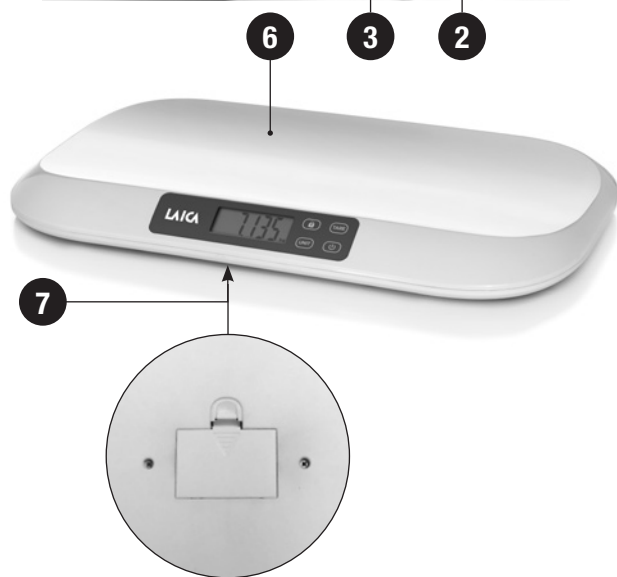
**HU** Használati utasítások és garancia oldal 34  
**SMART ELEKTROMOS BABAMÉRLEG**

**SL** Navodila in garancija stran 37  
**OSEBNA TEHTNICA ZA OTROKE**

**HR** Upute i jamstvo stranica 40  
**PAMETNA DJEČJA ELEKTRONSKA VAGA**

**PS7030**

Fig. 1

**IT DESCRIZIONE PRODOTTO**

1. Display
2. Tasto "O/I" accensione/spengimento
3. Tasto "UNIT" selezione unità di misura
4. Tasto "TARE"
5. Tasto "L" bloccapeso
6. Piattaforma (o piatto)
7. Vano batterie

**EN PRODUCT DESCRIPTION**

1. Display
2. Power "O/I" On/Off key
3. "UNIT" key to select unit of measurement
4. "TARE" key
5. Lock weight "L" key
6. Platform (or tray)
7. Battery compartment

**ES DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO**

1. Display
2. Tecla "O/I" encendido/apagado
3. Tecla "UNIT" selección unidad de medida
4. Tecla "TARE"
5. Tecla "L" bloquesa peso
6. Plataforma (o plato)
7. Compartimiento de las baterías

**PT DESCRIÇÃO DO PRODUTO**

1. Ecrã
2. Tecla "O/I" ligar/desligar
3. Tecla "UNIT" seleção da unidade de medida
4. Tecla "TARA"
5. Tecla "L" bloqueia peso
6. Plataforma (ou prato)
7. Compartimento das pilhas

**DE BESCHREIBUNG DES PRODUKTS**

1. Display
2. Taste "O/I" zum Ein- und Ausschalten
3. „UNIT“-Taste zur Auswahl der Maßeinheit
4. „TARE“-Taste
5. Gewichtblockier-Taste "L"
6. Wiegefläche (oder Teller)
7. Batteriefach

**FR DESCRIPTION DU PRODUIT**

1. Afficheur
2. Touche « O/I » marche/arrêt
3. Touche « UNIT » sélection de l'unité de mesure
4. Touche « TARE »
5. Touche « L » poids bloqué
6. Plateforme (ou plateau)
7. Compartiment des piles

**EL ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

1. Οθόνη
2. Διακόπτης «O/I» ενεργοποίηση/σβήσιμο
3. Πλήκτρο «UNIT» επιλογής μονάδας μέτρησης
4. Πλήκτρο «TARE»
5. Πλήκτρο «L» για κλειδωμένο βάρος
6. Πλατφόρμα (ή πιάτο)
7. Θύκη μπαταριών

**RO DESCRIEREA PRODUSULUI**

1. Afişaj optic
2. Tastă "O/I" de pornire/închidere
3. Tastă "UNIT (UNITATE)" de selectare a unității de măsură
4. Tastă "TARE (TARA)"
5. Tastă "L" blocare greutate
6. Platformă (sau tăviță)
7. Compartiment baterii

**CS POPIS VÝROBKU**

1. Displej
2. Tlačítko „O/I“ zapnutí/vypnutí
3. Tlačítko „UNIT“ pro výběr měrné jednotky
4. Tlačítko „TARE“
5. Tlačítko „L“ pro blokadu hmotnosti
6. Plošina (nebo vanička)
7. Půhrádka na baterie

**SK POPIS VÝROBKU**

1. Displej
2. Vypínač „O/I“ zapnutia/vypnutia
3. Tlačidlo „UNIT“ na výber jednotky miery
4. Tlačidlo „TARE“
5. Tlačidlo „L“ blokovanie hmotnosti
6. Doska (alebo miska)
7. Priestor pre batérie

**HU A TERMÉK LEÍRÁSA**

1. Kijelző
2. „O/I“ be-/kikapcsolás gomb
3. „UNIT“ mértékegység választó gomb
4. „TARA“ gomb
5. „L“ súlyrögzítő gomb
6. Tálca (vagy tál)
7. Elemtartó

**SL OPIS IZDELKA**

1. Zaslon
2. Tipka "O/I" vklop/izklop
3. Tipka "UNIT" za izbiro merilne enote
4. Tipka "TARE"
5. Tipka "L" za blokiranje teže
6. Plošča (ali krožnik)
7. Prostor za akumulatorja

**HR OPIS PROIZVODA**

1. Zaslon
2. Tipka "O/I" uključivanje/isključivanje
3. Tipka "UNIT" za odabir mjerne jedinice
4. Tipka "TARA"
5. Tipka "L" za blokiranje težine
6. Platforma (ili tanjur)
7. Pretinac za baterije



ANNI DI GARANZIA  
YEARS GUARANTEE  
ANOS DE GARANTIA  
ANOS DE GARANTIA  
JAHRE GARANTIE  
ANS DE GARANTIE  
XPONIA ΕΓΓΥΗΣΗ  
ANI DE GARANTIE  
ROK ZÁRUKA  
ROK ZÁRUKA  
EV GARANCIA  
LET GARANCIJE  
GODINA GARANCIJE

**LAICA S.p.A.**  
Viale del Lavoro, 10  
36048 Barbarano Mossano (VI) - Italy  
Tel. +39 0444.795314  
info@laica.com  
Made in China

[www.laica.it](http://www.laica.it)

Data - Date

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Timbro rivenditore  
Retailer's stamp  
Cachet du revendeur  
Sello del revendedor  
Carimbo do revendedor  
Stempel des Händlers  
Σφραγίδα καταστήματος  
Stampilá distributor  
Razítka prodejce  
Pečiatka predajcu  
Bolti pecsét  
Pečat prodajalca  
Pečat prodavaoca

**PESABAMBINI ELETTRONICA SMART - ISTRUZIONI E GARANZIA**

Gentile cliente, Laica desidera ringraziarLa per la preferenza accordata al presente prodotto, progettato secondo criteri di affidabilità e qualità al fine di una completa soddisfazione.

**IMPORTANTE  
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO  
CONSERVARE PER UN RIFERIMENTO FUTURO**

Il manuale di istruzioni deve essere considerato come parte del prodotto e deve essere conservato per tutto il ciclo di vita dello stesso. In caso di cessione dell'apparecchio ad altro proprietario consegnare anche l'intera documentazione.



Per un utilizzo sicuro e corretto del prodotto, l'utente è tenuto a leggere attentamente le istruzioni e avvertenze contenute nel manuale in quanto forniscono importanti informazioni relative a sicurezza, istruzioni d'uso e manutenzione.

In caso di smarrimento del manuale di istruzioni o necessità di ricevere maggiori informazioni o chiarimenti contattare l'azienda all'indirizzo sotto riportato: Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - 36048 Barbarano Mossano (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - info@laica.com - www.laica.it

Pesabambini elettronica che misura il peso del neonato. Dotata di funzione TARA che permette di pesare il neonato utilizzando un morbido panno o un asciugamano e di funzione BLOCCAPESO, utile per fermare sul display il peso del bambino nonostante i suoi continui movimenti. Compatibile con tecnologia bluetooth 4.0 e superiore per l'invio automatico dei dati rilevati al proprio smartphone per monitorare in ogni momento la crescita del bambino.

**LEGENDA SIMBOLI**

Avvertenza



Divieto

**AVVERTENZE SULLA SICUREZZA**

- Prima dell'utilizzo del prodotto controllare che l'apparecchio si presenti integro senza visibili danneggiamenti. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore.
- Tenere il sacchetto di plastica della confezione lontano dai bambini: pericolo di soffocamento.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato esclusivamente all'uso per il quale è stato concepito e nel modo indicato nelle istruzioni d'uso. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri o errati.
- Questo apparecchio può essere utilizzato in modo autonomo da bambini di età uguale o superiore agli 8 anni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali

ridotte, o da persone inesperte, solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informate sui pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Le operazioni di pulizia e di manutenzione non possono essere effettuate dai bambini senza la sorveglianza di un adulto.

- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento, spegnere l'apparecchio senza manometterlo. Per le riparazioni rivolgersi sempre al proprio rivenditore.
- Trattare la bilancia con cura, proteggerla da urti, variazioni estreme di temperatura, umidità, polvere, luce diretta del sole e fonti di calore.
- ⊗ **NON** far penetrare liquidi nel corpo della bilancia. Questo apparecchio non è impermeabile. **NON** lasciare e **NON** utilizzare la bilancia in ambienti saturi d'acqua; un'umidità superiore all'85% o il contatto con acqua o altri liquidi può provocare corrosione e compromettere il corretto funzionamento del dispositivo.

**UTILIZZO IN SICUREZZA DELLE BATTERIE**

- Rimuovere le batterie se non si usa la bilancia per lunghi periodi di tempo e conservarle in un luogo fresco e asciutto a temperatura ambiente.
- ⊗ **NON** ricaricare le batterie se non ricaricabili.
- ⊗ **NON** eseguire la ricarica delle batterie ricaricabili con modalità diverse da quelle indicate nel manuale o con apparecchiature non indicate.
- ⊗ **NON** esporre mai le batterie a fonti di calore e alla luce diretta del sole. L'inosservanza di questa indicazione può danneggiare e/o fare esplodere le batterie.
- ⊗ **NON** gettare le batterie nel fuoco.
- La rimozione o sostituzione delle batterie deve essere effettuata da persone adulte.
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini: l'ingestione delle batterie costituisce pericolo mortale. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico.
- L'acido contenuto nelle batterie è corrosivo. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi o gli indumenti.

**DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (vedi fig.1)**

1. Display
2. Tasto "O/I" accensione/spengimento
3. Tasto "UNIT" selezione unità di misura
4. Tasto "TARE"
5. Tasto "🔒" bloccapeso
6. Piattaforma (o piatto)
7. Vano batterie

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

- Gamma di misurazione: 30 g – 20 kg
- Divisione: 5 g
- 3 batterie alcaline 1.5V AAA sostituibili
- Display LCD retroilluminato

- Tasti "touch sensor": attivazione a sfioro
- Frequenza operativa: 2402-2480 MHz, potenza irradiata effettiva: <20 dBm
- Condizioni ambientali di esercizio: +10°C +40°C; umidità relativa ≤RH 85%
- Condizioni ambientali di conservazione: +10°C +50°C; umidità relativa ≤RH 85%

**ISTRUZIONI PER L'USO****PRIMO UTILIZZO**

- La presente bilancia funziona con 3 batterie alcaline sostituibili da 1.5V tipo AAA.
- Per inserire le batterie aprire il vano batterie attraverso la linguetta del coperchio.
- Inserire le batterie tenendo presente la polarità indicata e chiudere il coperchio.

**TASTI FUNZIONE****O/I**

Il tasto "O/I" serve per l'accensione e lo spegnimento della bilancia.

**UNIT**

Premere questo tasto per selezionare l'unità di misura di vostro interesse: kg o lb. La portata di questa bilancia è di 20 kg / 44.09 lb con divisione 5 g /0.011 lb. Dopo l'accensione della bilancia il display mostra 0.000 kg / 0.000 lb.

**🔒 (FUNZIONE BLOCCA-PESO)**

A causa dei movimenti del bambino, il peso mostrato sul display varia in continuazione.

1. La bilancia calcola in automatico la media dei pesi percepiti quando i movimenti del bambino sono lievi. Durante il calcolo sul display in alto a sinistra lampeggia il simbolo 🔒, quando smette di lampeggiare sul display viene visualizzato il peso del bambino.
2. E' possibile usare la funzione BLOCCA-PESO manualmente quando i movimenti del bambino sono più vigorosi, premere il tasto 🔒: sul display viene visualizzato il peso del bambino.

La pesata rimane visualizzata sul display per alcuni secondi, poi la bilancia si spegne automaticamente.

**TARE**

La bilancia è dotata di funzione TARA. Quando si vuole adagiare il bambino su un asciugamano o morbido panno, procedere come segue:

1. Accendere la bilancia premendo il tasto "O/I" per circa 3 secondi. Il display mostra tutti i simboli di funzione per alcuni secondi.
2. Aspettare che sul display appaia "0.000 kg /0.000 lb", quindi posizionare l'asciugamano sopra il piatto.
3. Premere il tasto "TARE" e attendere che sul display appaia "0.000 kg /0.000 lb" e la scritta "TARE": la bilancia è pronta per la pesata.

**UTILIZZO**

1. Posizionare la bilancia su una superficie piana e rigida.
2. Premere il tasto "O/I" per circa 3 secondi. Quando il display mostra 0.000 kg / 0.000 lb la bilancia

è pronta per la pesata.

3. Posare il bambino sul piatto della bilancia e attendere che il display mostri il peso.
4. Lo spegnimento è automatico dopo circa 1 minuto di non utilizzo. Per allungare la durata delle batterie, spegnere la bilancia toccando il tasto "O/I" per circa 3 secondi.

Attenzione: non sovraccaricare la bilancia oltre la sua portata indicata sul fondo della bilancia.

**FUNZIONAMENTO CON APP**

Elenco dispositivi compatibili:

- **iOS:** iPhone con sistema operativo dal 10.
  - **Per device con sistema operativo Android™:** dalla versione 6.0 (Marshmallow).
- Compatibile con tecnologia bluetooth 4.0 e superiore, la bilancia invia il peso del bambino allo smartphone per monitorare la crescita del bambino. Durante le seguenti operazioni si consiglia di tenere lo smartphone nelle vicinanze della bilancia per mantenere la connessione attiva.
1. Attivare il bluetooth nelle impostazioni dello smartphone
  2. Installare nello smartphone l'App gratuita "LAICA Home Wellness"
  3. Avviare l'App e seguire le istruzioni per aggiungere il prodotto e per creare il nuovo utente inserendo i dati del bambino.
  4. Accendere la bilancia premendo il tasto "O/I" per circa 3 secondi.
  5. Per inviare i dati dalla bilancia allo smartphone, premere nell'app il tasto "RILEVA PESO" e successivamente pesare il bambino.
  6. La bilancia e lo smartphone visualizzano il peso del bambino.
  7. La bilancia si spegne automaticamente dopo circa 1 minuto di non utilizzo.



- Durante la pesata verificare che l'app sia attiva e visualizzata sullo smartphone in modo da verificare l'invio immediato dei dati.
- Prima di procedere con una nuova pesata, verificare sempre che la connessione bluetooth del proprio smartphone sia attiva.
- Per device Android™ è necessario attivare i servizi di localizzazione.
- Prima di procedere con una nuova pesata selezionare sempre sullo smartphone l'utente dove si vuole memorizzare i dati.

**SOSTITUZIONE BATTERIE**

Quando il display mostra "LO" o il simbolo della batteria, procedere alla sostituzione con batterie dello stesso tipo.

1. Aprire il vano batterie attraverso la linguetta del coperchio.
2. Estrarre le batterie scariche e smaltirle come indicato nel paragrafo "Procedura di smaltimento".
3. Inserire le nuove batterie tenendo presente la polarità indicata.
4. Chiudere il vano batterie.

**MANUTENZIONE**

- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.


- Pulire la bilancia con un panno umido.
- Non utilizzare mai prodotti chimici o abrasivi.

**PROBLEMI E SOLUZIONI**

Problema	Possibile causa	Soluzione
La bilancia non si accende	Le batterie sono esaurite.	Sostituire le batterie.
Il display visualizza "Lo" o il simbolo della batteria.	Le batterie sono scariche.	Procedere con la sostituzione.
Il display visualizza "Err".	Peso superiore alla portata della bilancia.	Togliere subito il peso dalla bilancia per non danneggiarla e verificarne la portata massima.
L'app "LAICA Home Wellness" non visualizza nessun dato.	Non è stato attivato il bluetooth nelle impostazioni dello smartphone.	Attivare il bluetooth nello smartphone.
	Lo smartphone è andato in stand-by durante la pesata.	Mantenere l'app attiva sullo smartphone durante la pesata per verificare l'invio immediato dei dati.
	Non è stato premuto il tasto "RILEVA PESO" nell'app.	Premere nell'app il tasto "RILEVA PESO" per inviare i dati dalla bilancia all'app.

Tutti i pesi sono approssimati essendo arrotondati per eccesso o per difetto alla divisione più prossima. Garantiamo una precisione con tolleranza entro +/-1% +1 divisione.

**PROCEDURA DI SMALTIMENTO (Dir.2012/19/Ue-RAEE)**

 Il simbolo posto sul fondo dell'apparecchio indica la raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Al termine della vita utile dell'apparecchio, non smaltirlo come rifiuto municipale solido misto ma smaltirlo presso un centro di raccolta specifico situato nella vostra zona, oppure riconsegnarlo al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso tipo ed adibito alle stesse funzioni. Nel caso in cui l'apparecchio da smaltire sia di dimensioni inferiori ai 25 cm, è possibile riconsegnarlo ad un punto vendita con metratura superiore ai 400 mq senza l'obbligo di acquisto di un nuovo dispositivo similare. Questa procedura di raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche viene effettuata in visione di una politica ambientale comunitaria con obiettivi di salvaguardia, tutela e miglioramento della qualità dell'ambiente e per evitare effetti potenziali sulla salute umana dovuti alla presenza di sostanze pericolose in queste apparecchiature o ad un uso improprio delle stesse o di parti di esse. Attenzione! Uno smaltimento non corretto di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbe comportare sanzioni.

Per lo smaltimento corretto delle batterie (**Dir. 2013/56/Ue**) non gettare le batterie nei rifiuti domestici ma smaltirle come rifiuto speciale presso i punti di raccolta indicati per il riciclo. Per maggiori

informazioni circa lo smaltimento delle pile scariche contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio che conteneva le batterie, il Comune oppure il servizio locale di smaltimento rifiuti.

**CE** Questo prodotto è indicato per uso domestico. La conformità, comprovata dalla marcatura CE riportata sul dispositivo, è relativa alla direttiva 2014/30/Ue inerente la compatibilità elettromagnetica. Questo prodotto è uno strumento elettronico che è stato verificato per garantire, allo stato attuale delle conoscenze tecniche, sia di non interferire con altre apparecchiature poste nelle vicinanze (compatibilità elettromagnetica) sia di essere sicuro se usato secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso. In caso di comportamenti anomali del dispositivo, non prolungare l'impiego ed eventualmente contattare direttamente il produttore.

Il produttore, Laica S.p.A., dichiara che l'apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/Ue. La dichiarazione di conformità completa è disponibile nel seguente indirizzo internet: [www.laica.it](http://www.laica.it).

**GARANZIA**

Il presente apparecchio è garantito 2 anni dalla data di acquisto che deve essere comprovata da **timbro o firma del rivenditore e dallo scontrino fiscale che avrete cura di conservare qui allegato**. Tale periodo è conforme alla legislazione vigente ("Codice del Consumo" D. Lgs. nr. 206 del 06/09/2005) e si applica solo nel caso in cui il consumatore sia un soggetto privato. I prodotti Laica sono progettati per l'uso domestico e non ne è consentito l'utilizzo in pubblici esercizi.

La garanzia copre solo i difetti di produzione e non è valida qualora il danno sia causato da evento accidentale, errato utilizzo, negligenza o uso improprio del prodotto. Utilizzare solamente gli accessori forniti; l'utilizzo di accessori diversi può comportare la decadenza della garanzia.

Non aprire l'apparecchio per nessun motivo; in caso di apertura o manomissione, la garanzia decade definitivamente. La garanzia non si applica alle parti soggette ad usura e alle batterie quando fornite in dotazione. Trascorsi i 2 anni dall'acquisto, la garanzia decade; in questo caso gli interventi di assistenza tecnica verranno eseguiti a pagamento. Informazioni su interventi di assistenza tecnica, siano essi in garanzia o a pagamento, potranno essere richieste contattando [info@laica.com](mailto:info@laica.com). Non è dovuta nessuna forma di contributo per le riparazioni e sostituzioni di prodotti che rientrino nei termini della garanzia.

In caso di guasti rivolgersi al rivenditore; **NON spedire direttamente a LAICA. Tutti gli interventi in garanzia (compresi quelli di sostituzione del prodotto o di una sua parte) non prolungheranno la durata del periodo di garanzia originale del prodotto sostituito.** La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni e concernenti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. È facoltà della ditta Laica, essendo costantemente impegnata nel miglioramento dei propri prodotti, modificare senza alcun preavviso in tutto o in parte i propri prodotti in relazione a necessità di produzione, senza che ciò comporti nessuna responsabilità da parte della ditta Laica o dei suoi rivenditori. Per ulteriori informazioni: [www.laica.it](http://www.laica.it)



**SMART ELECTRONIC BABY SCALE - INSTRUCTIONS AND WARRANTY**

Dear customer, Laica would like to thank you for choosing one of our products, designed according to strict performance and quality criteria in order to ensure total satisfaction.

**IMPORTANT READ CAREFULLY BEFORE USE KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE**

The instruction manual must be considered an integral part of the product and must be kept for its entire life. If the appliance is transferred to another owner, its documentation must also be transferred in its entirety. To ensure the safe and correct use of the product, the user must carefully read the instructions and warnings contained in the manual insofar as they provide important information regarding safety, user and maintenance instructions. If the instruction manual is lost or in the event you require additional information or clarifications, please contact the company at the address shown below: Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - 36048 Barbarano Mossano (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - [info@laica.com](mailto:info@laica.com) - [www.laica.it](http://www.laica.it)



Electronic baby scale that measures the weight of the newborn. Equipped with a tare function that allows you to weigh your baby using a soft cloth or towel and a LOCK-WEIGHT function, useful for showing the baby's weight on the display despite his or her continuous movements. Support bluetooth 4.0 and higher technology to automatically send the detected data to your smartphone, allowing you to monitor your child's growth at all times.

**SYMBOLS KEY**



Warning



Prohibition

**SAFETY WARNINGS**

- Before using, make sure the device is intact with no visible damage. If you have any doubts, do not use the device and contact the retailer.
- Keep the plastic bag used for packaging out of reach of children: suffocation hazard.
- This device must only be used for its intended purpose and in the manner indicated in the instructions. All other uses are considered improper and therefore hazardous. The manufacturer cannot be considered responsible for any damage due to improper or incorrect use.
- This device can be used by children on their own from the age of 8 upwards.
- Individuals with reduced physical, sensory or mental capacities or unskilled people must only use the product if previously instructed on its use, in safety and only if informed of the dangers connected to the product itself. Children must not play with the device. Cleaning and


maintenance operations must not be performed by children without adult supervision.

- In the event of a failure and/or malfunction, do not tamper with the device. Always contact your retailer for repairs.
- Handle the scale with care, protect it against knocks, extreme temperature fluctuations, humidity, dust, direct sunlight and sources of heat.
- ⊗ Do NOT allow liquids to penetrate into the body of the scale. This appliance is not waterproof. Do NOT leave and do NOT use the scale in water-saturated environments; humidity rates greater than 85% or contact with water or other liquids may cause corrosion or compromise proper scale operation.

**SAFE USE OF BATTERIES**

- Remove the batteries if the scale is not used for long periods of time and keep them in a well-ventilated and dry place, at room temperature.
- ⊗ Do NOT recharge the batteries if they are not rechargeable.
- ⊗ Do NOT recharge rechargeable batteries using methods other than those indicated in the manual or using unsuitable equipment.
- ⊗ NEVER expose the batteries to sources of heat or direct sunlight. Failure to observe these instructions may result in damage to and/or the explosion of the batteries.
- ⊗ Do NOT throw the batteries into an open flame.
- The removal or replacement of batteries must always be performed by an adult.
- Keep the batteries far from the reach of children: swallowing batteries carries the risk of death. If batteries are swallowed, immediately contact a doctor.
- The acid contained in the batteries is corrosive. Avoid contact with the skin, eyes or garments.

**PRODUCT DESCRIPTION (see fig.1)**

1. Display
2. Power "O/I" On/Off key
3. "UNIT" key to select unit of measurement
4. "TARE" key
5. Lock weight  key
6. Platform (or tray)
7. Battery compartment

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

- Measuring range: 30 g - 20 kg
- Division: 5 g
- 3 replaceable AAA 1.5 V alkaline batteries
- Backlit LCD display
- "Touch sensor" keys: pressure activation
- Operating frequency: 2402-2480 MHz, effective radiated power: <20 dBm



- Ambient operating conditions: +10°C +40°C; relative humidity ≤RH 85%
- Environmental storage conditions: +10°C +50°C; relative humidity ≤RH 85%

## INSTRUCTIONS FOR USE

### FIRST USE

- This scale works with 3 replaceable AAA 1.5V type alkaline batteries.
- To insert the batteries, open the battery compartment through the tab on the lid.
- Insert the batteries following the indicated polarity and close the lid.

### FUNCTION KEYS

#### O/I



The "O/I" key is used for switching the scale on and off.

#### UNIT

Press this key to select the unit of measurement you prefer: kg or lbs. The capacity of this scale is 20 kg / 44.09 lb with division of 5 g / 0.011 lb. After turning the scale on, the display shows 0.000 kg / 0.000 lb.

#### (LOCK WEIGHT FUNCTION)

Due to the movements of the baby, the weight shown on the display varies continuously.

1. The scale automatically calculates the average of the weights perceived when the movements of the baby are slight. During the calculation on the display in the top left-hand corner the symbol  flashes, when it stops flashing, the weight of the baby is shown on the display.
2. It is possible to use the LOCK-WEIGHT function manually when the movements of the baby are more vigorous; press the  key: on the display the weight of the baby is displayed.

The weighed remains displayed on the display for a few seconds, then the scale switches off automatically.

#### TARE

The scale is equipped with the TARE function. When one prefers to lay the baby on a towel or soft cloth, proceed as follows:

1. Switch on the scale by pressing the "O/I" key for about 3 seconds. The display shows all the function symbols for a few seconds.
2. Wait for the display to show "0.000 kg / 0.000 lb", then place the towel on top of the tray.
3. Press the "TARE" key and wait for "0.000 kg / 0.000 lb" and the word "TARE" to appear on the display: the scale is ready to be used for weighing.

#### USE

1. Place the scale on a flat, sturdy surface.
2. Press the "O/I" key for about 3 seconds. When the display shows 0.000 kg / 0.000 lb the scale is ready to be used for weighing.
3. Place the baby on the tray of the scale and wait until the display shows the weight.

4. The scale automatically switches off if not used for about one minute. To extend battery life, turn off the scale by touching the "O/I" key for about 3 seconds.

Warning: do not overload the scale beyond its capacity, indicated on the bottom of the scale.


### OPERATION WITH APP

List of compatible devices:

- **iOS:** iPhone with 10 operating system.
- **For devices with Android™ operating system:** from version 6.0 (Marshmallow).

Support bluetooth 4.0 and higher technology, the scale sends the baby's weight to your smartphone, allowing you to monitor the baby's growth. During the following operations, we recommend keeping the smartphone near the scale to keep the bluetooth connection active.

1. Activate bluetooth in the smartphone settings.
2. Install the free "LAICA Home Wellness" app on your smartphone
3. Launch the App and follow the instructions to add the product and to create the new user by entering the child's details.
4. Turn on the scale by pressing the "O/I" key for about 3 seconds.
5. To send the scale-detected data to your smartphone, press the "DETECT WEIGHT" key in the app and then weigh the child.
6. The scale and your smartphone now display the weight of your child.
7. The scale switches off automatically after approximately 1 minute of non-use.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• During weighing, make sure that the app is active and displayed on your smartphone in order to verify that the data is sent immediately.</li> <li>• Before taking a new reading, always make sure that the bluetooth connection on your smartphone is active.</li> <li>• For Android™ devices it is necessary to activate the localisation services.</li> <li>• Before proceeding with a new weighing, always select the user where you want to store the data on your smartphone.</li> </ul>
---	--

### BATTERY REPLACEMENT

When the display shows "LO" or the battery symbol, proceed with the replacement of the batteries of the same type.

1. Open the battery compartment by pulling up the tab on the cover.
2. Extract the used batteries and dispose of them as indicated in the paragraph "Disposal procedure".
3. Insert the new batteries according to the indicated polarity.
4. Close the battery compartment.

## MAINTENANCE

- Store the appliance in a cool, dry place.
- Clean the scale with a damp cloth.

- Never use chemicals or abrasive products.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The scale does not turn on	The batteries are depleted	Replace the batteries
The display shows "Lo" or the battery symbol	The batteries are empty	Replace batteries
The display shows "Err".	Weight above the capacity of the scale	Remove the weight from the scale so as not to damage it and check its maximum capacity
The "LAICA Home Wellness" app does not display any data.	The bluetooth function has not been enabled in the smartphone settings.	Enable bluetooth on your smartphone.
	The smartphone went in standby during weighing.	Keep the app active on your smartphone during weighing to check that data is sent instantly.
	The "DETECT WEIGHT" button has not been pressed in the app.	Press the "DETECT WEIGHT" button in the app to send the data from the scale to the app.

All weights are approximate, in that they are obviously rounded up or down to the closest division. We however guarantee an accuracy with tolerance within +/-1% + 1 division.

## DISPOSAL PROCEDURE



The symbol on the bottom of the device indicates the separated collection of electric and electronic equipment (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**).

At the end of life of the device, do not dispose it as mixed solid municipal waste, but dispose it referring to a specific collection centre located in your area or returning it to the distributor, when buying a new device of the same type to be used with the same functions. If the appliance to be disposed of is less than 25 cm, it can be returned to a retail location that is over 400 m<sup>2</sup> without having to purchase a new, similar device.

This procedure of separated collection of electric and electronic devices is carried out forecasting a European environmental policy aiming at safeguarding, protecting and improving environment quality, as well as avoiding potential effects on human health due to the presence of hazardous substances in such equipment or to an improper use of the same or of parts of the same. Caution! The wrong disposal of electric and electronic equipment may involve sanctions.

To correctly dispose of batteries (**Dir. 2013/56/Eu**) do not throw them into household waste but rather dispose of them as special waste at specialised recycling centres.

For more information about disposal of used batteries, contact the store where you purchased the

equipment containing the batteries, the municipality or the local waste disposal service.



This product is meant for domestic use. The conformity, certified by the CE-marking on the device, refers to the Directive 2014/30/Eu on electromagnetic compatibility.

This product is an electronic device that was tested to assure, according to the current technical knowledge, that it does not interfere with other nearby located equipment (electromagnetic compatibility) and that it is safe if used according to the advices given in the instructions for use. In case of operation anomalies, do not keep using the device and, if necessary, refer to the manufacturer directly.

The manufacturer, Laica S.p.A., declares that the device is compliant with Directive 2014/53/Eu. The complete statement of compliance is available at the following Internet site: [www.laica.it](http://www.laica.it).

## WARRANTY

This equipment is covered by a 2-year warranty starting from the purchase date, which has to be proven by means **of the stamp or signature of the dealer and by the fiscal payment receipt that shall be kept enclosed to this document.**

This warranty period complies with the laws in force and applies only in case the consumer is an individual. Laica products are designed for domestic use only; therefore, their use for commercial purposes is forbidden. The warranty covers only production defects and does not apply, if the damage is caused by accidental events, misuse, negligence or improper use of the product. Use the supplied accessories only; the use of other accessories invalidate the warranty cover. Do not open the equipment for any reason whatsoever; the opening or the tampering of the equipment, definitely invalidate the warranty. Warranty does not apply to parts subject to tear and wear along the use, as well as to batteries, when they are included. Warranty decays after 2 years from the purchase date.

In this case, technical service interventions will be carried out against payment. Information on technical service interventions, under warranty terms or against payment, may be requested by writing at [info@laica.com](mailto:info@laica.com). Repair or replacement of products covered by the warranty terms are free of charge. In case of faults, refer to the dealer; DO NOT send anything directly to LAICA.

All interventions covered by warranty (including product replacement or the replacement of any of its parts) shall not be meant to extend the duration of the original warranty period of the replaced product. The manufacturer cannot be made liable for any damages that may be caused, directly or indirectly, to people, things and pets resulting from the inobservance of the provisions contained in the suitable user manual, especially with reference to the instructions related to installation, use and maintenance of the equipment. Being constantly involved in improving its own products, Laica reserves the right to modify its product, totally or partially, with reference to any production need, without that this involves any responsibility whatsoever by Laica or its dealers.

**BALANZA ELECTRÓNICA PARA NIÑOS SMART - INSTRUCCIONES Y GARANTÍA**

Estimado cliente, Laica desea agradecerle por haber elegido el presente producto, diseñado según criterios de fiabilidad y calidad para su completa satisfacción.

**IMPORTANTE  
LEER ATENTAMENTE ANTES DEL USO  
CONSERVAR PARA UNA REFERENCIA FUTURA**

El manual de instrucciones se debe considerar como parte del producto y se debe conservar durante todo el ciclo de vida útil de la misma. En caso de cesión del aparato a otro propietario también se debe entregar toda la documentación. Para un uso seguro y correcto del producto, el usuario debe leer atentamente las instrucciones y las advertencias contenidas en el manual puesto que suministran importantes informaciones relativas a la seguridad de uso y mantenimiento. En caso de extravío del manual de instrucciones o necesidad de recibir mayor información o aclaraciones, comunicarse con la empresa a la dirección que se muestra debajo. Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - 36048 Barbarano Mossano (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - info@laica.com - www.laica.it

Balanza electrónica para niños que mide el peso del recién nacido. Equipada con la función TARA que permite pesar al bebé con un paño o toalla suave y la función BLOQUEA PESO, útil para detener en la pantalla el peso del niño a pesar de sus continuos movimientos. Compatible con tecnología bluetooth 4.0 y superior para el envío automático de los datos detectados en su smartphone para monitorizar en todo momento el crecimiento del niño.

**NOTA SÍMBOLOS**

- Advertencia
- Prohibición

**ADVERTENCIAS SOBRE LA SEGURIDAD**

- Antes del uso del producto controlar que el aparato esté íntegro y sin daños visibles. En caso de dudas no utilizar el aparato y dirigirse a su vendedor.
- Tener la bolsa de plástico de la confección lejos de los niños: peligro de asfixia.
- Este aparato está destinado exclusivamente para el uso al cual se ha proyectado y de la manera que se describe en las instrucciones de uso. Cualquier otro uso se considera inadecuado y por lo tanto peligroso. El fabricante no se puede considerar responsable por eventuales daños derivados de usos inadecuados o errados.
- Este aparato puede ser utilizado de manera autónoma por niños de edad igual o superior a 8 años.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentalmente reducidas, o por personas inexpertas, sólo si previamente han sido instruidas sobre el uso en condiciones de seguridad y si se han informado sobre los peligros relacionados con el producto mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y de mantenimiento

- no se pueden realizar por niños sin la adecuada vigilancia de un adulto.
- En caso de avería y/o mal funcionamiento, apagar el aparato sin alterarlo. Para las reparaciones dirigirse siempre a su vendedor.
- Tratar con precaución la balanza, protegerla de golpes, cambios de temperatura extremos, humedad, polvo, luz directa del sol y fuentes de calor.
- ⊗ Asegurarse que nunca entren líquidos en el cuerpo de la balanza. Este aparato no es impermeable. No deje y no utilice la balanza en ambientes saturados de agua; una humedad superior al 85 % o el contacto con agua u otros líquidos pueden causar corrosión y comprometer el correcto funcionamiento del dispositivo.

**USO EN SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS**

- Quitar las baterías si no se usa la balanza por largos períodos de tiempo y conservarlas en un lugar fresco y seco a temperatura ambiente.
- ⊗ NO recargar las baterías si no son recargables.
- ⊗ NO realizar la recarga de las baterías recargables con distinta modalidad de la que se indican en el manual o con aparatos no indicados.
- ⊗ No exponer las baterías a fuentes de calor y a los rayos directos del sol. El incumplimiento de esta indicación puede dañar y/o hacer explotar las baterías.
- ⊗ NO arrojar las baterías al fuego.
- La remoción o la sustitución de las baterías se debe realizar por personal adulto.
- Tener las baterías lejos del alcance de los niños: la ingestión de las baterías constituye un peligro mortal. En caso de ingestión consultar inmediatamente un médico.
- El ácido contenido en las baterías es corrosivo. Evitar el contacto con la piel, los ojos y las vestimentas.

**DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (véase fig.1)**

1. Display
2. Tecla "O/I" encendido/apagado
3. Tecla "UNIT" selección unidad de medida
4. Tecla "TARE"
5. Tecla bloquea peso
6. Plataforma (o plato)
7. Compartimiento de las baterías

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

- Gama de medición: 30 g – 20 kg
- División: 5 g
- 3 baterías alcalinas 1.5V tipo AAA reemplazables
- Pantalla LCD con iluminación
- Teclas "touch sensor": activación por contacto
- Frecuencia de funcionamiento: 2402-2480 MHz, potencia irradiada efectiva: <20 dBm
- Condiciones ambientales de ejercicio: +10°C +40°C; humedad relativa ≤85%

- Condiciones ambientales de conservación: +10°C +50°C; humedad relativa ≤85%

**INSTRUCCIONES PARA EL USO**

**PRIMER USO**

- La presente balanza funciona con 3 baterías alcalinas sustituibles de 1.5V tipo AAA.
- Para introducir las baterías, abra el compartimiento de las baterías mediante el linguete de la tapa.
- Introduzca las baterías teniendo presente la polaridad indicada y cierre la tapa.

**TECLAS FUNCIÓN O/I**

La tecla "O/I" sirve para el encendido y el apagado de la balanza.

**UNIT**

Presionar esta tecla para seleccionar la unidad de medida de nuestro interés: kg o lb. La capacidad de esta balanza es de 20 kg /44.09 lb con división 5 g / 0.011 lb. Después del encendido de la balanza la pantalla muestra 0.000 kg / 0.000 lb.

**(FUNCIÓN BLOQUEA-PESO)**

A causa de los movimientos del niño, el peso mostrado en la pantalla varía en continuación.

1. La balanza calcula en automático el promedio de los pesos percibidos cuando los movimientos del niño son leves. Durante el cálculo en la pantalla arriba a la izquierda parpadea el símbolo , cuando deja de parpadear en la pantalla se visualiza el peso del niño.
2. Se puede usar la función BLOQUEA-PESO manualmente cuando los movimientos del niño son más enérgicos, presionar la tecla : en la pantalla se visualiza el peso del niño.

El peso permanece visualizado en la pantalla por algunos segundos, luego la balanza se apaga automáticamente.

**TARAS**

La balanza está dotada de la función TARA. Cuando se desea colocar al niño sobre una toalla o paño suave, proceder de la siguiente manera:

1. Encienda la balanza pulsando la tecla "O/I" durante aproximadamente 3 segundos. La balanza muestra todos los símbolos de función por algunos segundos.
2. Esperar que en la pantalla se visualice "0.000 kg /0.000 lb", luego colocar la toalla sobre el plato.
3. Presionar la tecla "TARE" y esperar que en la pantalla se visualice "0.000 kg /0.000 lb" y la inscripción "TARE": la balanza está lista para el pesaje.

**USO**

1. Colocar la balanza en una superficie plana y rígida.
2. Pulse el botón "O/I" durante aproximadamente 3 segundos. Cuando la pantalla muestra 0.000 kg / 0.000 lb la balanza está lista para el pesaje.
3. Colocar al niño sobre el plato de la balanza y esperar que la pantalla muestre el peso.
4. El apagado se realiza de modo automático cuando el aparato no se utiliza durante unos 1 minuto. Para prolongar la vida útil de la batería, apagar la balanza pulsando el botón "O/I" durante

aproximadamente 3 segundos.  
Atención: no sobrecargue la balanza superando su capacidad indicada en el fondo de la balanza.

**FUNCIONAMIENTO CON APP**

- Lista de los dispositivos compatibles:
- **iOS:** iPhone con sistema operativo desde el 10.
  - **Para dispositivos con sistema operativo Android™:** desde la versión 6.0 (Marshmallow).
- Compatible con tecnología bluetooth 4.0 y superior, la balanza envía el peso del bebé al smartphone para controlar su crecimiento. Durante las siguientes operaciones se aconseja tener el smartphone cerca de la balanza para mantener la conexión activa.
1. Active el bluetooth en las formulaciones del smartphone
  2. Instale en el smartphone la App gratuita "LAICA Home Wellness"
  3. Iniciar la App y seguir las instrucciones para añadir el producto y crear un nuevo usuario introduciendo los datos del niño.
  4. Encender la balanza pulsando la tecla "O/I" durante aproximadamente 3 segundos.
  5. Para enviar los datos detectados por la balanza al smartphone, pulsar en la app el botón "DETECTA PESO" y pesar al niño.
  6. En este punto, la balanza y el smartphone muestra el peso del niño.
  7. La balanza se apaga automáticamente al cabo de aproximadamente 1 minuto sin utilizar

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante el control de pesaje controlar que la app este activa y se muestre en el smartphone para verificar el envío inmediato de los datos.</li> <li>• Antes de proceder a un nuevo pesaje, controlar siempre que la conexión bluetooth de su smartphone esté activa.</li> <li>• Para dispositivo Android™ es necesario activar los servicios de localización.</li> <li>• Antes de proceder a un nuevo pesaje, seleccionar siempre en el smartphone el usuario donde se desean almacenar los datos.</li> </ul>
--	---

**SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS**

Cuando la pantalla muestra "LO" o el símbolo de la batería, realice la sustitución de las baterías con cuatro de tipo análogo.

1. Abrir el compartimiento de las baterías mediante el linguete de la tapa.
2. Quite las baterías descargadas y elimínelas como se indica en el párrafo "Procedimiento de eliminación".
3. Introducir las nuevas baterías teniendo presente la polaridad indicada.
4. Cerrar el compartimiento de las baterías.

**MANTENIMIENTO**

- Conservar el aparato en un lugar fresco y seco.
- Limpiar la balanza con un paño húmedo.
- No utilice nunca productos químicos o abrasivos.

## PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problema	Posible causa	Solución
La balanza no se enciende	Las baterías están descargadas	Sustituir las baterías
La pantalla visualiza "Lo" o el símbolo de la batería	Las baterías están descargadas	Sustituir las baterías
El display visualiza "Err"	Peso superior a la capacidad de la balanza	Quite rápidamente el peso de la balanza para no dañarla y controle la capacidad máxima
La app "LAICA Home Wellness" no muestra ningún dato	No se ha activado el bluetooth en las configuraciones del smartphone	Activar el bluetooth en el smartphone
	El smartphone entró en stand-by durante el pesaje.	Mantener la app activa en el smartphone durante el pesaje para verificar el envío inmediato de los datos
	No ha sido presionada la tecla "DETECTA PESO" en la app	Presione en la app la tecla "DETECTA PESO" para enviar los datos desde la balanza a la app

Todos los pesos son aproximados siendo, obviamente redondeados por exceso o defecto a la división más cercana, de todas maneras aseguramos una precisión con tolerancia de +/-1% + 1 división.

## PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN



El símbolo colocado en el fondo del aparato indica la recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. En caso de que el aparato a eliminar tenga una dimensión inferior a los 25 cm es posible entregarlo en un punto de venta con un metraje superior a los 400 metros cuadrados sin obligación de comprar un nuevo dispositivo similar. Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de sustancias peligrosas dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Cuidado! Una eliminación no correcta de equipos eléctricos y electrónicos podría conllevar sanciones.

Para la correcta eliminación de las baterías (**Dir.2013/56/Eu**) no arrojar las baterías en la basura doméstica sino eliminar como residuo especial en los puntos de recogida indicados para el reciclaje. Para mayor información sobre la eliminación de las pilas descargadas contacte con la tienda donde ha comprado el aparato que contenía las baterías, con el municipio o con el servicio local de eliminación de residuos.

**CE** Este producto está indicado para un uso doméstico. La conformidad, probada por el marcado CE indicado en el dispositivo, es relativa a la directiva 2014/30/Eu inherente a la compatibilidad electromagnética. Este producto es un instrumento electrónico que ha sido averiguado para garantizar, al estado actual de los conocimientos técnicos, sea de no interferir con otros aparatos en las cercanías, (compatibilidad electromagnética) sea de estar seguro si utilizado según las indicaciones de las instrucciones para el uso. En caso de comportamientos anómalos del dispositivo, no continuar con el uso y eventualmente contactar directamente al productor.

El productor, Laica S.p.A., declara que el aparato cumple con la Directiva 2014/53/Eu. La declaración de conformidad completa está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.laica.it](http://www.laica.it).

## GARANTÍA

Este aparato está garantizado por 2 años a partir de la fecha de compra, que debe estar certificada por el sello y firma del revendedor y el recibo fiscal, que se conservará adjunto. Dicho periodo es conforme a la legislación vigente y se aplica solamente en el caso en que el consumidor sea un sujeto particular. Los productos Laica han sido proyectados para el uso domestico y no se permite el empleo en ejercicios públicos. La garantía ampara sólo los defectos de producción y no es válida si el daño fuera causado por un accidente, uso incorrecto, negligencia o uso impropio del producto. Emplee sólo los accesorios entregados, el empleo de otros accesorios puede hacer que la garantía pierda su validez. No abra por ningún motivo el aparato; en caso de apertura o alteración, la garantía pierde definitivamente su validez. La garantía no se aplica a las partes sometidas a desgaste debido al uso y a las baterías cuando se suministren en dotación. Pasados los 2 años desde la compra, la garantía se vence; en este caso las intervenciones de asistencia técnica se realizarán bajo pago. Informaciones sobre las intervenciones de asistencia técnica, sea en garantía o bajo pago, se pueden solicitar contactando [info@laica.com](mailto:info@laica.com). No es debida ninguna forma de contribución para las reparaciones o sustituciones de productos incluidos en los términos de la garantía. En caso de averías, dirijase al revendedor; NO envíe directamente a LAICA. Todas las intervenciones en garantía (incluso aquellas de sustitución del producto o de una de sus partes) no extienden la duración del periodo de garantía original del producto sustituido. El fabricante no se considera responsable por posibles daños que puedan, directa o indirectamente, afectar a personas, cosas o animales domésticos por la inobservancia de todas las disposiciones indicadas en este manual de instrucciones y, especialmente, referidas a las advertencias sobre la instalación, uso y mantenimiento del aparato. Es facultad de la sociedad Laica, al estar constantemente empeñada en la mejora de sus propios productos, modificar sin preaviso alguno totalmente o en parte los productos presentes en el catálogo en relación a necesidades de producción, sin que ello comporte responsabilidad alguna por parte de la sociedad Laica o de sus vendedores.

### Laica Iberia Distribución, S.L.

C.I.F.: B67044362 - Ronda Narciso Monturiol N.º 4 (Edificio A), Planta 1ª, Oficina 117 - Parque Tecnológico de Paterna - 46980-Paterna (Valencia) - España - Teléfono: 961 484 164 - E-mail: [info@laicaiberia.com](mailto:info@laicaiberia.com)



## BALANÇA PARA BEBÉS ELETRÓNICA INTELIGENTE - INSTRUÇÕES E GARANTIA

Caro cliente, a Laica deseja agradecê-lo pela por ter escolhido este produto, projetado consoante os critérios de fiabilidade e de qualidade para uma completa satisfação.

### IMPORTANTE LER ATENTAMENTE ANTES DA UTILIZAÇÃO CONSERVAR PARA CONSULTA FUTURA

O manual de instruções deve ser considerado como parte do produto e deve ser conservado durante toda a vida útil deste. Em caso de cessão do aparelho a outro proprietário entregue também toda a documentação. Para uma utilização segura e correta do produto, o utilizar deve ler atentamente as instruções e avisos contidos no manual porque fornecem informações importantes relativas à segurança, instruções de uso e manutenção. Em caso de perda do manual de instruções ou necessidade de receber mais informações ou esclarecimentos contacte a empresa no endereço indicado abaixo: Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - 36048 Barbarano Mossano (VI) - Italy - Tel. +39 0444.795314 - [info@laica.com](mailto:info@laica.com) - [www.laica.it](http://www.laica.it)

Balança para bebés eletrónica que mede o peso do recém-nascido. Dotada de função TARA que permite pesar o recém-nascido usando um pano macio ou uma toalha de mãos e a função BLOQUEAR PESO, útil para bloquear no ecrã o peso do bebé, não obstante os seus movimentos contínuos. Compatível com a tecnologia bluetooth 4.0 e mais recente para o envio automático dos dados detetados ao próprio smartphone, para monitorizar a todo o momento o crescimento do bebé.

## LEGENDA SÍMBOLOS



Aviso



Proibição

## AVISOS SOBRE A SEGURANÇA

- Antes da utilização do produto verificar que o aparelho apresente-se íntegro sem danos visíveis. Caso tenha dúvidas não utilizar o aparelho e contactar o próprio revendedor.
- Manter o saco de plástico da embalagem longe das crianças: perigo de sufocamento.
- Este aparelho destina-se exclusivamente ao uso para o qual foi concebido e do modo indicado nas instruções de uso. Qualquer outra utilização será considerada imprópria e, portanto, perigosa. O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos decorrentes de utilizações impróprias ou erradas.
- Este aparelho pode ser utilizado de forma autónoma por crianças com 8 anos ou mais.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com pouca experiência, desde que sejam previamente instruídas sobre a utilização de modo seguro e apenas se forem informadas sobre os perigos relacionados ao produto. Crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção

- não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
- Em caso de avaria e/ou mau funcionamento, desligar o aparelho sem adulterá-lo. Para as reparações contactar sempre o próprio revendedor.
- Tratar a balança com cuidado, protegê-la contra impactos, variações extremas de temperatura, humidade, poeira, luz direta do sol e fontes de calor.
- NÃO deixar líquidos penetrarem no corpo da balança. Este aparelho não é impermeável. NÃO guarde e NÃO utilize a balança em ambientes muito húmidos; um teor de humidade superior a 85% ou o contacto com a água e outros líquidos podem provocar corrosão e comprometer o funcionamento da balança.

## UTILIZAÇÃO SEGURA DAS BATERIAS

- Remover as baterias se não se usa a balança por longos períodos de tempo e conservá-las num lugar fresco e seco com temperatura ambiente.
- NÃO recarregar as baterias se não forem recarregáveis.
- NÃO efetuar a recarga das baterias recarregáveis com modalidades diferentes das indicadas no manual ou com aparelhos não indicados.
- NUNCA expor as baterias a fontes de calor e à luz direta do sol. O descumprimento desta indicação pode danificar e/ou causar as explosão de baterias.
- NÃO deitar as baterias no fogo.
- A remoção ou substituição das baterias deve ser efetuada por adultos.
- Manter as baterias longe do alcance das crianças: a ingestão das baterias constitui perigo mortal. Em caso de ingestão consultar um médico.
- O ácido contido nas baterias é corrosivo. Evite o contacto com a pele, olhos e vestuário.

## DESCRIÇÃO DO PRODUTO (veja a a fig.1)

1. Ecrã
2. Tecla "O/I" ligar/desligar
3. Tecla "UNIT" seleção da unidade de medida
4. Tecla "TARA"
5. Tecla "🔒" bloqueia peso
6. Plataforma (ou prato)
7. Compartimento das pilhas

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Intervalo de medição: 30 g – 20 kg
- Divisão: 5 g
- 3 pilhas alcalinas de 1,5V, AAA substituíveis
- Ecrã LCD retroiluminado
- Teclas "touch sensor": ativação por toque
- Frequência de funcionamento: 2402-2480 MHz, potência irradiada efetiva: <20 dBm
- Condições ambientais de uso: +10°C +40°C; humidade relativa ≤RH 85%

- Condições ambientais de conservação: +10°C +50°C; humidade relativa ≤RH 85%

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

#### PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Esta balança funciona com 3 pilhas alcalinas 1.5V AAA.
- Para inserir as pilhas, abrir o compartimento através da lingueta da tampa.
- Inserir as pilhas tendo em conta a polaridade indicada e fechar a tampa.

#### TECLAS DE FUNÇÃO

##### O/I

A tecla "O/I" serve para ligar e desligar a balança.

##### UNIT

Premir esta tecla para seleccionar a unidade de medida que pretende: kg ou lb.

A capacidade desta balança é de 20 kg /44,09 lb com divisão 5 g /0,011 lb. Após a ligação da balança, o ecrã mostra 0,000 kg / 0,000 lb.

#### 🔒 (FUNÇÃO BLOQUEIA PESO)

Devido aos movimentos da criança, o peso apresentado no ecrã varia continuamente.

1. A balança calcula de forma automática a média dos pesos detetados quando os movimentos da criança são leves. Durante o cálculo no ecrã no canto superior esquerdo pisca o símbolo 🔒, quando para de pisca no ecrã é apresentado o peso da criança.
2. É possível usar a função BLOQUEIA PESO manualmente quando os movimentos da criança são demasiado vigorosos; premir a tecla "🔒": é apresentado o peso da criança.

A pesagem permanece visualizada no ecrã durante alguns segundos, pois a balança desliga-se automaticamente.

#### TARA

A balança é dotada da função TARA. Quando pretender pousar a criança numa toalha de mãos ou pano macio, proceder conforme se segue:

1. Ligat a balança premindo a tecla "O/I" por cerca de 3 segundos. O ecrã mostra todos os símbolos de função durante alguns segundos.
2. Aguardar que no ecrã surja "0,000 kg /0,000 lb" e, em seguida, colocar a toalha de mãos sobre o prato.
3. Premir a tecla "TARA" e aguardar que no ecrã surja "0,000 kg /0,000 lb" e a escrita "TARA": a balança está pronta para a pesagem.

#### UTILIZAÇÃO

1. Posicionar a balança numa superfície plana e rígida.
2. Pressionar a tecla "O/I" por cerca de 3 segundos. Quando o ecrã mostra 0,000 kg / 0,000 lb, a balança está pronta para a pesagem.
3. Colocar a criança no prato da balança e aguardar que o ecrã mostre o peso.

4. A balança desliga-se automaticamente após cerca de 1 minuto sem utilização. Para prolongar a duração das pilhas, desligar a balança tocando na tecla "O/I" por cerca de 3 segundos. Atenção: não sobrecarregar a balança além da sua capacidade indicada no fundo da balança.


#### FUNCIONAMENTO COM APP

Lista de dispositivos compatíveis:

- **iOS:** iPhone com sistema operativo a partir do 10.
- **Para dispositivos com sistema operativo Android™:** a partir da versão 6.0 (Marshmallow).

Compatível com a tecnologia bluetooth 4.0 e mais recente, a balança envia o peso do bebé para o smartphone para monitorizar o crescimento do bebé. Durante as seguintes operações, é aconselhável ter o smartphone próximo da balança para manter a conexão ativa.

1. Ative o bluetooth nas configurações do smartphone
2. Instale no seu smartphone a App gratuita "LAICA Home Wellness"
3. Iniciar a app e seguir as instruções para adicionar o produto e para criar o novo utilizador introduzindo os dados do bebé.
4. Ligat a balança premindo a tecla "O/I" por cerca de 3 segundos.
5. Para enviar os dados detetados da balança ao smartphone, premir na app o botão "REGISTRAR PESO" e pesar a criança.
6. Neste momento, a balança e o próprio smartphone apresenta o peso do bebé.
7. A balança desliga-se automaticamente após cerca de 1 minuto de inatividade.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante a pesagem, certificar-se de que a app esteja ativa e apresentada no smartphone, de forma a verificar o envio imediato dos dados.</li> <li>• Verificar sempre se a ligação bluetooth do próprio smartphone está ativa antes de uma pesagem.</li> <li>• Para os dispositivos Android™ é necessário ativar os serviços de localização.</li> <li>• Antes de efetuar uma nova pesagem, seleccionar sempre no smartphone o utilizador onde se pretende memorizar os dados.</li> </ul>
---	--

#### SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

Quando o visor mostra "LO" ou o símbolo da bateria, substitua as pilhas por pilhas do mesmo tipo.

1. Abrir o compartimento através da lingueta da tampa.
2. Extrair as pilhas gastas e eliminá-las tal como indicado no parágrafo "Procedimento de eliminação".
3. Inserir as pilhas novas tendo em conta a polaridade indicada.
4. Fechar o compartimento das pilhas.

### MANUTENÇÃO

- Conservar o aparelho em local fresco e seco.
- Limpar a balança com um pano húmido.
- Nunca utilizar produtos químicos ou abrasivos.

### PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Problema	Causa possível	Solução
A balança não liga	As pilhas estão gastas	Substituir as pilhas
No visor surge "Lo" ou o símbolo da pilha	As pilhas estão gastas	Substituir as pilhas
O display exibe a mensagem "Err"	Peso superior à capacidade da balança	Retirar peso da balança para não danificá-la e verificar a sua capacidade máxima
A app "LAICA Home Wellness" não apresenta nenhum dado.	Não foi ativado o bluetooth nas configurações do smartphone.	Ativar o bluetooth no smartphone.
	O smartphone ficou em stand-by durante a pesagem.	Manter a aplicação ativa no smartphone durante a pesagem para verificar o envio imediato dos dados.
	Não foi pressionado na App o botão "REGISTRAR PESO".	Pressione na App o botão "REGISTRAR PESO" para enviar os dados a partir da balança para a App.

Todos os pesos são aproximados sendo obviamente arredondados por excesso ou por defeito para a divisão mais próxima, garantindo uma precisão com tolerância até +/-1% + 1 divisão.

### PROCESSO DE ELIMINAÇÃO



O símbolo na parte inferior do dispositivo indica que o recolla separada de equipamentos eléctricos e electrónicos (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**).

No final da vida útil do dispositivo, não remova a misturas de resíduos urbanos sólidos, mas para eliminar um centro de recolha colocados especiais em sua área ou entregue ao comerciante, quando comprar um novo aparelho do mesmo tipo e para as mesmas funções. Caso o aparelho a ser eliminado tenha dimensões inferiores a 25 cm, é possível levá-lo até um ponto de venda com tamanho superior a 400 mq sem a obrigação de comprar um novo dispositivo similar. Este procedimento derecolha separada de equipamentos eléctricos e electrónicos érealizado com o objectivo de uma política ambiental objectivos comunitários de salvaguarda, protecção e melhoria da qualidade ambiental e evitar os efeitos potenciais para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas em equipamentos ou uso inadequado,ou mesmo algumas de suas partes. Cuidado! Incorrecta disposição dos equipamentos eléctricos e electrónica pode levar a sanções.

Para a eliminação correta das baterias (**Diret. 2013/56/Eu**) não deitar as baterias nos detritos domésticos mas eliminá-las como detrito especial nos pontos de recolha indicados para a reciclagem. Para mais informações sobre a eliminação das pilhas, dirija-se à loja onde comprou o equipamento, à Câmara Municipal ou a um centro de recolha de resíduos para reciclagem.

Este produto é destinado para uso doméstico. Conformidade, evidenciada pela marcação CE o dispositivo é sobre a directiva 2014/30/Eu inerentes compatibilidade electromagnética. Este produto é um instrumento electrónico que tenha sido determinada por garantir o estado actual do conhecimento técnico é não interferir com outros dispositivos nas proximidades, (Compatibilidade electromagnética) é ter a certeza se uso, conforme indicado nas instruções de uso. Em caso de comportamento anómalo do dispositivo, não continuar a utilizar e, eventualmente, contactar directamente produtor.

O produtor Laica S.p.A., declara que o aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/53/Eu. A declaração de conformidade completa está disponível no endereço de internet seguinte: [www.laica.it](http://www.laica.it)

### GARANTIA

O sistema de garantia de 2 anos a contar da data da compra, que **devem ser certificadas pelo carimbo e assinatura do revendedor**. O recibo, deve manter-se junto. Este período é nos termos da legislação em vigor e só se aplica se o consumidor for um sujeito passivo e particular. Os produtos são projectados para uso doméstica e o seu emprego não é permitido em local público. A garantia cobre apenas defeitos de fabricação e não se aplica se o dano foi causado por um acidente, abuso, negligência ou uso impróprio do produto. Utilize apenas acessórios da marcas, o uso de outros podem fazer perde a validade da GARANTIA. Não abra por algum motivo o aparelho ao abrir a alteração, a garantia é definitivamente anulada.

A garantia não se aplica a peças sujeitas a desgaste e às pilhas quando são fornecidas. Após dois anos desde a compra, a garantia expira, neste caso, as intervenções de assistência técnica serão feitas por orçamento e conseqüente sujeitas a pagamento.

Para Informações sobre as intervenções para reparações ou substituição de produtos, contacte [info@laica.com](mailto:info@laica.com). ou o seu fornecedor. Todas as intervenções de reparação (Incluindo as de substituição do produto ou parte dele) não prorrogam a duração da garantia do produto original substituído. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos que podem, directa ou indirectamente, afectar as pessoas, coisas ou animais. Admitidos por não cumprir todos os requisitos especificados neste manual. Advertências sobre a instalação, utilização e manutenção dos equipamentos. A LAICA, sociedade secular, procura constantemente melhorar os seus produtos. Alterações ou substituições são da sua inteira responsabilidade pelo que o pode fazer livremente, não havendo lugar a reclamações. Para qualquer dúvida ou esclarecimento contacte:

#### Laica Iberia Distribución, S.L.

C.I.F.: B67044362 - Ronda Narciso Monturiol N.º 4 (Edificio A), Planta 1ª, Oficina 117 - Parque Tecnológico de Paterna - 46980-Paterna (Valencia) - España - Teléfono: 961 484 164 - E-mail: [info@laicaiberia.com](mailto:info@laicaiberia.com)



**ELEKTRONISCHE BABYWAAGE SMART - GEBRAUCHSANLEITUNG UND GARANTIE**

Sehr geehrter Kunde, Laica dankt Ihnen, dass Sie sich für dieses Produkt, das nach Kriterien der Zuverlässigkeit und Qualität zur vollsten Zufriedenheit gestaltet wurde, entschieden haben.

**WICHTIG  
AUFMERKSAM VOR DEM GEBRAUCH LESEN  
FÜR ZUKÜNFTIGEN BEZUG AUFBEWAHREN**

Das Gebrauchshandbuch muss als Teil des Produkts angesehen und für seinen ganzen Lebensdauerzyklus aufbewahrt werden. Im Falle des Übergangs auf einen neuen Eigentümer muss auch die gesamte Dokumentation übergeben werden.



Der Benutzer ist für eine sichere und korrekte Verwendung des Produktes dazu angehalten, aufmerksam die im Handbuch enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise zu lesen, da sie wichtige Informationen bezüglich der Sicherheit, des Gebrauchs und der Wartung liefern. Im Falle des Verlusts des Gebrauchshandbuchs oder der Notwendigkeit, weitere Informationen oder Klarstellungen zu erhalten, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Unternehmen unter der folgenden Adresse auf: Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - 36048 Barbarano Mossano (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - info@laica.com - www.laica.it

Elektronische Babywaage, die das Gewicht des Neugeborenen misst. Ausgestattet mit der TARA-Funktion, mit der das Baby mit einem weichen Tuch oder Handtuch gewogen werden kann, und der GEWICHTBLOCKIER-Funktion, die dafür sorgt, dass das Gewicht des Kindes trotz ständiger Bewegungen auf dem Display angezeigt bleibt. Kompatibel mit bluetooth 4.0 und höher, um die erfassten Daten automatisch an Ihr Smartphone zu senden und so das Wachstum des Kindes ständig zu überwachen.

**LEGENDE SYMBOLE**

Hinweis



Verbot

**SICHERHEITSHINWEISE**

- Versichern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Gerät sich als unversehrt ohne sichtbare Schäden erweist. Im Zweifelsfall gebrauchen Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Halten Sie den Plastikbeutel der Verpackung von Kindern fern: Erstickungsgefahr.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zu dem Gebrauch bestimmt, für das es entwickelt wurde und darf nur auf die in den Gebrauchsanleitungen angezeigte Art verwendet werden. Jede andere Verwendung wird als unsachgemäß und daher als gefährlich betrachtet. Der Hersteller kann nicht für eventuelle Schäden durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verantwortlich gemacht werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern, die mindestens 8 Jahre oder älter sind, eigenständig verwendet werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit beeinträchtigten körperlichen, geistigen Fähigkeiten bzw. eingeschränkter Wahrnehmung oder von Personen mit unzureichender Erfahrung nur unter der Bedingung ihrer vorhergehenden Anleitung zum Gebrauch hinsichtlich der sicheren Handhabung des

Geräts und der damit verbundenen Risiken verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Vorgänge der Reinigung und Wartung können nicht von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen ausgeführt werden.

- Im Fall von Defekt und/oder Fehlfunktion, schalten Sie das Gerät ohne weitere Manipulation ab. Wenden Sie sich für Reparaturen immer an Ihren Händler.
- Behandeln Sie die Waage mit Sorgfalt, schützen Sie sie vor Stößen, extremen Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit, Staub, direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
- ⊗ In den Körper der Waage dürfen KEINE Flüssigkeiten eindringen. Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Die Waage NICHT in feuchten Räumen lassen oder verwenden. Eine Feuchtigkeit von über 85 % oder der Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten können zu Korrosion führen und den einwandfreien Betrieb der Waage beeinträchtigen.

**SICHERER GEBRAUCH DER BATTERIEN**

- Entfernen Sie die Batterien, wenn die Waage für längere Zeiträume nicht verwendet wird und bewahren Sie sie an einem kühlen und trockenen Ort bei Raumtemperatur auf.
- ⊗ Laden Sie die Batterien NICHT auf, wenn es sich um keine aufladbaren handelt.
- ⊗ Laden Sie die Akkus NICHT auf andere als die im Handbuch aufgeführten Arten oder durch nicht angegebene Geräte auf.
- ⊗ Setzen Sie die Batterien NIEMALS Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung aus. Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann die Batterien beschädigen und/oder explodieren lassen.
- ⊗ Werfen Sie die Batterien NICHT ins Feuer.
- Die Entfernung oder der Austausch der Batterien muss durch Erwachsene erfolgen.
- Halten Sie die Batterien von Kindern fern: Das Verschlucken der Batterien bedeutet Lebensgefahr. Bei Verschlucken konsultieren Sie umgehend einen Arzt.
- Die in den Batterien enthaltene Säure ist korrosiv. Vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut, den Augen oder mit der Kleidung.

**PRODUKTBESCHREIBUNG (siehe Abb.1)**

1. Display
2. Taste "O/I" zum Ein- und Ausschalten
3. „UNIT“-Taste zur Auswahl der Maßeinheit
4. „TARE“-Taste
5. Gewichtblockier-Taste "  "
6. Wiegefläche (oder Teller)
7. Batteriefach

**TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**

- Wiegebereich: 30 g – 20 kg
- Teilung: 5 g
- 3 austauschbare 1,5-V-Alkalibatterien (AAA)
- Hinterbeleuchtetes LCD-Display
- "Touch Sensor"-Tasten: Aktivierung durch leichte Berührung
- Betriebsfrequenz: 2402-2480 MHz, effektive Strahlungsleistung: <20 dBm

- Betriebsumgebungsbedingungen: +10°C +40°C; relative Feuchtigkeit ≤RH 85%
- Umgebungsbedingungen für die Aufbewahrung: +10°C +50°C; relative Feuchtigkeit ≤RH 85%

**GEBRAUCHSANLEITUNGEN****ERSTMALIGER GEBRAUCH**

- Diese Waage funktioniert mit 3 austauschbaren 1,5-V-Alkalibatterien (AAA).
- Zum Einsetzen der Batterien, das Batteriefach mit der Lasche des Deckels öffnen.
- Setzen Sie die Batterien unter Beachtung der angegebenen Polarität ein und schließen Sie den Deckel.

**TASTENFUNKTIONEN****O/I**

Mit der Taste "O/I" wird die Waage ein- und ausgeschaltet.

**UNIT**

Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Maßeinheit auszuwählen: kg oder lb. Die Kapazität dieser Waage beträgt 20 kg / 44.09 lb mit einer Teilung von 5 g / 0.011 lb. Nach dem Einschalten der Waage wird auf dem Display 0,000 kg / 0,000 lb angezeigt.

** (GEWICHTBLOCKIER-FUNKTION)**

- Aufgrund der Bewegungen des Kindes variiert das auf dem Display angezeigte Gewicht kontinuierlich.
1. Die Waage berechnet automatisch den Durchschnitt der gewogenen Gewichte, wenn die Bewegungen des Kindes gering sind. Während der Berechnung blinkt das Symbol  in der linken oberen Ecke des Displays; wenn es aufhört zu blinken, wird das Gewicht des Kindes auf dem Display angezeigt.
  2. Es ist möglich, die GEWICHTBLOCKIER-Funktion manuell zu verwenden, wenn die Bewegungen des Kindes stärker sind. Drücken Sie die Taste "  ": wird auf dem Display das Gewicht des Kindes angezeigt.

Das Gewicht wird einige Sekunden lang auf dem Display angezeigt, bis sich die Waage automatisch ausschaltet.

**TARE**

Die Waage ist mit der TARA-Funktion ausgestattet. Wenn Sie Ihr Kind auf ein Handtuch oder ein weiches Tuch legen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie die Waage durch Drücken der "O/I"-Taste ein (3 Sekunden lang). Auf dem Display werden für einige Sekunden alle Funktionssymbole angezeigt.
2. Warten Sie, bis "0,000 kg / 0,000 lb" auf dem Display erscheint, und legen Sie dann das Handtuch auf die Wiegefläche.
3. Drücken Sie die Taste "TARE" und warten Sie, bis auf dem Display "0,000 kg / 0,000 lb" und die Meldung "TARE" erscheint: Die Waage ist wiegebereit.

**VERWENDUNG**

1. Stellen Sie die Waage auf eine ebene und harte Oberfläche.
2. Drücken Sie die Taste "O/I" (3 Sekunden lang). Wenn auf dem Display 0,000 kg / 0,000 lb angezeigt wird, ist die Waage wiegebereit.

3. Legen Sie das Kind auf die Wiegefläche und warten Sie, bis auf dem Display das Gewicht angezeigt wird.
4. Die Abschaltung erfolgt automatisch nach ungefähr 1 Minute Nichtverwendung. Um die Batterielaufzeit zu verlängern, schalten Sie die Waage durch Berühren der Taste "O/I" aus (3 Sekunden lang).  
Achtung: Überschreiten Sie nicht das auf dem Boden der Waage angegebene Gewicht.

**FUNKTIONSWEISE MIT APP**

Liste der kompatiblen Geräte:

- **iOS:** iPhone mit Betriebssystem 10 und höher.
  - **Für Geräte mit Android™-Betriebssystem:** ab Version 6.0 (Marshmallow).
- Kompatibel mit bluetooth 4.0 und höher, die Waage sendet das Gewicht des Kindes an das Smartphone, um das Wachstum des Kindes zu überwachen. Während der folgenden Vorgänge sollte sich das Smartphone in der Nähe der Waage befinden, damit die Verbindung aktiviert bleibt.
1. bluetooth in den Einstellungen des Smartphone aktivieren
  2. Auf dem Smartphone die kostenlose App „LAICA Home Wellness“ installieren
  3. Starten Sie die App und folgen Sie den Anweisungen, um das Produkt hinzuzufügen und den neuen Benutzer durch Eingabe der Daten des Kindes anzulegen.
  4. Schalten Sie die Waage durch Drücken der Taste "O/I" ein (3 Sekunden lang).
  5. Um die von der Waage erfassten Daten an Ihr Smartphone zu senden, drücken Sie in der App die Schaltfläche "GEWICHT ERMITTELN", und wiegen Sie das Kind.
  6. Nun zeigen die Waage und das Smartphone das Gewicht des Kindes an.
  7. Die Waage schaltet sich bei Nichtgebrauch nach ungefähr 1 Minute automatisch ab.



- Überprüfen Sie während des Wiegens, ob die App aktiv ist und auf Ihrem Smartphone angezeigt wird, um sicherzustellen, dass die Daten sofort gesendet werden.
- Vor einem erneuten Wiegen stets überprüfen, ob die bluetooth-Verbindung Ihres Smartphones aktiv ist.
- Bei Android™-Geräten müssen die Standortdienste aktiviert werden.
- Vor einem erneuten Wiegen wählen Sie auf dem Smartphone immer den Benutzer aus, bei dem Sie die Daten speichern möchten.

**AUSTAUSCH DER BATTERIEN**

Nehmen Sie, wenn das Display "LO" oder das Symbol der Batterie anzeigt, den Austausch der Batterien des gleichartigen Typs vor.

1. Öffnen Sie das Batteriefach mit der Lasche des Deckels.
2. Nehmen Sie die leeren Batterien heraus und entsorgen Sie sie entsprechend dem Abschnitt "Prozedur der Entsorgung".
3. Setzen Sie die neuen Batterien ein und beachten Sie dabei die angegebene Polarität.
4. Schließen Sie das Batteriefach.

**WARTUNG**

- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf.

- Reinigen Sie die Waage mit einem feuchten Tuch.
- Niemals chemische oder abrasive Produkte verwenden.

## PROBLEME UND LÖSUNGEN

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Waage schaltet sich nicht ein	Die Batterien sind leer	Die Batterien ersetzen
Das Display visualisiert "Lo" oder das Symbol der Batterie	Die Batterien sind leer	Die Batterien ersetzen
Das Display zeigt "Err"	Das Gewicht übersteigt die Tragfähigkeit der Waage	Das Gewicht von der Waage nehmen, um sie nicht zu beschädigen und die maximale Tragfähigkeit prüfen
Die App "LAICA Home Wellness" zeigt keine Daten an.	bluetooth wurde nicht in den Einstellungen des Smartphone aktiviert.	bluetooth im Smartphone aktivieren.
	Das Smartphone ging während des Wiegens auf Stand-by über.	Die App während des Wiegens aktiv erhalten, um die umgehende Datenübertragung zu prüfen.
	Die Taste „GEWICHT ERMITTELN“ wurde in der App nicht gedrückt.	In der App die Taste „GEWICHT ERMITTELN“ drücken, um die Daten von der Waage an die App zu übermitteln.

Alle Gewichtsangaben sind annähernd, da sie logischerweise auf die nächste Teilung auf- bzw. abgerundet sind; wir garantieren jedoch eine Genauigkeit mit einer Abweichung von +/-1%+ 1 Teilung.

## ENTSORGUNGVERFAHREN



Das Symbol auf dem Boden des Geräts gibt die getrennte Müllsammlung der elektrischen und elektronischen Ausrüstungen an (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). Am Ende der Lebensdauer vom Gerät es nicht als gemischter fester Gemeindefeststoff, sondern es bei einem spezifischen Müllsammlungszentrum in Ihrem Gebiet entsorgen oder es dem Händler zurückgeben, wenn Sie ein neues Gerät desselben Typ mit denselben Funktionen kaufen. Im Falle, dass das zu entsorgende Gerät von geringeren Ausmaßen als 25 cm ist, besteht die Möglichkeit, es an eine Verkaufsstelle von mehr als 400 mg ohne Pflicht des Erwerbs einer ähnlichen Vorrichtung zurückzugeben. Diese Prozedur getrennter Müllsammlung der elektrischen und elektronischen Ausrüstungen wird im Hinblick auf eine zukünftige gemeinsame europäische Umweltschutzpolitik vorgenommen, welche darauf zielen wird, die Umwelt zu schützen und sichern, als auch die Umweltqualität zu verbessern und potentielle Wirkungen auf die menschliche Gesundheit wegen der Anwesenheit von gefährlichen Stoffen in diesen Vorrichtungen oder Missbrauch derselben oder von Teilen derselben zu vermeiden. Vorsicht! Die fehlerhafte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Vorrichtungen könnte Sanktionen mit sich bringen.

Werfen Sie zur korrekten Entsorgung der Batterien (**Richtlinie 2013/56/Eu**) dieselben nicht in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie sie als Sondermüll bei für das Recycling angegebenen Sammelstellen. Für weitere Informationen bezüglich der Entsorgung der leeren Batterien, nehmen Sie mit dem Händler,

bei dem das Gerät, das die Batterien enthielt, erworben wurde, der Gemeinde oder mit der lokalen Abfallentsorgungsstelle Kontakt auf.

**C** Dieses Produkt ist für Haushaltgebrauch bestimmt. Die Konformität, welche durch die auf das Gerät aufgetragene CE-Kennzeichnung bewiesen ist, bezieht sich auf die Richtlinie 2014/30/Eu über elektromagnetische Verträglichkeit. Dieses Produkt ist ein elektronisches Gerät, das geprüft wurde, um beim gegenständlichen Zustand der Technik zu sichern, dass es mit anderen in der Nähe vorhandenen Vorrichtungen (elektromagnetische Verträglichkeit) nicht interferiert und dass es sicher ist, wenn es nach den Hinweisen verwendet wird, die in den Gebrauchsanweisungen angegeben sind. Im Falle von Anomalien beim Gerät, es nicht weiter verwenden und, falls notwendig, sich unmittelbar an den Hersteller wenden.

Der Hersteller Laica S.p.A. erklärt, dass das Gerät der Richtlinie 2014/53/Eu entspricht. Die vollständige Konformitätserklärung ist unter folgender Adresse abrufbar: [www.laica.it](http://www.laica.it).

## GARANTIE

Die gegenständliche Vorrichtung ist für 2 Jahre vom Einkaufsdatum garantiert. Das Einkaufsdatum **ist durch den Stempel oder die Unterschrift vom Vertragshändler und durch den Kassenzettel zu beweisen, welche als Beilage zu diesem Dokument aufzubewahren sind**. Diese Periode stimmt mit der gültigen Gesetzgebung überein und wird erst dann angewandt, wenn der Verbraucher eine Privatperson ist. Laica-Produkte sind als Haushaltprodukte entworfen und dürfen nicht in öffentlichen Geschäften verwendet werden.

Die Garantie deckt ausschließlich Produktionsfehler und ist nicht gültig, wenn der Schaden durch willkürliche Handlung, falschen Gebrauch, Nachlässigkeit oder Missbrauch vom Produkt entsteht. Ausschließlich die standardgelieferten Zubehörteile verwenden. Der Gebrauch von anderen Zubehörteilen kann das Ungültigwerden der Garantie als Folge haben. Die Vorrichtung keinesfalls öffnen. Wird die Vorrichtung geöffnet oder missbräuchlich geändert, verfällt die Garantie endgültig. Die Garantie ist für verschleißbare Teile als auch für die Batterien nicht gültig, wenn diese letzten standardgeliefert werden. Die Garantie verfällt nach zwei Jahren vom Einkauf. In diesem Fall werden die Serviceeingriffe gegen Zahlung vorgenommen. Für Auskünfte über Serviceeingriffe – eingeschlossen in der Garantie oder gegen Zahlung – schreiben Sie bitte an [info@laica.com](mailto:info@laica.com). Für in den Garantiebedingungen eingeschlossene Reparatur- und Austauscheingriffe ist keine Sorte von Beitrag zu leisten. Im Falle von Ausfällen sich an den Vertragshändler wenden. KEINE direkte Lieferung zur LAICA vornehmen. **Alle Eingriffe nach Garantiebedingungen (Austausch vom Produkt oder von einem Teil desselben eingeschlossen) werden die Dauer der ursprünglichen Garantieperiode für den ausgetauschten Produkt nicht verlängern.** Der Hersteller lehnt jede Haftung für etwaige direkte oder indirekte Schäden an Personen, Sachwerten und Haustieren ab, welche von der Missachtung der Vorschriften entstehen, welche im zweckmäßigen Gebrauchshandbuch enthalten sind – vor allem mit Rücksicht auf Hinweise über Installation, Gebrauch und Wartung der Vorrichtung. Die Firma Laica, welche ständig nach der Verbesserung der eigenen Produkte strebt, behält sich das Recht vor, ohne Voranmeldung ihre Produkte vollkommen oder teilweise nach Herstellungserfordernissen zu ändern, ohne dass dadurch irgendwelche Haftung seitens der Firma Laica oder ihrer Vertragshändler entsteht.



## PÈSE-BÉBÉ ÉLECTRONIQUE SMART - MODE D'EMPLOI ET GARANTIE

Cher client, Laica souhaite vous remercier pour la préférence accordée à ce produit, conçu selon des critères de fiabilité et de qualité qui sauront vous satisfaire pleinement.

## IMPORTANT LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION CONSERVER POUR TOUTE REFERENCE FUTURE

La notice d'utilisation doit être considérée comme partie du produit et doit être conservée pendant tout le cycle de vie de ce dernier. En cas de cession de l'appareil à un autre propriétaire, remettre également toute la documentation.



Pour une utilisation sûre et correcte du produit, l'utilisateur est tenu de lire attentivement les instructions et avertissements contenus dans le manuel car ils fournissent des informations importantes concernant la sécurité et les instructions pour l'utilisation et la maintenance. En cas de perte de la notice d'utilisation ou pour obtenir plus d'informations ou de détails, contacter l'entreprise à l'adresse figurant ci-dessous: Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - 36048 Barbarano Mossano (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - [info@laica.com](mailto:info@laica.com) - [www.laica.it](http://www.laica.it)

Pèse-bébé électronique qui mesure le poids du nouveau-né. Muni d'une fonction TARE qui permet de peser le nouveau-né en utilisant une serviette souple et d'une fonction POIDS BLOQUÉ pour bloquer le poids affiché malgré les mouvements incessants de l'enfant. Compatible avec la technologie bluetooth 4.0 et supérieure pour l'envoi automatique des données relevées au smartphone afin de contrôler à tout moment la croissance du bébé.

## LEGENDE DES SYMBOLES



Avertissement



Interdiction

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Contrôler, avant l'utilisation du produit, que l'appareil soit intègre, sans dommages visibles. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser au revendeur.
- Tenir le sachet en plastique de l'emballage hors de portée des enfants: risque d'asphyxie.
- Cet appareil est destiné exclusivement à l'utilisation pour laquelle il a été conçu et de la façon indiquée dans la notice. Toute autre utilisation est non-conforme et donc dangereuse. Le fabricant ne peut être retenu responsable pour les éventuels dommages dérivant d'usages impropres ou erronés.
- Cet appareil peut être utilisé, de manière autonome, par les enfants de plus de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes inexpertes, seulement après qu'elles aient été instruites sur l'utilisation en toute sécurité, et uniquement si elles ont été informées sur les dangers liés à l'appareil lui-même.


Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne peuvent pas être réalisées par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement, éteindre immédiatement l'appareil sans l'altérer. Pour les réparations, s'adresser toujours au revendeur de confiance.
- Traiter la balance avec soin: la protéger contre les chocs, les variations extrêmes de température, l'humidité, la poussière, la lumière directe du soleil et les sources de chaleur.
- ⊘ NE PAS faire pénétrer de liquides dans le corps de la balance. Cet appareil n'est pas imperméable. NE PAS laisser NI utiliser la balance dans des milieux plein d'eau; une humidité supérieure à 85% ou le contact avec l'eau ou d'autres liquides peut provoquer la corrosion et compromettre le bon fonctionnement du dispositif.

## UTILISATION SURE DES PILES

- Retirer les piles en cas d'inutilisation prolongée de la balance et les conserver dans un endroit frais et sec à température ambiante.
- ⊘ NE PAS recharger les piles si elles ne sont pas rechargeables.
- ⊘ NE PAS effectuer le rechargement des piles rechargeables avec des modalités différentes de celles indiquées dans le manuel ou avec des appareils non indiqués.
- ⊘ NE jamais exposer les piles à des sources de chaleur et à la lumière directe du soleil. Le non-respect de cette indication peut endommager et/ou faire exploser les piles.
- ⊘ NE PAS jeter les piles au feu.
- Le retrait ou le remplacement des piles doit être effectué par des personnes adultes.
- Tenir les piles hors de portée des enfants: l'ingestion des piles représente un risque mortel. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.
- L'acide contenu dans les piles est corrosif. Éviter le contact avec la peau, les yeux ou les vêtements.

## DESCRIPTION DU PRODUIT (voir fig.1)

1. Afficheur
2. Touche « O/I » marche/arrêt
3. Touche « UNIT » sélection de l'unité de mesure
4. Touche « TARE »
5. Touche «  » poids bloqué
6. Plateforme (ou plateau)
7. Compartiment des piles

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Plage de mesure : 30 g - 20 kg
- Graduation : 5 g
- 3 piles alcalines 1.5V type AAA remplaçables
- Écran LCD rétroéclairé
- Touches « touch sensor » : activées par effleurement
- Fréquence opérationnelle : 2402-2480 MHz, puissance rayonnée effective : <20 dBm

- Conditions environnementales de service : +10°C +40°C ; humidité relative ≤RH 85%
- Conditions environnementales de conservation : +10°C +50°C ; humidité relative ≤RH 85%

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### PREMIÈRE UTILISATION

- Cette balance fonctionne avec 3 piles alcalines remplaçables de 1.5V type AAA.
- Pour insérer les piles, ouvrir le compartiment des piles avec la languette du couvercle.
- Insérer les piles en respectant la polarité indiquée et fermer le couvercle.

### TOUCHES FONCTIONS

#### O/I



La touche « O/I » sert à allumer et à éteindre la balance.

#### UNIT

Appuyer sur cette touche pour sélectionner l'unité de mesure choisie : kg ou lb. La portée maximum de cette balance est de 20 kg /44.09 lb avec graduation tous les 5 g / 0.011 lb. Suite à l'allumage de la balance l'écran affiche 0.000 kg / 0.000 lb.

### (FONCTION POIDS BLOQUÉ)

À cause des mouvements de l'enfant, le poids affiché à l'écran varie constamment.

1. La balance calcule automatiquement la moyenne des poids mesurés quand les mouvements de l'enfant sont réduits. Pendant le calcul, le symbole  clignote en haut à gauche de l'écran. Lorsqu'il arrête de clignoter, l'écran affiche le poids de l'enfant.
2. Il est possible d'utiliser la fonction POIDS BLOQUÉ manuellement, lorsque les mouvements de l'enfant sont plus vigoureux. Pour cela, appuyer sur la touche «  » : le poids de l'enfant s'affiche à l'écran.

Le poids pesé reste affiché à l'écran pendant quelques secondes, puis la balance s'éteint automatiquement.

### TARE

La balance est de la fonction TARE. Lorsqu'on veut poser l'enfant sur une serviette ou un li, procéder comme suit :

1. Allumer la balance en appuyant sur la touche « O/I » pendant environ 3 secondes. L'écran affiche tous les symboles des fonctions pendant quelques secondes.
2. Attendre que « 0.000 kg /0.000 lb » apparaisse à l'écran, puis positionner la serviette sur le plateau.
3. Appuyer sur la touche « TARE » et attendre que « 0.000 kg /0.000 lb » ainsi que l'indication « TARE » s'affichent à l'écran : la balance est alors prête à peser.

### UTILISATION

1. Positionner le pèse-personne sur une surface plate et rigide.
2. Appuyer sur la touche « O/I » pendant environ 3 secondes. Quand l'écran affiche 0 000 kg / 0 000 lb, la balance est prête à peser.

3. Poser l'enfant sur le plateau de la balance et attendre que l'écran affiche le poids.
  4. L'arrêt est automatique après environ 1 minute d'inutilisation. Pour prolonger la durée des batteries, éteindre la balance en appuyant sur la touche « O/I » pendant environ 3 secondes.
- Attention : respecter la portée indiquée sous la balance et ne pas la surcharger.


### FONCTIONNEMENT AVEC APP

Liste des dispositifs compatibles :

- **iOS** : iPhone avec système d'exploitation à partir de 10.
- **Pour dispositifs avec système d'exploitation Android™** : à partir de la version 6.0 (Marshmallow).

Compatible avec la technologie bluetooth 4.0 et supérieure, la balance envoie le poids de l'enfant au smartphone pour contrôler la croissance du bébé. Pendant les opérations suivantes nous conseillons de garder le Smartphone à proximité de la balance pour ne pas couper la connexion activée.

1. Activer le bluetooth dans les configurations du Smartphone
2. Installer l'application gratuite « LAICA Home Wellness » sur le smartphone
3. Lancer l'Application et suivre les instructions pour ajouter le produit et créer le nouvel utilisateur en entrant les données de l'enfant.
4. Allumer la balance en appuyant sur la touche « O/I » pendant environ 3 secondes.
5. Pour envoyer les données relevées par la balance au smartphone, appuyer sur le bouton "LECTURE POIDS" de l'application et peser l'enfant.
6. La balance et le smartphone visualisent alors le poids de l'enfant.
7. La balance s'éteint automatiquement après environ 1 minute d'inutilisation.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pendant le pesage, vérifier que l'application est active et visualisée sur le smartphone pour vérifier que les données sont envoyées immédiatement.</li> <li>• Vérifier, avant chaque nouveau pesage, que la connexion bluetooth du smartphone soit activée.</li> <li>• Pour les dispositifs Android™, il est nécessaire d'activer les services de localisation.</li> <li>• Avant de procéder à un nouveau pesage, sélectionner toujours sur le smartphone l'utilisateur où on souhaite stocker les données.</li> </ul>
---	--

### REMPACEMENT DES PILES

Remplacer les piles avec des piles du même type, quand l'écran affiche « LO » ou le symbole d'une pile.

1. Ouvrir le compartiment à piles à l'aide de la languette du couvercle.
2. Extraire les piles épuisées et les jeter en suivant les instructions du paragraphe « Procédure pour l'élimination ».
3. Insérer les piles neuves en respectant la polarité indiquée.
4. Fermer le compartiment des piles.

## ENTRETIEN

- Conserver l'appareil dans un lieu frais et sec.
- Nettoyer la balance avec un chiffon humide.
- Ne jamais utiliser de produits chimiques ou abrasifs.

## PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Problème	Cause possible	Solution
La balance ne s'allume pas	Les piles sont épuisées	Remplacer les piles
Le message « Lo » ou le symbole de la pile s'affiche	Les piles sont épuisées	Remplacer les piles
L'afficheur visualise « Err »	Le poids est supérieur à la portée de la balance	Enlever immédiatement le poids de la balance pour ne pas l'endommager et vérifier la portée maximale
L'application « LAICA Home Wellness » n'affiche aucune donnée.	Le bluetooth n'est pas activé dans les configurations du Smartphone.	Activer la fonction bluetooth sur le Smartphone.
	Le Smartphone est passé en mode veille pendant le pesage.	Maintenir l'application activée sur le Smartphone pendant le pesage pour vérifier l'envoi immédiat des données.
	La touche « LECTURE POIDS » de l'application n'a pas été appuyée.	Appuyer sur la touche « LECTURE POIDS » de l'application pour envoyer les données de la balance à l'application.

Tous les poids sont approximatifs car ils sont bien entendu arrondis par excès ou par défaut à la graduation la plus proche ; nous garantissons dans tous les cas une précision avec une tolérance de +/-1% + 1 graduation.

## PROCÉDURE D'ÉLIMINATION



Le symbole placé sur le fond de l'appareil indique la récolte séparée des appareils électriques et électroniques (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). A la fin de la vie utile de l'appareil, il ne faut pas l'éliminer comme déchet municipal solide mixte; il faut l'éliminer chez un centre de récolte spécifique situé dans votre zone ou bien le rendre au distributeur au moment de l'achat d'un nouveau appareil du même type et prévu pour les mêmes fonctions. Dans le cas où l'appareil à éliminer serait de dimensions inférieures à 25 cm, on peut le rendre à un point de vente ayant un mètreage supérieur à 400 m² sans l'obligation d'acheter un nouveau dispositif similaire. Cette procédure de récolte séparée des appareils électriques et électroniques se réalise dans une vision d'une politique de sauvegarde, protection et amélioration de la qualité de l'environnement et pour éviter des effets potentiels sur la santé humaine dus à la présence de substances dangereuses dans ces appareils ou bien à un emploi non autorisé d'elles ou de leurs parties. Attention! Une élimination incorrecte des appareils électriques pourrait impliquer des pénalités.

Pour la mise au rebut correcte des piles (**Dir.2013/56/Eu**), **ne pas jeter les piles dans les déchets domestiques** mais comme déchet spécial dans les points de collecte indiqués pour le recyclage. Pour plus d'informations concernant l'élimination des piles déchargées contacter le magasin où a été acheté

l'appareil qui contenait les piles, la commune ou bien le service local d'élimination des déchets.

**CE** Ce produit est indiqué pour en emploi domestique. La conformité, prouvée par le marquage CE indiqué sur le dispositif, est relative à la directive 2014/30/Eu concernant la compatibilité électromagnétique. Ce produit est un instrument électronique qui a été vérifié pour garantir, à l'état actuel des connaissances techniques, soit de ne pas interférer avec d'autres appareils placés aux alentours (compatibilité électromagnétique) soit d'être sécurisé si utilisé selon les indications des instructions pour l'emploi. En cas de comportements anormales du dispositif, ne pas prolonger l'emploi et éventuellement contacter directement le producteur.

Le producteur, Laica S.p.A., déclare que l'appareil est conforme à la Directive 2014/53/Eu. La déclaration de conformité complète est disponible à l'adresse internet suivante: [www.laica.it](http://www.laica.it).

## GARANTIE

Cet appareil est garanti pour une durée de 2 ans à partir de la date d'achat qui doit apparaître **sur le tampon et la signature du revendeur et sur le reçu fiscal ci-joint que vous garderez avec soin**.

Cette période est conforme à la législation en vigueur et s'applique seulement au cas où le consommateur soit un sujet particulier. Les produits Laica sont projetés pour un emploi à la maison et on ne permet pas son emploi dans les locaux publics. La garantie couvre uniquement les défauts de production et n'est pas valable si les dommages sont causés par des événements accidentels, par une utilisation incorrecte, par négligence ou par utilisation impropre du produit. Utiliser uniquement les accessoires fournis; l'utilisation d'accessoires divers peut entraîner l'annulation de la garantie. N'ouvrir en aucun cas l'appareil; en cas d'ouverture ou d'endommagement, la garantie sera annulée définitivement. La garantie n'est pas valide pour les pièces soumises à usure suite à leur emploi et aux batteries lorsqu'elles sont fournies en dotation. Une fois écoulés 2 ans dès la date d'achat, la garantie s'échot; dans ce cas les interventions d'assistance technique seront réalisées sous paiement. Les informations sur les interventions d'assistance technique, soient elles en garantie ou sous paiement, pourront être demandées en contactant notre société à [info@laica.com](mailto:info@laica.com). Aucune forme de contribution est due pour les réparations et les remplacements inclus dans les termes de la garantie. En cas de pannes, s'adresser à son revendeur; NE PAS expédier directement à LAICA. Toutes les interventions en garantie (incluses celles de remplacement du produit ou bien d'une de ses parties) ne prolongeront pas la durée de la période de garantie originale du produit remplacé. La maison constructrice décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages causés, directement ou indirectement, aux personnes, choses et animaux domestiques suite au manque d'attention à toutes les prescriptions indiquées sur le livret d'instruction et concernant, de manière particulière, les conseils relatifs à l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Il est faculté de la société Laica, qui est constamment engagée dans l'amélioration de ses produits, de modifier sans aucun avis au préalable totalement ou partiellement ses propres produits en relation avec la nécessité de production, sans que cela implique aucune responsabilité de la part de la société Laica ou de ses vendeurs.





**ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΒΡΕΦΙΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ SMART - ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ**

Αγαπητέ πελάτη, η Laica σας ευχαριστεί για την προτίμηση που δείξατε στο προϊόν μας το οποίο σχεδιάστηκε με κριτήρια αξιοπιστίας και απώτερο σκοπό να ικανοποιήσουμε τις απαιτήσεις σας.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΜΕΛΕΤΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΧΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ**

Το εγχειρίδιο χρήσης αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος. Έτσι λοιπόν θα πρέπει να φυλάσσεται καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του. Σε περίπτωση που αυτό παραχωρηθεί σε άλλον ιδιοκτήτη θα πρέπει να παραδίδεται μαζί με τα έγγραφα που το συνοδεύουν με την αγορά του. Για μία ασφαλή και ορθή λειτουργία του προϊόντος, ο χρήστης υποχρεούται να μελετήσει προσεχτικά τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήσης διότι περιέχουν σημαντικές πληροφορίες αναφορικά με την ασφάλεια, τη λειτουργία και τη συντήρησή του. Στην περίπτωση που χάσετε το εγχειρίδιο οδηγιών ή θέλετε να λάβετε περισσότερες πληροφορίες ή να αποσαφηνίσετε οτιδήποτε, επικοινωνήστε με την επιχείρησή μας, στη διεύθυνση που ακολουθεί:

Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - 36048 Barbarano Mossano (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - info@laica.com - www.laica.it

Ηλεκτρονική βρεφική ζυγαριά για τη μέτρηση του βάρους του βρέφους. Διαθέτει λειτουργία ΑΠΟΒΑΡΟ που επιτρέπει τη μέτρηση του βάρους του βρέφους χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί ή μια πετσέτα και λειτουργία ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΒΑΡΟΥΣ, χρήσιμη για τη σταθερή ένδειξη στην οθόνη του βάρους του μωρού παρά τις συνεχείς κινήσεις του. Συμβατή με τεχνολογία bluetooth έκδοση 4.0 και νεότερη, για την αυτόματη αποστολή των δεδομένων που ανιχνεύονται στο smartphone σας προκειμένου να παρακολουθείτε ανά πάσα στιγμή την ανάπτυξη του μωρού.

**ΛΕΖΑΝΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ**



Προειδοποίηση



Απαγόρευση

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Πριν προχωρήσετε στη χρήση του προϊόντος, σιγουρευτείτε ότι αυτό είναι άθικτο και ότι δεν παρουσιάζει εμφανείς φθορές. Σε περίπτωση οποιασδήποτε αμφιβολίας απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας.
- Το πλαστικό σασκουλάκι συσκευασίας του προϊόντος θα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά: ενέχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Ο τρόπος χρήσης της συσκευής υποδεικνύεται στις οδηγίες χρήσης. Οποιοδήποτε άλλο είδος χρήσης θεωρείται μη ενδεδειγμένο και, επομένως, επικίνδυνο. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για ζημιές που τυχόν προκληθούν λόγω μη ενδεδειγμένης ή λανθασμένης χρήσης.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί αυτόνομα από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία, εφόσον προηγουμένως εκπαιδευτούν στη χρήση της υπό συνθήκες ασφαλείας καθώς και στους κινδύνους που συνδέονται με αυτό. Τα


παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν θα πρέπει να διενεργούνται από παιδιά, χωρίς την επιτήρηση ενηλίκων.

- Σε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας, απενεργοποιήστε τη συσκευή, χωρίς να παρέμβετε σε αυτή. Σε ό, τι αφορά τις διαδικασίες επιδιόρθωσης απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας.
- Μεταχειριστείτε τη ζυγαριά με φροντίδα, προστατεύοντάς την από χτυπήματα, ακραίες μεταβολές της θερμοκρασίας, υγρασία, σκόνη, απευθείας ηλιακή ακτινοβολία και πηγές θερμότητας.
- ⊗ Μην αφήνετε να εισχωρούν υγρά εντός της ζυγαριάς. Η συσκευή αυτή δεν είναι αδιάβροχη. Μην αφήνετε και ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά σε χώρους κορεσμένους από νερό, όπου καταγράφονται ποσοστά υγρασίας άνω του 85%. Επιπλέον, η συσκευή δεν θα πρέπει να έρχεται σε επαφή με νερό ή άλλου είδους υγρών που μπορούν να προκαλέσουν διάβρωση ή να θέσουν εν αμφιβολία την ορθή λειτουργία της.

**ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ**

- Αφαιρέστε την μπαταρία σε περίπτωση που η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα και αποθηκεύστε την σε θερμοκρασία περιβάλλοντος εντός δροσερού και χωρίς υγρασία χώρου.
- ⊗ ΜΗΝ φορτίζετε τις μπαταρίες εφόσον δεν είναι επαναφορτιζόμενου τύπου.
- ⊗ ΜΗΝ επαναφορτίζετε μπαταρίες –επαναφορτιζόμενες- με τρόπους που δεν αναφέρονται στο εγχειρίδιο ή μέσω μη ενδεικνυόμενων συσκευών.
- ⊗ ΜΗΝ τοποθετείτε τις μπαταρίες έναντι πηγών θερμότητας ή σε σημεία με ηλιακή ακτινοβολία. Κάτι τέτοιο θα οδηγούσε σε βλάβη ή ακόμη και έκρηξη των μπαταριών.
- ⊗ ΜΗΝ πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Η αφαίρεση ή η αντικατάσταση των μπαταριών θα πρέπει να διενεργείται από ενήλικες.
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά: η κατάποση μπαταριών μπορεί να επιφέρει τον θάνατο. Σε περίπτωση κατάποσης μπαταριών, επικοινωνήστε άμεσα με έναν γιατρό.
- Το οξύ που περιέχουν οι μπαταρίες είναι διαβρωτικό. Έτσι, θα πρέπει αποφεύγεται η επαφή του με το δέρμα, τα μάτια και τα ρούχα.

**ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (βλέπε εικ.1)**

1. Οθόνη
2. Διακόπτης «O/I» ενεργοποίηση/σβήσιμο
3. Πλήκτρο «UNIT» επιλογής μονάδας μέτρησης
4. Πλήκτρο «TARE»
5. Πλήκτρο «» για κλειδωμά βάρους
6. Πλατφόρμα (ή πιάτο)
7. Θήκη μπαταριών

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

- Εύρος μέτρησης: 30 g – 20 kg
- Υποδιάριση: 5 g
- 3 αντικαταστάσιμες αλκαλικές μπαταρίες 1.5V AAA
- Οθόνη LCD με οπίσθιο φωτισμό
- Πλήκτρα "touch sensor": ενεργοποίηση με ένα απλό άγγιγμα
- Συχνότητα λειτουργίας: 2402-2480 MHz, ενεργή ακτινοβολούμενη ισχύς: <20 dBm
- Περιβαλλοντικές συνθήκες λειτουργίας: +10°C +40°C, σχετική υγρασία ≤RH 85%

- Περιβαλλοντικές συνθήκες συντήρησης: +10°C +50°C, σχετική υγρασία ≤RH 85%

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

**ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ**

- Η παρούσα ζυγαριά λειτουργεί με 3 αντικαταστάσιμες αλκαλικές μπαταρίες 1.5V τύπου AAA.
- Για να τοποθετήσετε τις μπαταρίες ανοίξτε την ειδική θήκη μέσω του ειδικού γλωσσίδου του καπακιού.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες λαμβάνοντας υπόψη την αναγραφόμενη πολικότητα και κλείστε το καπάκι.

**ΠΛΗΚΤΡΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**

**O/I**



Το πλήκτρο «O/I» ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη ζυγαριά.

**UNIT**

Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να επιλέξετε τη μονάδα μέτρησης που επιθυμείτε: kg ή lb. Η ικανότητα ζύγισης της ζυγαριάς είναι 20 kg / 44.09 lb με υποδιαίρεση 5 g / 0.011 lb. Μόλις ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά η οθόνη αναγράφει 0.000 kg / 0.000 lb.

** (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΒΑΡΟΥΣ)**

Λόγω των κινήσεων του μωρού, το βάρος που αναγράφεται στην οθόνη μεταβάλλεται συνεχώς.

1. Η ζυγαριά υπολογίζει αυτόματα τον μέσο όρο των μετρήσεων βάρους που ανιχνεύονται όταν οι κινήσεις του μωρού είναι ήπιες. Κατά τη διάρκεια του υπολογισμού αναβοσβήνει το σύμβολο  επάνω αριστερά στην οθόνη, ενώ όταν αυτό σταματά να αναβοσβήνει εμφανίζεται στην οθόνη το βάρος του μωρού.
2. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΒΑΡΟΥΣ χειροκίνητα όταν οι κινήσεις του μωρού είναι πιο έντονες, πατώντας το πλήκτρο «  »: στην οθόνη εμφανίζεται το βάρος του μωρού.

Η ένδειξη του βάρους παραμένει στην οθόνη για μερικά δευτερόλεπτα και έπειτα η ζυγαριά σβήνει αυτόματα.

**TARE**

Η ζυγαριά διαθέτει λειτουργία ΑΠΟΒΑΡΟ. Όταν θέλετε να ξαπλώσετε το βρέφος πάνω σε μια πετσέτα ή μαλακό πανί, ενεργήστε ως εξής:

1. Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά πατώντας το πλήκτρο «O/I» για περίπου 3 δευτερόλεπτα.. Η οθόνη εμφανίζει όλα τα σύμβολα λειτουργίας για μερικά δευτερόλεπτα.
2. Περιμένετε έως ότου στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη «0.000 kg /0.000 lb» και έπειτα τοποθετήστε την πετσέτα πάνω στην πλατφόρμα.
3. Πατήστε το πλήκτρο «TARE» και περιμένετε έως ότου στην οθόνη εμφανιστεί «0.000 kg /0.000 lb» μαζί με την ένδειξη «TARE»: η ζυγαριά είναι έτοιμη να μετρήσει το βάρος.

**ΧΡΗΣΗ**

1. Τοποθετήστε τη ζυγαριά πάνω σε μία επίπεδη και σκληρή επιφάνεια.
2. Πατήστε το πλήκτρο «O/I» για περίπου 3 δευτερόλεπτα.. Όταν η οθόνη δείχνει 0.000 kg / 0.000 lb η ζυγαριά είναι έτοιμη να μετρήσει το βάρος.
3. Τοποθετήστε το μωρό πάνω στην πλατφόρμα της ζυγαριάς και περιμένετε έως ότου η οθόνη εμφανίσει το βάρος.

4. Η απενεργοποίηση γίνεται αυτόματα μετά από περίπου 1 λεπτό μη χρήσης. Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών, σβήστε τη ζυγαριά μέσω του πλήκτρου «O/I». Προσοχή: μην ξεπερνάτε την ικανότητα φορτίου που αναγράφεται στο κάτω μέρος της ζυγαριάς.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Κατάλογος συμβατών συστημάτων:

- **iOS:** iPhone με λειτουργικό σύστημα από 10.
  - **Για συσκευή με λειτουργικό σύστημα Android™:** από έκδοση 6.0 (Marshmallow).
- Συμβατή με τεχνολογία bluetooth έκδοση 4.0 και νεότερη, η ζυγαριά αποστέλλει το βάρος του μωρού στο smartphone για την παρακολούθηση της ανάπτυξης του μωρού. Κατά τη διάρκεια των ακόλουθων εργασιών συνιστάται να έχετε το smartphone κοντά στη ζυγαριά για να διατηρήσετε ενεργή τη σύνδεση.
1. Ενεργοποιήστε το bluetooth από τις ρυθμίσεις του smartphone
  2. Εγκαταστήστε στο smartphone τη δωρεάν εφαρμογή «LAICA Home Wellness»
  3. Εκκινήστε την Εφαρμογή και ακολουθήστε τις οδηγίες για την προσθήκη του προϊόντος και για τη δημιουργία νέου χρήστη εισάγοντας τα στοιχεία του μωρού.
  4. Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά πατώντας το πλήκτρο «O/I» για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Η ζυγαριά εμφανίζει το βάρος.
  5. Για να αποστείλετε τα στοιχεία που ανιχνεύτηκαν από τη ζυγαριά στο smartphone, πατήστε στην Εφαρμογή την εντολή «ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΒΑΡΟΥΣ» και ζυγίστε το μωρό.
  6. Σε αυτό το σημείο η ζυγαριά και το smartphone σας δείχνει το βάρος του μωρού.
  7. Η ζυγαριά σβήνει αυτόματα μετά από περίπου 1 λεπτό μη χρήσης.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Κατά τη διάρκεια της ζύγισης επαληθεύστε ότι η Εφαρμογή είναι ενεργή στο smartphone σας προκειμένου να επιβεβαιώσετε την άμεση αποστολή των δεδομένων.</li> <li>• Προτού προχωρήσετε σε επόμενη ζύγιση, επιβεβαιώστε ότι η σύνδεση bluetooth του smartphone σας είναι ενεργή.</li> <li>• Για συσκευές με Android™ θα πρέπει να ενεργοποιήσετε τις υπηρεσίες εντοπισμού τοποθεσίας.</li> <li>• Προτού προχωρήσετε σε νέα ζύγιση, επιλέξτε στο smartphone τον χρήστη στον οποίο επιθυμείτε να αποθηκευτούν τα δεδομένα.</li> </ul>
--	---

**ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ**

Όταν η οθόνη εμφανίζει «LO» ή το σύμβολο της μπαταρίας, αντικαταστήστε με νέες μπαταρίες ίδιου τύπου.

1. Ανοίξτε την υποδοχή των μπαταριών από το γλωσσίδι του καλύμματος.
2. Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες και απορρίψτε τες σύμφωνα με τις οδηγίες της παραγράφου «Διαδικασία απόρριψης».
3. Τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες λαμβάνοντας υπόψη την πολικότητα που αναγράφεται.
4. Κλείστε τη θήκη των μπαταριών.

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**


- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον.
- Καθαρίστε τη ζυγαριά με ένα υγρό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χημικά ή διαβρωτικά προϊόντα.



ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΛΥΣΗ		
Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Επίλυση
Η ζυγαριά δεν ενεργοποιείται	Οι μπαταρίες είναι εξαντλημένες	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες
Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «Lo» ή το σύμβολο της μπαταρίας	Οι μπαταρίες έχουν αποφορτιστεί	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες
Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "Err"	Βάρος μεγαλύτερο από την ικανότητα της ζυγαριάς	Αφαιρέστε το βάρος από τη ζυγαριά για να μην προκαλέσετε ζημιά σε αυτήν και επαληθεύστε τη μέγιστη ικανότητα
Η Εφαρμογή «LAICA Home Wellness» δεν εμφανίζει κανένα δεδομένο.	Το bluetooth δεν έχει ενεργοποιηθεί μέσω των ρυθμίσεων της συσκευής smartphone.	Ενεργοποιήστε το bluetooth της συσκευής smartphone.
	Η συσκευή smartphone έχει περάσει σε κατάσταση αναμονής (stand-by) κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ζυγίσματος.	Διατηρήστε την εφαρμογή ενεργοποιημένη στο smartphone κατά τη διάρκεια του ζυγίσματος για να ελέγχετε ανά πάσα στιγμή την άμεση αποστολή των δεδομένων.
	Δεν πατήθηκε το κουμπί «ANIXNEYΣH BAOYΣ» στην εφαρμογή.	Πατήστε το κουμπί «ANIXNEYΣH BAOYΣ» στην εφαρμογή για να αποστείλετε τα δεδομένα από τη ζυγαριά στην εφαρμογή.

Οι ενδείξεις του βάρους είναι όλες κατά προσέγγιση δεδομένου ότι στρογγυλοποιούνται προς τα πάνω ή προς τα κάτω προς την πλησιέστερη υποδιαίρεση, ωστόσο γγγυόμαστε ακριβεία με ανοχή +/-1% + 1 υποδιαίρεση.

**ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ**

 Το σύμβολο που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής υποδεικνύει την ξεχωριστή αποκομιδή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μηχανημάτων (Dir. 2012/19/EU-WEEE). Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της συσκευής, μην την πετάξετε ως δημόσιο στερεό μερικό απόρριμμα, αλλά πετάξτε τη στο ειδικό κέντρο αποκομιδής που βρίσκεται στην περιοχή σας ή επιστρέψτε την στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά μιας καινούριας συσκευής (ίδιου τύπου και με τις ίδιες λειτουργίες. Αν η συσκευή προς διάθεση είναι διαστάσεων μικρότερων των 25 εκ. μπορείτε να το παραδώσετε σε ένα σημείο πώλησης με διαστάσεις άνω των 400 τμ. Χωρίς υπχρέωση αγοράς νέας παρόμοιας διάταξης.Αυτή η διαδικασία της ξεχωριστής αποκομιδής των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μηχανημάτων γίνεται με την προοπτική μιας κοινής περιβαλλοντικής πολιτικής με σκοπό την προστασία, τη φροντίδα και τη βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος και για την αποφυγή πιθανών επενεργειών στην υγεία των ανθρώπων που θα προκαλούνται από την παρουσία επικίνδυνων ουσιών στα μηχανήματα αυτά ή από μια ασφαλή χρήση αυτών ή μερών τους. Προσοχή! Η μη σωστή απόρριψη των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μηχανημάτων μπορεί να επιφέρει κυρώσεις.

Σε ό,τι αφορά την ορθή διαδικασία απόρριψης των αποφορτισμένων μπαταριών (Οδηγία 2013/56/Ευ) αυτές δεν θα πρέπει να τοποθετούνται σε κοινούς κάδους απορριμμάτων, αλλά

να προσκομίζονται σε ειδικά σημεία περισυλλογής με σκοπό την ανακύκλωσή τους. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες απόρριψης των μπαταριών, επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή που περιείχε τις μπαταρίες, το Δήμο ή την τοπική υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων.

**CE** Αυτό το προϊόν ενδείκνυται για οικιακή χρήση. Η συμμόρφωση που τεκμηριώνεται από το σήμα της ΕΕ πάνω στη συσκευή, έχει σχέση με την οδηγία 2014/30/Ευ της για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Αυτό το προϊόν είναι ένα ηλεκτρονικό εργαλείο και έχει ελεγχθεί έτσι ώστε να εξασφαλίζεται, με το τωρινό επίπεδο των τεχνικών γνώσεων, τόσο το ότι δε θα παρεμποδίζει άλλα μηχανήματα που βρίσκονται κοντά (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) όσο και το ότι θα είναι ασφαλές αν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις ενδείξεις που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση που η συσκευή έχει μη αναμενόμενη συμπεριφορά, σταματήστε τη χρήση της και αν είναι απαραίτητο επικοινωνήστε κατευθείαν με τον κατασκευαστή.

Ο κατασκευαστής, Laica S.p.A., δηλώνει ότι η συσκευή είναι σύμφωνη με την Οδηγία 2014/53/Ευ. Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην εξής ηλεκτρονική διεύθυνση: [www.laica.it](http://www.laica.it).

**ΕΓΓΥΗΣΗ**

Η παρούσα συσκευή έχει εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία της αγοράς που πρέπει να τεκμηριώνεται με **σφραγίδα ή υπογραφή του αντιπροσώπου και με την απόδειξη πληρωμής που θα φροντίσετε να έχετε συνημμένη εδώ**. Η περίοδος αυτή είναι σύμφωνη με την ισχύουσα νομοθεσία και ισχύει μόνο σε περίπτωση ιδιώτη καταναλωτή. Τα προϊόντα Laica έχουν σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και δεν επιτρέπεται η χρήση τους σε καταστήματα. Η εγγύηση καλύπτει μόνο ελαττώματα κατασκευής και δεν ισχύει όταν οι βλάβες έχουν προκληθεί από τυχαίο γεγονός, εσφαλμένη χρήση, αμέλεια ή ακατάλληλη χρήση του προϊόντος. Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται. Η χρήση διαφορετικών εξαρτημάτων μπορεί να επιφέρει ακύρωση της εγγύησης. Μην ανοίγετε τη συσκευή για κανένα λόγο. Αν ανοίξετε ή σκαλίσετε τη συσκευή, η εγγύηση ακυρώνεται οριστικά. Η εγγύηση δεν ισχύει για μέρη που υφίστανται φθορά λόγω χρήσης και για μπαταρίες που παρέχονται μαζί με τη συσκευή. Όταν περάσουν 2 χρόνια από την αγορά, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Σε αυτή την περίπτωση οι επεμβάσεις τεχνικής βοήθειας γίνονται με πληρωμή. Μπορείτε να ζητήσετε πληροφορίες για επεμβάσεις τεχνικής βοήθειας, είτε είναι μέσα στην εγγύηση είτε γίνονται με πληρωμή, επικοινωνώντας με το [info@laica.com](mailto:info@laica.com). Δεν χρειάζεται καμία συμβολή για επισκευές και αντικαταστάσεις προϊόντων που εμπιστών στους όρους της εγγύησης. Σε περίπτωση βλάβης απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο. ΜΗΝ αποστείλετε κατευθείαν στη LAICA. Όλες οι επεμβάσεις εντός της εγγύησης (όπου συμπριλαμβάνονται και η αντικατάσταση του προϊόντος ή ενός εξαρτήματός του) δε θα παρατείνουν τη διάρκεια της περιόδου της αρχικής εγγύησης του προϊόντος που αντικαταστάθηκε. Η κατασκευαστική εταιρεία απορρίπτει κάθε ευθύνη για τυχόν βλάβες που μπορεί, άμεσα ή έμμεσα, να προκληθούν σε άτομα, αντικείμενα ή κατοικίδια ζώα εξαιτίας της μη τήρησης όλων των προδιαγραφών που υποδεικνύονται στο ειδικό φυλλάδιο οδηγιών και που αφορούν, ειδικά, τις προειδοποιήσεις σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής. Η επιχείρηση Laica, εφόσον ασχολείται συνεχώς με τη βελτίωση των προϊόντων της, διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει χωρίς καμία προειδοποίηση καθ' ολοκληρία ή εν μέρει τα προϊόντα της σε σχέση με τις ανάγκες παραγωγής, χωρίς αυτό να συνεπάγεται ευθύνη εκ μέρους της επιχείρησης ή των αντιπροσώπων της.

**CÂNTAR ELECTRONIC SMART PENTRU COPII - INSTRUCȚIUNI ȘI GARANȚIE**

Stimate client, societatea Laica vă mulțumește pentru că ați ales acest produs, realizat conform unor criterii de fiabilitate și calitate, pentru deplina satisfacție a clienților noștri.

**IMPORTANT CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE PENTRU A LE PUTEA CONSULTA PE VIITOR**

Manualul de instrucțiuni reprezintă o parte integrantă a produsului și trebuie păstrat pe toată perioada de utilizare a acestuia. În cazul în care aparatul este cedat unui nou proprietar, predați-i acestuia și întreaga documentație aferentă. Pentru o utilizare sigură și corectă a produsului, utilizatorul are obligația de a citi cu atenție instrucțiunile și avertismentele din cuprinsul manualului, deoarece acestea reprezintă informații importante cu privire la siguranță, instrucțiuni de utilizare și întreținere. În cazul pierderii manualului de instrucțiuni, sau dacă doriți să obțineți informații suplimentare sau explicații, contactați societatea noastră, la adresa de mai jos: Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - 36048 Barbarano Mossano (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - [info@laica.com](mailto:info@laica.com) - [www.laica.it](http://www.laica.it)

Cântar electronic pentru copii, ce măsoară greutatea nou-născutului. Prevăzut cu funcția TARA, ce permite cântărirea nou-născutului folosind o păturică sau un prosop moale și cu funcția BLOCARE GREUTATE, utilă pentru a bloca pe afișaj greutatea copilului, în ciuda mișcărilor continue ale acestuia. Compatibil cu tehnologia bluetooth 4.0 și versiunile ulterioare, pentru transmiterea automată a datelor măsurate către propriul smartphone, pentru a putea monitoriza, în orice moment, creșterea copilului.

**LEGENDĂ SIMBOLURI**

-  Avertisment
-  Interdicție

**AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA**


- Înainte de a utiliza produsului, verificați integritatea aparatului, controlând dacă acesta nu este deteriorat. Dacă aveți neclarități, nu utilizați aparatul și adresați-vă distribuitorului dumneavoastră.
- Nu lăsați punga de plastic în care este ambalat produsul la îndemâna copiilor: pericol de sufocare.
- Acest aparat este destinat exclusiv utilizării pentru care a fost proiectat și în modul indicat în instrucțiunile de utilizare. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și prin urmare este periculoasă. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventualele daune cauzate de o utilizare necorespunzătoare sau eronată a aparatului.
- Acest aparat nu poate fi utilizat de către copii cu vârstă mai mică de 8 ani fără a fi supravegheați.

- Aparatul poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiența necesară, numai după ce acestea au fost instruite în prealabil cu privire la utilizarea sigură a aparatului și după ce au înțeles pericolele pe care le implică utilizarea acestuia. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor. Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie efectuate de copii, decât dacă sunt supravegheați de un adult.
- În cazul avarierii sau funcționării necorespunzătoare, opriți aparatul, fără a încerca să-l reparați. Pentru reparații, adresați-vă întotdeauna distribuitorului dumneavoastră.
- Cântarul trebuie manevrat cu atenție, trebuie ferit de lovitură, de variații extreme de temperatură, de umezeală, praf, raze directe ale soarelui și surse de căldură.
- SE INTERZICE introducerea unor lichide în corpul cântarului. Acest aparat nu este impermeabil. NU lăsați și NU utilizați cântarul în medii saturate cu apă, u umiditate de peste 85% sau contactul cu apa sau cu alte lichide pot cauza coroziunea aparatului, compromițând buna funcționare a acestuia.

**UTILIZAREA SIGURĂ A BATERIILOR**

- În cazul în care cântarul nu se utilizează pe o lungă perioadă de timp, bateriile trebuie scoase și păstrate în loc uscat și răcoros, la temperatura mediului ambiant.
- NU reincărcați bateriile, dacă acestea nu sunt reincărcabile.
- NU reincărcați bateriile reincărcabile în alte moduri decât cele indicate în manual, sau cu aparate necorespunzătoare.
- NU expuneți bateriile la surse de căldură sau la razele directe ale soarelui. Nerespectarea acestei indicații poate duce la avarierea și/sau explozia bateriilor.
- NU aruncați bateriile în foc.
- Îndepărtarea și înlocuirea bateriilor pot fi efectuate numai de persoane adulte.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor: înghițirea bateriilor reprezintă un pericol mortal. În caz de înghițire, consultați de urgență un medic.
- Acidul din baterii este coroziv. Evitați contactul cu pielea, ochii sau îmbrăcămintea.

**DESCRIEREA PRODUSULUI (consultați fig.1)**

- Afișaj optic
- Tastă "O/" de pornire/închidere
- Tastă "UNITATE" de selectare a unității de măsură
- Tastă "TARE (TARA)"
- Tastă  blocare greutate
- Platformă (sau tăviță)
- Compartiment baterii

**CARACTERISTICI TEHNICE**

- Gamă de măsurare: 30 g – 20 kg
- Diviziune: 5 g
- 3 baterii alcaline 1,5 V tip AAA de unică folosință
- Afișaj optic LCD cu iluminare de fundal
- Taste tip "touch sensor": activare prin atingere
- Frecvență de funcționare: 2402-2480 MHz, putere iradiată efectivă: <20 dBm
- Condiții ale mediului de utilizare: +10°C +40°C; umiditate relativă ≤RH 85%

- Condiții ale mediului de depozitare: +10°C +50°C; umiditate relativă ≤RH 85%

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### PRIMA UTILIZARE

- Acest cântar funcționează cu 3 baterii alcaline de unică folosință de 1,5V tip AAA.
- Pentru a introduce bateriile, deschideți compartimentul bateriilor cu ajutorul clapetei de pe capac.
- Introduceți bateriile respectând polaritatea indicată și închideți capacul.

### TASTE FUNCȚIONALE

#### O/I

Tasta "O/I" se folosește pentru pornirea și închiderea cântarului.

#### UNIT (UNITATE)

Apăsati pe această tastă, pentru a selecta unitatea de măsură pe care o preferați: kg sau lb. Capacitatea acestui cântar este de 20 kg / 44.09 lb cu divizare de 5 g / 0.011 lb. După pornirea cântarului, afișajul va indica 0.000 kg / 0.000 lb.

### ⚠ (FUNCȚIE BLOCARE GREUTATE)

Din cauza mișcărilor copilului, greutatea indicată pe afișaj se modifică în permanență.

1. Cântarul calculează în mod automat media greutăților detectate, atunci când mișcările copilului sunt ușoare. În timpul calculului, în partea din stânga sus a afișajului se va aprinde intermitent simbolul ⚠; când simbolul nu se mai aprinde intermitent, va fi afișată greutatea copilului.
2. Funcția BLOCARE GREUTATE poate fi utilizată manual, atunci când mișcările copilului sunt mai energice; apăsați pe tasta "⚠": va fi afișată greutatea copilului. Greutatea va rămâne afișată pe afișaj timp de câteva secunde, după care cântarul se va închide automat.

### TARE (TARA)

Cântarul este prevăzut cu funcție TARA. Atunci când doriți să așezați copilul pe un prosop sau pe o păturică moale, procedați în felul următor:

1. Porniți cântarul, apăsând pe tasta "O/I" pentru aproximativ 3 secunde. Pe afișaj vor fi vizualizate toate simbolurile funcționale, timp de câteva secunde.
2. Așteptați până când pe afișaj apare "0.000 kg /0.000 lb", după care așezați prosopul pe tăviță.
3. Apăsati tasta "TARE (TARA)" și așteptați ca pe afișaj să apară "0.000 kg /0.000 lb" și mesajul "TARE (TARA)": cântarul este gata de cântărire.

### UTILIZARE

1. Așezați cântarul pe o suprafață plană și rigidă.
2. Apăsati tasta "O/I" pentru aproximativ 3 secunde. Atunci când afișajul indică 0.000 kg / 0.000 lb cântarul este gata pentru cântărire.
3. Așezați copilul pe tăvița cântarului și așteptați ca pe afișaj să apară greutatea.
4. Cântarul se va închide automat, după circa 1 minut de neutilizare. Pentru o mai lungă durată de viață utilă a bateriilor, închideți cântarul, apăsând pe tasta "O/I" pentru aproximativ 3 secunde.

Atenție: nu supraîncărcați cântarul peste capacitatea acestuia, indicată la baza cântarului.

### FUNCȚIONARE PRIN INTERMEDIUL APLICAȚIEI

Lista dispozitivelor compatibile:

- **iOS:** iPhone cu sistem de operare începând cu versiunea 10.
- **Pentru dispozitive cu sistem de operare Android™:** începând cu versiunea 6.0 (Marshmallow).

Compatibil cu tehnologia bluetooth 4.0 și versiunile ulterioare, cântarul transmite greutatea copilului către smartphone pentru a monitoriza creșterea copilului. În timpul următoarelor operațiuni se recomandă să țineți smartphone-ul în apropierea cântarului pentru a menține conexiunea activă.

1. Activați bluetooth-ul din setările smartphone-ului
2. Instalați pe smartphone aplicația gratuită "LAICA Home Wellness"
3. Porniți aplicația și urmați instrucțiunile, pentru a adăuga produsul și pentru a crea noul utilizator, introducând datele copilului.
4. Porniți cântarul, apăsând pe tasta "O/I" pentru aproximativ 3 secunde și cântăriți copilul. Cântarul afișează greutatea.
5. Pentru a transmite datele detectate de cântar către smartphone, apăsați tasta "DETECTARE GREUTATE" din aplicație, înainte de a folosi funcția "Blocare greutate".
6. În acest moment, pe smartphone-ul dumneavoastră va fi afișată greutatea copilului.
7. Cântarul se va închide automat, după aproximativ 1 minut de neutilizare.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• În timpul cântării, verificați ca aplicația să fie activată și afișată pe smartphone, în așa fel încât să puteți verifica transmiterea imediată a datelor.</li> <li>• Înainte de a efectua o nouă cântărire, verificați întotdeauna dacă este activată conexiunea bluetooth a smartphone-ului dumneavoastră.</li> <li>• Pentru dispozitivele Android™ este necesară activarea serviciilor de localizare.</li> <li>• Înainte de a efectua o nouă cântărire, selectați întotdeauna pe smartphone utilizatorul pentru care doriți să memorați datele.</li> </ul>
---	--

### ÎNLOCUIREA BATERIILOR

Atunci când pe ecran apare "LO" sau simbolul bateriei, înlocuiți bateriile cu altele de același tip.

1. Deschideți compartimentul bateriilor cu ajutorul clapetei de pe capac.
2. Scoateți bateriile consumate și eliminați-le, conform instrucțiunilor din paragraful "Procedură de eliminare".
3. Introduceți noile baterii respectând polaritatea indicată.
4. Închideți compartimentul bateriilor.

## ÎNȚREȚINERE

- Depozitați cântarul într-un loc uscat și răcoros.
- Curățați cântarul cu o lavetă umedă.
- Se interzice folosirea de produse chimice sau abrazive.

## PROBLEME ȘI SOLUȚII

Problemă	Cauza posibilă	Soluție
Cântarul nu pornește	Bateriile sunt descărcate	Înlocuiți bateriile
Pe display este afișat mesajul "Lo" sau simbolul bateriei	Bateriile sunt descărcate	Înlocuiți bateriile
Pe display este afișat mesajul "Err"	Greutatea depășește capacitatea cântarului	Îndepărtați greutatea de pe cântar, pentru a nu-l avaria și verificați capacitatea maximă a acestuia
Aplicația "LAICA Home Wellness" nu afișează niciun fel de date.	Funcția bluetooth nu a fost activată în setările smartphone-ului.	Activați funcția bluetooth pe smartphone.
	Smartphone-ul a intrat în standby în timpul cântării.	Mențineți aplicația activă pe smartphone în timpul cântării pentru a vă asigura că datele sunt trimise imediat.
	Nu a fost apăsată tasta "DETECTARE GREUTATE" din aplicație.	Apăsati tasta "DETECTARE GREUTATE" din aplicație, pentru a transmite datele de la cântar la aplicație.

Toate greutățile sunt aproximative, fiind evident rotunjite, prin adăugare sau prin scădere, la diviziunea cea mai apropiată. În orice caz, garantăm o precizie cu o toleranță ce se încadrează în +/-1% + 1 diviziune.

## PROCEDURI DE DEPOZITARE



Simbolul de pe partea inferioară a aparatului indică colectarea separată a echipamentelor electrice sau electronice (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). Când aparatul nu mai este utilizat, nu îl depozitați împreună cu celelalte deșeurii, ci duceți-l la un centru de colectare din zonă sau la distribuitor atunci când achiziționați unul nou din aceeași gamă. În cazul în care aparatul care trebuie casat are dimensiuni mai mici de 25 cm, acesta poate fi predat unui punct de vânzare cu suprafața mai mare de 400 mp fără a fi obligați să cumpărați un aparat nou similar. Procedura de depozitare a deșeurilor electrice și electronice respectă politica de mediu europeană care face referire la protejarea, păstrarea și îmbunătățirea calității mediului, precum și la evitarea efectelor potențiale asupra sănătății oamenilor datorită prezenței substanțelor periculoase sau datorită utilizării necorespunzătoare. Atenție! Depozitarea improprie a aparatelor electrice sau electronice duce la sancțiuni.

Pentru o corectă eliminare a bateriilor (**Dir.2013/56/Eu**), acestea nu trebuie aruncate la un loc cu deșeurile menajere, ci se vor elimina ca și deșeurii speciale, la punctele de colectare indicate pentru reciclare. Pentru mai multe informații cu privire la eliminarea

bateriilor descărcate, contactați magazinul de unde ați achiziționat aparatul ce conține bateriile, Primăria sau serviciul local de eliminare a deșeurilor.

**CE** Acest produs este destinat uzului casnic. Conformitatea, certificată de marcajul CE de pe dispozitiv, se referă la directiva 2014/30/Eu cu privire la compatibilitatea electromagnetice.

Acest produs este un dispozitiv electronic care a fost testat pentru a asigura căm conformitate cu cunoștințele tehnice actuale, nu interferează cu alt echipament situat în apropiere (compatibilitate electromagnetice) și este sigur dacă este utilizat conform sfaturilor date în instrucțiunile de folosire. În cazul apariției unor anomalii în funcționare, nu continuați să folosiți instrumentul și, dacă este necesar, adresați-vă direct producătorului.

Producătorul, Laica S.p.A., declară că aparatul este conform Directivei 2014/53/Eu. Declarația de conformitate completă este disponibilă la următoarea adresă internet: [www.laica.it](http://www.laica.it).

## GARANȚIE

Prezentul aparat are garanție 2 ani de la data cumpărării, dată ce trebuie demonstrată de către **ștampila sau semnătura vânzătorului și de bonul fiscal, pe care trebuie să îl păstrați, atașat aici**. Această perioadă este în conformitate cu legislația în vigoare și se aplică numai în cazul în care consumatorul este persoană fizică. Produsele Laica sunt proiectate pentru uz casnic și nu este permisă utilizarea acestora pentru servicii publice. Garanția acoperă numai defectele de producție și nu este valabilă dacă daunele sunt produse de un eveniment accidental, utilizare greșită, neglijență sau folosire incorectă a produsului. Utilizați numai accesoriile furnizate; utilizarea unor alte accesorii poate duce la anularea garanției.

Nu desfaceți aparatul din niciun amotiv, dacă îl desfaceți sau dacă îl manevrați, garanția se anulează automat. Garanția nu se aplică pieselor supuse uzurii din cauza utilizării și din cauza bateriilor când acestea sunt furnizate din dotare. După 2 ani de la cumpărare, garanția expiră; în acest caz intervențiile de asistență tehnică vor fi efectuate contra cost.

Puteți obține informații despre intervențiile de asistență tehnică, chiar dacă sunt în garanție sau contra cost, contactând [info@laica.com](mailto:info@laica.com). Nu este necesară nicio contribuție pentru reparațiile și înlocuirile de produse care se încadrează în termenul de garanție. În caz de defecțiuni adresați-vă vânzătorului; NU expediți direct către LAICA. **Toate intervențiile în garanție (inclusiv cele de înlocuire a produsului sau a unei componente) nu vor prelungi durata inițială a garanției produsului înlocuit.**

Fabricantul neagă orice responsabilitate pentru eventualele daune care pot fi cauzate, direct sau indirect, persoanelor, lucrurilor și animalelor de companie din cauza nerespectării tuturor indicațiilor date în manualul de instrucțiuni corespunzător și care privesc în mod special instrucțiunile pe tema instalării, utilizării și întreținerii aparatului. Compania Laica, fiind mereu implicată în îmbunătățirea propriilor produse, are dreptul de a modifica fără niciun preaviz, complet sau parțial, propriile produse în raport cu nevoile de producție, fără ca acest lucru să implice o responsabilitate din partea companiei Laica sau din partea vânzătorilor acestora.

**CHYTRÁ ELEKTRONICKÁ DĚTSKÁ VÁHA - NÁVOD A ZÁRUKA**

Vážený zákazníku, Laica Vám tímto děkuje za zakoupení tohoto výrobku, který byl navržen v souladu se standardy spolehlivosti a kvality k zaručení naprosté spokojenosti.

**DŮLEŽITÉ PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ**

Návod k použití musí být považován za součást výrobku a musí být uchováván po celou dobu jeho životnosti. V případě předání výrobku jinému vlastníkovvi předejte rovněž celou dokumentaci. Pro bezpečné a správné používání výrobku je uživatel povinen si pečlivě přečíst pokyny a upozornění obsažené v tomto návodu, protože poskytují důležité informace týkající se bezpečnosti, pokynů pro použití a údržby. V případě ztráty návodu k použití nebo potřebujete-li získat další informace nebo objasnění, kontaktujte společnost na níže uvedené adrese: Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - 36048 Barbarano Mossano (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - info@laica.com - www.laica.it



Elektronická dětská váha, která měří hmotnost novorozence. Je vybavena funkcí TARE, která umožňuje vážení dítěte s použitím měkké tkaniny nebo ručníku a funkcí BLOKACE HMOTNOSTI, což je užitečné pro zastavení hmotnosti dítěte na displeji, i když je velmi neposedné. Kompatibilní s technologií bluetooth 4.0 a vyšší pro automatické odesílání shromážděných dat do vašeho smartphonu pro sledování růstu dítěte v jakémkoliv okamžiku.

**VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ**

Upozornění



Zákaz

**BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**


- Před použitím výrobku zkontrolujte, že je přístroj neporušený bez viditelných známek poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na svého prodejce.
- Udržujte plastový sáček, který je součástí obalu, mimo dosah dětí: nebezpečí udušení.
- Tento přístroj musí být používán výhradně k účelu, k němuž je určen, a v souladu s pokyny uvedenými v návodu k použití. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a tudíž nebezpečné. Výrobce nenese odpovědnost za případné škody vzniklé v důsledku nevhodného či chybného použití.
- Tento přístroj může být používán samostatně u dětí mladších 8 let.

- Tento přístroj může být používán osobami se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nezkušenými osobami, pouze tehdy, pokud byly předem poučeny o bezpečném používání a pouze, pokud byly informovány o nebezpečích spojených se samotným výrobkem. Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- Úkony čištění a údržby nemohou provádět děti bez dozoru dospělých.
- V případě poruchy a/nebo špatné funkčnosti přístroj vypněte a nemanipulujte s ním. Pro opravy se obraťte vždy na svého prodejce.
- Zacházejte s váhou opatrně, chráňte ji před nárazy, extrémními změnami teplot, vlhkostí, prachem, přímým slunečním zářením a zdroji tepla.
- **NEDOVOLTE**, aby do těla váhy vnikly tekutiny. Tento přístroj není vodotěsný. **NENECHÁVEJTE** a **NEPOUŽÍVEJTE** váhu v prostředích nasycených vodou; vlhkost nad 85% nebo kontakt s vodou nebo jinými tekutinami může způsobit korozi a ohrozit správnou funkčnost zařízení.

**BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ BATERIÍ**

- Vyjměte baterie, pokud nebudete váhu používat po dlouhou dobu, a uložte je při pokojové teplotě na větraném a suchém místě.
- **NENABÍJEJTE** baterie, pokud nejsou dobíjecí.
- **NEPROVÁDEJTE** nabíjení dobíjecích baterií jinak, než jak je uvedeno v návodu nebo zařízeními zde neuvedenými.
- **NEVYSTAVUJTE** nikdy baterie horku a přímému slunečnímu záření. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit poškození a/nebo explozi baterií.
- **NEVHAZUJTE** baterie do ohně.
- Vyjmutí nebo výměna baterií musí být prováděné dospělou osobou.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí: požití baterií představuje smrtelné nebezpečí. V případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Kyselina obsažená v bateriích má leptavé účinky. Vyhněte se kontaktu s kůží, očima nebo oděvem.

**POPIS VÝROBKU (viz obr.1)**

1. Displej
2. Tlačítka „O/I“ zapnutí/vypnutí
3. Tlačítka „UNIT“ pro výběr měrné jednotky
4. Tlačítka „TARE“
5. Tlačítka „“ pro blokadu hmotnosti
6. Plošina (nebo vanička)
7. Příhradka na baterie

**TECHNICKÉ PARAMETRY**

- Měřicí rozsah: 30 g – 20 kg
- Dělení: 5 g
- 3 vyměnitelné alkalické baterie 1,5V AAA

- Podsvícený LCD displej
- Tlačítka "touch sensor": aktivace dotykem
- Provozní frekvence: 2402-2480 MHz, efektivní vyzařovaný výkon: <20 dBm
- Okolní podmínky pro provoz: +10°C +40°C; relativní vlhkost ≤RH 85%
- Okolní podmínky pro skladování: +10°C +50°C; relativní vlhkost ≤RH 85%

**NÁVOD K POUŽITÍ****PRVNÍ POUŽITÍ**

- Tento váha funguje na 3 vyměnitelné alkalické baterie 1,5 V typu AAA.
- Pro vložení baterií otevřete příhrádku na baterie pomocí jazýčku krytu.
- Vložte baterie s ohledem na označenou polaritu a zavřete kryt.

**FUNKČNÍ TLAČÍTKA****O/I**



Tlačítka „O/I“ se používá k zapnutí a vypnutí váhy.

**UNIT**

Stisknutím tohoto tlačítka vyberte měrnou jednotku, která vás zajímá: kg nebo lb. Nosnost této váhy je 20 kg / 44,09 lb s dělením po 5 g / 0,011 lb. Po zapnutí váhy se na displeji zobrazí 0,000 kg / 0,000 lb.

** (FUNKCE BLOKACE HMOTNOSTI)**

V důsledku pohybů dítěte se hmotnost zobrazená na displeji neustále mění.

1. Váha automaticky vypočítá průměr detekovaných hmotností, když jsou pohyby dítěte mírné. Během výpočtu v levém horním rohu displeje bliká symbol  , když přestane blikat, displej zobrazí hmotnost dítěte.
2. Je možné použít ručně funkci BLOKACE HMOTNOSTI, když jsou pohyby dítěte intenzivnější, stiskněte tlačítka  "": displej se zobrazí hmotnost dítěte. Vážení zůstává na displeji několik sekund, pak se váha automaticky vypne.

**TARE**

Váha je vybavená funkcí TARA. Pokud chcete dítě položit na ručník nebo měkkou tkaninu, postupujte takto:

1. Zapněte váhu stisknutím tlačítka "O/I" po dobu asi 3 sekund. Na displeji se na několik sekund zobrazí všechny funkční symboly.
2. Počkejte, až se na displeji zobrazí „0,000 kg / 0,000 lb“, a poté položte ručník na vaničku.
3. Stiskněte tlačítka "TARE" a počkejte, až se na displeji zobrazí "0,000 kg / 0 000 lb" a nápis "TARE": váha je připravena k vážení.

**POUŽITÍ**

1. Umístěte váhu na rovnou a pevnou plochu.
2. Stiskněte tlačítka „O/I“ po dobu asi 3 sekund. Když se na displeji zobrazí 0.000 kg / 0.000 lb , je váha připravena k vážení.

3. Umístěte dítě na vaničku váhy a vyčkejte, až se na displeji zobrazí hmotnost.
4. Vypnutí je automatické po přibližně 1 minutě nepoužívání. Chcete-li prodloužit životnost baterií, vypněte váhu stisknutím tlačítka "O/I" po dobu asi 3 sekund. Upozornění: nepřetěžujte váhu nad její nosnost vyznačenou na spodní straně váhy.

**PROVOZ S APLIKACÍ**

Seznam kompatibilních zařízení:

- **iOS:** iPhone s operačním systémem 10 a vyšší.
- **Pro zařízení s operačním systémem Android™:** od verze 6.0 (Marshmallow). Kompatibilní s technologií bluetooth 4.0 a vyšší, váha zasílá hmotnost dítěte na smartphone pro sledování růstu vašeho dítěte. Během následujících operací se doporučuje udržovat chytrý telefon v blízkosti váhy, aby bylo spojení aktivní.

1. V nastavení chytrého telefonu aktivujte bluetooth.
2. Nainstalujte do svého chytrého telefonu bezplatnou aplikaci „LAICA Home Wellness“.
3. Spusťte aplikaci a podle pokynů přidejte produkt a vytvořte nového uživatele zadáním údajů o dítěti.
4. Zapněte váhu stisknutím tlačítka "O/I" po dobu asi 3 sekund.
5. Chcete-li odeslat data detekovaná váhou do smartphonu, stiskněte v aplikaci tlačítka „DETECT WEIGHT“ („ZJISTIT HMOTNOST“) a zvažte dítě.
6. V tomto okamžiku váha a váš smartphone zobrazuje hmotnost dítěte.
7. Váha se po zhruba 1 minutě nepoužívání automaticky vypne.



- Během vážení zkontrolujte, zda je aplikace aktivní a zobrazuje se na smartphonu, abyste mohli zkontrolovat okamžitě odesláni dat.
- Před zahájením nového vážení vždy zkontrolujte, zda je připojení bluetooth vašeho chytrého telefonu aktivní.
- U zařízení Android™ je nutné aktivovat služby určování polohy.
- Před provedením nového vážení vždy vyberte na chytrém telefonu uživatele, kde mají být data uložena.

**VÝMĚNA BATERIÍ**

Když se na displeji zobrazí "LO" nebo symbol baterie, vyměňte baterie za baterie stejného typu.

1. Otevřete příhrádku na baterie pomocí jazýčku krytu.
2. Vyjměte vybité baterie a zlikvidujte je tak, jak je uvedeno v odstavci "Postup při likvidaci".
3. Vložte nové baterie a mějte na paměti označenou polaritu.
4. Zavřete příhrádku na baterie.

**ÚDRŽBA**

- Skladujte váhu na chladném a suchém místě.
- Čistěte váhu vlhkým hadříkem.



- Nikdy nepoužívejte chemické nebo abrazivní výrobky.

## PROBLÉMY A ŘEŠENÍ

Problém	Možná příčina	Řešení
Váha se nezapíná	Baterie jsou vybité	Vyměňte baterie
Na displeji se zobrazuje "Lo" nebo symbol baterie	Baterie jsou vybité	Vyměňte baterie
Na displeji se zobrazí „Err“	Hmotnost převyšuje nosnost váhy	Odstraňte zátěž z váhy, abyste ji nepoškodili a ověřte její maximální nosnost
Aplikace „LAICA Home Wellness“ nezobrazuje žádná data.	bluetooth nebyl v nastavení chytrého telefonu aktivován.	Aktivujte bluetooth v chytrém telefonu.
	Během vážení chytrý telefon přešel do pohotovostního režimu.	Při vážení nechte aplikaci v chytrém telefonu aktivní pro ověření okamžitého odeslání dat.
	V aplikaci nebylo stisknuto tlačítko „ZJISTIT HMOTNOST“.	Stisknutím tlačítka „ZJISTIT HMOTNOST“ v aplikaci odešlete data z váhy do aplikace.

Všechny hmotnosti jsou přibližné, protože jsou samozřejmě zaokrouhleny nahoru nebo dolů na nejbližší dělení, zaručujeme každopádně přesnost s tolerancí v rozsahu +/- 1% +1 dělení.

## POSTUP PRO LIKVIDACI



Symbol na spodní straně přístroje označuje povinnost tříděného sběru odpadu elektrických a elektronických zařízení (**Dir. 2012/19/EU-WEEE**). Na konci životnosti přístroje jej nelikvidujte jako pevný směsný komunální odpad, nýbrž ve sběrném dvoře ve své oblasti, nebo jej vraťte distributorovi při nákupu nového přístroje téhož typu sloužícího ke stejnému účelu. V případě, že má spotřebič určený k likvidaci menší rozměry než 25 cm, je možné zaslat jej zpět do prodejního místa s půdorysnou plochou nad 400 m<sup>2</sup> bez povinnosti nákupu nového podobného spotřebiče. Tento postup odděleného sběru elektrických a elektronických zařízení vychází z politiky Společenství, která má za cíl zachovat, chránit a zlepšovat životní prostředí a vyhnout se potenciálnímu dopadu nebezpečných látek v těchto zařízeních na lidské zdraví a nepříčinnému použití těchto zařízení či jejich částí. Upozornění: Nesprávná likvidace elektronických a elektrických zařízení může mít za následek postih.

Chcete-li baterie správně zlikvidovat (**Směrnice 2013/56/EU**), nevyhazujte je do běžného domovního odpadu, ale nechte je zlikvidovat jako speciální odpad

ve vhodných recyklačních sběrnách. Podrobnější informace ohledně likvidace vybitých baterií získáte v prodejním místě, kde byl přístroj zakoupen; odpovídající informace může poskytnout i obecní úřad nebo místní středisko sběrných surovin.

**C** Tento výrobek je určen pro domácí použití. Výrobek je v souladu se směrnicí 2014/30/Eu o elektromagnetické kompatibilitě, což potvrzuje značka CE na přístroji. Jedná se o elektronický přístroj, u něhož bylo na základě současného stavu technických znalostí ověřeno, že neovlivňuje funkci jiných zařízení umístěných v blízkosti (elektromagnetická kompatibilita) a že je bezpečný, je-li používán v souladu s pokyny uvedenými v návodu.

Výrobce, Laica S.p.A., prohlašuje, že zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/Eu. Úplné prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.laica.it](http://www.laica.it).

## ZÁRUKA

Na tento přístroj se poskytuje záruka 2 roky od data zakoupení, **kteří je nutné prokázat razítkem a podpisem prodejce a dokladem o zaplacení**. Ten laskavě uschovejte společně se záručním listem. Tato lhůta je v souladu s platnou legislativou a je použitelná pouze v případech, kdy spotřebitel je soukromý subjekt. Výrobky Laica jsou určeny pro domácí použití a není povoleno jejich využívání ve veřejných zařízeních. Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady a nevztahuje se na škody způsobené nehodou, zanedbáním nebo nesprávným či nevhodným použitím výrobku. Používejte pouze dodávané příslušenství. Použití jiného příslušenství může mít za následek zánik záruky. Přístroj z žádného důvodu neotvírejte. V případě otevření či zásahu do přístroje záruka s konečnou platností zaniká. Záruka se nevztahuje na díly podléhající opotřebení a na baterie, pokud byly dodány v příslušenství. Po uplynutí 2 let od nákupu záruka zaniká a případné opravy v technickém servisu budou provedeny za úhradu. Informace o opravách v technickém servisu, ať již se jedná o opravy pokryté zárukou či za úhradu, si můžete vyžádat na adrese [info@laica.com](mailto:info@laica.com). Za opravy a náhrady výrobků, u kterých se vztahuje záruka, nic neplatíte. V případě poruchy kontaktujte svého prodejce. **NEZASÍLEJTE přístroj přímo společnosti LAICA.** Jakékoli záruční práce (včetně výměny výrobku nebo jeho částí) neprodlužují původní záruční dobu nahrazeného výrobku. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za případné škody, které mohou přímo nebo nepřímo vzniknout osobám, na majetku a domácích zvířatech v důsledku nedodržení veškerých požadavků uvedených v příslušném návodu, zejména pak výstrah týkajících se instalace, používání a údržby přístroje. Společnost Laica neustále vylepšuje své výrobky a vyhrazuje si právo bez předchozího upozornění úplně či částečně upravovat své výrobky podle potřeb výroby, aniž to zakládá odpovědnost ze strany společnosti Laica či jejich prodejců.



## SMART ELEKTRONICKÉ DETSKÉ VÁHY - NÁVOD A ZÁRUKA

Vážený zákazník, společnost Laica Vám děkuje, že ste si vybrali právě tento výrobek, který bol na zaručenie Vašej úplnej spokojnosti navrhnutý podľa kritérií spoľahlivosti a kvality.

## DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE PRED POUŽÍVANÍM SA DÔKLADNE OBOZNÁMTE S OBSAHOV TOHTO NÁVODU A ODLOŽTE SI HO NA BUDÚCE POUŽITIE

Tento návod na používanie tvorí neoddeliteľnú súčasť výrobku a je potrebné ho uchovávať počas celej jeho životnosti. V prípade zmeny vlastníka odovzdajte novému vlastníkovi aj všetky súvisiace doklady. V záujme bezpečného a správneho používania výrobku je používať povinný dôkladne sa oboznámiť s pokynmi a upozorneniami uvedenými v návode na používanie, pretože obsahujú dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti, používania a údržby. Ak stratíte tento návod na používanie alebo potrebujete ďalšie informácie alebo vysvetlenia, obráťte sa na spoločnosť na adrese: Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - 36048 Barbarano Mossano (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - [info@laica.com](mailto:info@laica.com) - [www.laica.it](http://www.laica.it)



Elektronické detské váhy, ktoré zistia hmotnosť novorodenca. Vybavené funkciou TARA, ktorá umožňuje odvážiť novorodenca použitím jemnej handry alebo uteráku a funkciou BLOKOVANIE HMOTNOSTI, užitočnej na zastavenie hmotnosti dieťaťa na displeji napriek jeho neustálmu pohybom. Kompatibilné s technológiou bluetooth 4.0 a vyššou pre automatické odoslanie zistených údajov do vášho smartfónu na neustále monitorovanie rastu dieťaťa.

## VYSVETLIVKY K POUŽÍTYM SYMBOLOM



Upozomenie



Zákaz

## BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA


- Pred použitím výrobku sa uistite, že zariadenie je neporušené a bez viditeľného poškodenia. V prípade pochybností zariadenie nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu.
- Plastové obalové vrecká uchovávajú mimo dosahu detí: nebezpečenstvo udusenía.
- Toto zariadenie sa smie používať výhradne na účely, na ktoré je určené, a spôsobom, ktorý je uvedený v návode na používanie. Akékoľvek iné použitie sa považuje za neprimerané, a teda nebezpečné. Výrobca nie je zodpovedný za predpokladané škody spôsobené neprimeraným alebo nesprávnym použitím.
- Toto zariadenie smú samostatne používať deti od 8 rokov.

- Osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami smú toto zariadenie používať iba vtedy, ak boli vopred poučené o bezpečnom používaní a nebezpečenstvách súvisiacich s výrobkom. Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Deti nesmú čistiť výrobok a vykonávať údržbu bez dohľadu dospelých osoby.
- V prípade poruchy alebo chybného fungovania prístroj okamžite vypnite a nijak doň nezasahujte. V súvislosti s opravami sa vždy obráťte na svojho predajcu.
- Zaochádzajte s váhou opatrne, chráňte ju proti nárazom, extrémnym zmenám teploty, vlhkosti, prachu, priamemu slnečnému svetlu a zdrojom tepla.
- Do tela váhy sa NESMÚ dostať žiadne tekutiny. Toto zariadenie nie je vodeodolné. **NEPOUŽÍVAJTE** zariadenie v prostrediach s vysokou vlhkosťou, ani ho v takých prostrediach nenechávajte odložené: vlhkosť vyššia než 85 % alebo kontakt s vodou či inými tekutinami môžu spôsobiť koróziu a narušiť správne fungovanie zariadenia.

## BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE BATÉRIÍ

- V prípade, že sa váha dlhší čas nepoužíva, vyberte batérie a odložte ich na chladné a suché miesto pri izbovej teplote.
- NE**NABÍJAJTE batérie, ak nie sú nabíjacie.
- NE**NABÍJAJTE nabíjacie batérie iným spôsobom, ako je uvedené v návode alebo inými zariadeniami, ako sú uvedené v návode.
- NE**VEYSTAVUJTE batérie tepelným zdrojom a priamemu slnečnému svetlu. Pri nedodržaní tohto pokynu môže dôjsť k poškodeniu alebo explózii batérií.
- NE**VHADZUJTE batérie do ohňa.
- Vyberať alebo vymieňať batérie smú iba dospelé osoby.
- Uchovávajúce batérie mimo dosahu detí: prehltnutie batérií predstavuje smrteľné nebezpečenstvo. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Kyselina v batériách má leptavé účinky. Zabráňte kontaktu s kožou, očami alebo odevom.

## POPIS VÝROBKU (pozri obr. 1)

- Displej
- Vypínač „O/I“ zapnutia/vypnutia
- Tlačidlo „UNIT“ na výber jednotky miery
- Tlačidlo „TARE“
- Tlačidlo „“ blokovanie hmotnosti
- Doska (alebo miska)
- Priestor pre batérie

## TECHNICKÉ VLASTNOSTI

- Merací rozsah: 30 g – 20 kg
- Dielik: 5 g
- 3 alkalické batérie 1,5V AAA vymeniteľné
- LCD displej osvetlený na zadnej strane
- Tlačidlá „touch sensor“: aktivácia dotykom
- Prevádzková frekvencia: 2402-2480 MHz, efektívny vyžarovaný výkon: <20 dBm



- Pracovné podmienky prostredia: +10°C +40°C; relatívna vlhkosť ≤ RH 85%
- Podmienky prostredia pri skladovaní: +10°C +50°C; relatívna vlhkosť ≤ RH 85%

## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

### PRVÉ POUŽITIE



- Táto váha funguje so 3 vymeniteľnými alkalickými batériami 1,5V typu AAA.
- Ak chcete vložiť batérie, otvorte priestor pre batérie prostredníctvom jazyku krytu.
- Vložte batérie, pričom dajte pozor na označenú polaritu a zatvorte kryt.

### FUNKČNÉ TLAČIDLÁ

**O/I**  
Tlačidlo „O/I“ slúži na zapnutie a vypnutie váh.

**UNIT**  
Stlačte toto tlačidlo na výber preferovanej jednotky miery: kg alebo lb. Nosnosť týchto váh je 20 kg / 44,09 lb s dielikom 5 g / 0,11 lb. Po zapnutí váh sa na displeji zobrazia 0,000 kg / 0,000 lb.

### ⚠ (FUNKCIA BLOKOVANIA HMOTNOSTI)

Z dôvodu pohybov dieťaťa sa hmotnosť zobrazená na displeji neustále mení.  
1. Váhy automatickým spôsobom vypočítajú priemer hmotnosti zaznamenaných, keď sú pohyby dieťaťa pomalé. Počas výpočtu na displeji vľavo hore blika symbol , keď prestane blikať, na displeji sa zobrazí hmotnosť dieťaťa.  
2. Je možné použiť funkciu BLOKOVANIE HMOTNOSTI ručne, keď sú pohyby dieťaťa energetickejšie, stlačte tlačidlo  : na displeji sa zobrazí hmotnosť dieťaťa.

Váženie zostane zobrazené na displeji na niekoľko sekúnd, potom sa váhy automaticky vypnú.

### TARE

Váhy sú vybavené funkciou TARA. Keď chcete dieťa opatrne položiť na uterák alebo jemnú handru, postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Zapnite váhy stlačením tlačidla „O/I“ asi 3 sekundy. Na displeji sa na niekoľko sekúnd zobrazia všetky funkčné symboly.
2. Počkajte, kým sa na displeji neobjaví „0,000 kg / 0,000 lb“, potom na miskú umiestnite uterák.
3. Stlačte tlačidlo „TARE“ a počkajte, kým sa na displeji neobjaví „0,000 kg / 0,000 lb“ a nápis „TARE“: váhy sú pripravené na váženie.


### POUŽÍVANIE

1. Umiestnite váhy na pevný, rovný povrch.
2. Stlačte tlačidlo „O/I“ asi 3 sekundy. Keď displej ukáže 0,000 kg / 0,000 lb , váhy sú pripravené na váženie.
3. Dieťa položte na miskú váh a počkajte, kým displej neukáže hmotnosť.
4. Vypnutie je automatické po približne 1 minúte nepoužitia. Ak chcete predĺžiť životnosť batérií, váhy vypínajte dotykom na tlačidlo „O/I“ asi 3 sekundy.  
Upozornenie: váhy nepreťažujte nad jej nosnosť uvedenú na spodnej strane váh.

### FUNGOVANIE S APLIKÁCIOU

Zoznam kompatibilných zariadení:

- **iOS:** iPhone s operačným systémom od verzie 10.
  - **Zariadenie s operačným systémom Android™:** od verzie 6.0 (Marshmallow). Kompatibilné s technológiou bluetooth 4.0 a vyššou, váhy odošlú hmotnosť dieťaťa do smartfónu na monitorovanie rastu dieťaťa. Pri úkonoch uvedených nižšie odporúčame mať smartfón v blízkosti váhy, aby sa zachovalo aktívne spojenie.
1. V nastaveniach smartfónu aktivujte bluetooth
  2. Nainštalujte do smartfónu bezplatnú aplikáciu „LAICA Home Wellness“
  3. Spustite aplikáciu a postupujte podľa pokynov na pridanie produktu a vytvorenie nového používateľa zadaním údajov o dieťati.
  4. Zapnite váhy stlačením tlačidla „O/I“ asi 3 sekundy.
  5. Pre odoslanie údajov zistených váhami do smartfónu stlačte v aplikácii tlačidlo „DETECT WEIGHT“ („ZISTIŤ HMOTNOSŤ“) a dieťa odvážte.
  6. V tejto chvíli na váhach váš smartfón zobrazí hmotnosť dieťaťa.
  7. Váhy sa približne po 1 minúte nečinnosti automaticky vypnú.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Počas váženia skontrolujte, či aplikácia je aktívna a zobrazená na smartfóne tak, aby ste si overili okamžité odoslanie údajov.</li> <li>• Pred ďalším vážением sa vždy ubezpečte, že spojenie bluetooth so smartfónom je aktívne.</li> <li>• Pri zariadeniach s operačným systémom Android™ je potrebné aktivovať lokalizačné služby.</li> <li>• Pred ďalším vážением vždy na smartfóne zvolte používateľa, ku ktorému sa majú údaje priradiť.</li> </ul>
---	---

### VÝMENA BATÉRIÍ

Ak sa na displeji zobrazí nápis „LO“ alebo symbol batérie, je potrebné vymeniť batérie za nové rovnakého typu.

1. Otvorte priestor pre batérie prostredníctvom jazyka krytu.
2. Vyberte vybité batérie a zlikvidujte ich podľa pokynov uvedených v odseku “Postup pri likvidácii”.
3. Vložte nové batérie s prihliadnutím na označenú polaritu.
4. Zatvorte priestor pre batérie.

## ÚDRŽBA

- Zariadenie uchovávajte na chladnom a suchom mieste.
- Váhy čistite vlhkou handrou.
- Nikdy nepoužívajte chemikálie alebo abrazívne čistiace prostriedky.

## PROBLÉMY A RIEŠENIA

Problém	Možná příčina	Riešenie
Váhy sa nezapnú	Batérie sú vybité	Vymeňte batérie

Displej zobrazuje „Lo“ alebo symbol batérie	Batérie sú vybité	Vymeňte batérie
Displej zobrazuje „Err“	Hmotnosť je vyššia ako nosnosť váh.	Odstráňte záťaž z váh, aby sa predišlo ich poškodeniu a overte ich maximálnu nosnosť.
V aplikácii „LAICA Home Wellness“ sa nezobrazuje žiadny údaj.	V nastaveniach smartfónu nebolo aktivované pripojenie bluetooth.  Smartfón počas váženia prešiel do pohotovostného režimu.	Aktivujte v smartfóne pripojenie bluetooth.  Pri vážení udrzte aplikáciu v smartfóne aktívnu, aby sa zaručilo okamžité odoslanie údajov.
	V aplikácii nebolo stlačené tlačidlo „ZISTIŤ HMOTNOSŤ“.	Stlačte v aplikácii tlačidlo „ZISTIŤ HMOTNOSŤ“, aby sa údaje odoslali z váhy do aplikácie.

Všetky hmotnosti sa spriemerujú, pričom sa zaokrúhli nahor alebo nadol podľa najbližšieho delenia, čím zaručujeme presnosť s prípustnou odchýlkou v rámci +/-1% +1 dielik.

## POSTUP LIKVIDÁCIE



Symbol umiestnený na spodnej strane prístroja označuje separovaný zber elektrických a elektronických zariadení (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**).

Po ukončení životnosti sa zariadenie nesmie likvidovať ako komunálny pevný odpad, ale umiestnite ho v zbernom dvore vo vašom okolí alebo ho vráťte predajcovi pri kúpe nového prístroja rovnakého typu s rovnakými funkciami. V prípade, ak je veľkosť prístroja, ktorý sa má zlikvidovať, menšia ako 25 cm, je možné ho odovzdať v obchodnom mieste s metrážou väčšou ako 400 m<sup>2</sup> bez povinnosti kúpy nového podobného zariadenia.

Tento postup separovaného zberu elektrických a elektronických prístrojoch sa uskutočňuje vo vízií obecnej politiky životného prostredia s cieľmi záchranu, ochrany a zlepšenia kvality životného prostredia a aby sa zabránilo potenciálnym účinkom na ľudské zdravie spôsobeným prítomnosťou nebezpečných látok v týchto prístrojoch alebo nevhodným používaním týchto prístrojov alebo ich častí.  
Upozornenie! Nesprávna likvidácia elektrických a elektronických zariadení môže byť postihovaná.

Pre správnu likvidáciu batérií (**Nariadenie 2013/56/Eu**) nevyhadzovať batérie do domáceho odpadu, ale zlikvidovať ich ako špeciálny odpad v zberných miestach, kde bude zabezpečená ich recyklácia. Pre viac informácií o likvidácii použitých batérií obráťte sa na predajcu, u ktorého ste si zariadenie obsahujúce batérie kúpili, obec alebo miestne služby pre likvidáciu odpadu.



Tento produkt je určený na domáce používanie.  
Značka CE umiestnená na zariadení potvrdzuje zhodu podľa smernice 2014/30/Eu týkajúcej sa elektromagnetickej kompatibility.

Tento produkt je elektronický prístroj otestovaný za účelom zabezpečenia toho, že za súčasného stavu technických znalostí neovplyvňuje ďalšie prístroje umiestnené v jeho okolí (elektromagnetická kompatibilita) a je bezpečný, ak sa používa v súlade s podmienkami uvedenými v návode na používanie.

V prípade anomálneho správania sa zariadenia nepredlžujte jeho používanie a prípadne sa skontaktujte priamo s výrobcom.

Výrobca Laica S.p.A. vyhlasuje, že spotrebič je v súlade so smernicou 2014/53/Eu. Úplné vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.laica.it](http://www.laica.it).

## ZÁRUKA

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka 2 roky od dátumu kúpy, **ktorý musí byť potvrdený pečiatkou alebo podpisom predajcu a doložený pokladničným blokom, ktorý je potrebné si uschovať**. Toto obdobie je v súlade s platnou legislatívou a aplikuje sa iba v prípade, ak spotrebiteľ je súkromným subjektom.

Výrobky Laica sú vyrobené pre domáce používanie a nie je dovolené ich používať vo verejných prevádzkach. Záruka pokrýva iba výrobné chyby a nie je platná, ak by poškodenie bolo spôsobené náhodnou udalosťou, chybným používaním, nedbanlivosťou alebo nevhodným používaním výrobku.

Používajte iba príslušenstvo určené pre výrobok; používanie iného príslušenstva môže mať za následok neplatnosť záruky.

V žiadnom prípade prístroj neotvárajte; v prípade otvorenia alebo poškodenia záruka definitívne stráca platnosť. Záruka sa nevzťahuje na časti podliehajúce opotrebeniu počas používania a na batérie, ak sú k prístroju dodané. Po uplynutí 2 rokov od kúpy záruka stráca platnosť; v tomto prípade sú zásahy uskutočnené technickým servisom sponatnené. Informácie o poskytovaní technického servisu, či už v rámci záruky alebo za poplatok, získate na emailovej adrese [info@laica.com](mailto:info@laica.com). Na opravy a výmenu výrobkov, ktoré spadajú do záručnej lehoty, sa nevzťahujú žiadne poplatky. V prípade porúch sa obráťte na predajcu; NEPOSIELAJTE prístroj priamo spoločnosti LAICA.

Všetky zásahy v rámci záručnej lehoty (vrátane výmeny výrobku alebo jeho časti) nepredlžujú trvanie pôvodnej záručnej lehoty vymeneného výrobku.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za prípadné škody, ktoré môžu vzniknúť, priamo alebo nepriamo, na osobách, veciach a domácich zvieratách následkom nedostatočného dodržania všetkých predpisov uvedených v tomto návode na používanie a týkajúce sa obzvlášť upozornení vzhľadom na inštaláciu, používanie a údržbu prístroja.

Firma Laica je vzhľadom na neustále zlepšovanie vlastných výrobkov oprávnená zmeniť bez akéhokoľvek predbežného upozornenia celkom alebo sčasti vlastné výrobky vzhľadom na nevyhnutnosť výroby bez toho, aby tým vznikla akákoľvek zodpovednosť firme Laica alebo jej predajcom.

**SMART ELEKTROMOS BABAMÉRLEG - UTASÍTÁSOK ÉS GARANCIA**

Tisztelt Ügyfél! A Laica szeretné megköszönni, hogy ezt a terméket választotta, amelyet megbízhatósági és minőségi kritériumok alapján terveztünk a teljes megelégedésének céljából.

**FONTOS HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBOL**

Az utasítások a termék részét képezik, ezért a termék teljes élettartama alatt őrizze meg. Ha a készüléket eladja vagy másik tulajdonosnak átadja, akkor adja át vele a teljes dokumentációt is.



A termék biztonságos és helyes használata érdekében a felhasználó gondosan olvassa el a kézikönyvben tartalmazott utasításokat és figyelmeztetéseket, mivel fontos biztonságra vonatkozó információkat, használati és karbantartási utasításokat tartalmaznak. Ha az utasításokat elvesztené illetve további információra vagy adatokra lenne szüksége, keresse fel a céget az alábbi címen: Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - 36048 Barbarano Mossano (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - info@laica.com - www.laica.it

Elektromos babamérleg, amelyik az újszülött súlyát méri. TARA funkcióval rendelkezik, mely lehetővé teszi a baba súlyának mérését úgy, hogy a baba alatt egy puha rongy vagy törölköző van, illetve SÜLYRÖGZÍTŐ funkcióval, mely azért hasznos, mert lehetővé teszi a baba súlyának kijelzését annak ellenére, hogy a baba folyamatosan mozog.

Kompatibilis a 4.0 vagy annál magasabb bluetooth technológiával a mért adatok saját okostelefonra történő küldéséhez, lehetővé téve a baba növekedésének figyelemmel kíséretét.

**SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA**



Figyelmeztetés



Tiltás

**BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK**

- A termék használata előtt ellenőrizze, hogy a készülék ép, látható károsodások nélkül. Kétségek esetén ne használja a készüléket és keresse fel a viszonteladót.
- A csomagoló műanyagot tartsa gyermekektől távol: fulladásveszélyt jelentenek.
- Ez a készülék kizárólag arra a célra alkalmas, amelyre tervezték, és ahogyan a használati utasításokban előírták. Bármilyen más alkalmazás nem megfelelőnek vagyis veszélyesnek minősül. A gyártó nem felelős az esetleges helytelen vagy hibás használat következményeként történt károkért.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek önállóan használhatják.
- Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek

illetve tapasztalat nélküli személyek csak akkor használhatják, ha előzőleg biztonsági képzést kaptak és tájékoztatták őket a termékre vonatkozó veszélyekről. A gyermekek ne játszanak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felnőtt felügyelete nélkül.

- Hiba és/vagy hibás működés esetén kapcsolja ki a készüléket a károsítása nélkül. A javításhoz mindig forduljon a saját viszonteladójához.
- A mérleget óvatosan kezelje, védje ütközésekkel, extrém hőmérsékletváltozásokkal, nedvességgel, porral, közvetlen napfényvel és hőforrásokkal szemben.
- ⊗ NE engedje, hogy a mérleg testébe folyadék kerüljön. Ez a készülék nem vízálló. NE hagyja és NE használja a mérleges vízzel teli környezetben; a 85%-nál nagyobb páratartalom illetve a vízzel vagy egyéb folyadékkal érintkezés rozsdásodást eredményezhetnek és befolyásolhatják a készülék helyes működését.

**AZ AKKUMULÁTOROK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA**

- Távolítsa el az akkumulátorokat, ha hosszú időn keresztül nem használja a mérleget és tárolja friss és száraz helyen, környezeti hőmérsékleten.
- ⊗ NE töltse fel az akkumulátorokat, ha egyszer használatosak.
- ⊗ NE töltse fel a feltölthető akkumulátorokat a kézikönyvben megadott folyamattól eltérően vagy nem előírt készülékkel.
- ⊗ NE tegye ki az akkumulátorokat hőnek és közvetlen napfénynek. Ezen utasítások be nem tartása károsíthatja és/vagy fellobbanthatja az akkumulátorokat.
- ⊗ NE dobja az akkumulátorokat tűzbe.
- Az akkumulátorokat felnőtt személy távolítsa el vagy cserélje.
- Tartsa az akkumulátorokat gyermekektől távol: az akkumulátorok lenyelése halálos veszélyt jelent. Ha lenyeli, akkor azonnal hívja fel a háziorvosát.
- Az akkumulátorokban tartalmazott sav korrozív. Kerülje a bőrrel, szemmel vagy ruhával érintkezést.

**A TERMÉK LEÍRÁSA (lásd 1. ábra)**

1. Kijelző
2. „O/I” be-/kikapcsolás gomb
3. „UNIT” mértékegység választó gomb
4. „TARA” gomb
5. „” súlyrögzítő gomb
6. Tálca (vagy tál)
7. Elemtartó

**MŰSZAKI SAJÁTÓSSÁGOK**

- Mérési tartomány: 30 g – 20 kg
- Osztás: 5 g
- 3 db 1.5V-os AAA típusú alkáli elem
- LCD kijelző háttérvilágítással
- "Touch sensor" gombok: érintéssel történő aktiválás
- Üzemi frekvencia: 2402-2480 MHz, effektív kisugárzott teljesítmény: <20 dBm
- Környezeti feltételek a működéshez: +10°C +40°C; relatív páratart. ≤RH 85%
- Környezeti feltételek a tároláshoz: +10°C +50°C; relatív páratart. ≤RH 85%

**HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK**

**ELSŐ HASZNÁLAT**

- Ez a mérleg 3 db 1.5V-os AAA cserélhető alkáli elemmel működik.
- Az elemek behelyezéséhez nyissa ki az elemtartót a fedélen lévő nyelvi segítségével.
- Tegye be az elemeket, ügyeljen a feltüntetett polarításra, majd zárja le a fedelet.

**FUNKCIÓ GOMBOK**

O/I „O/I” gomb a mérleg be- és kikapcsolására.

**UNIT**

Nyomja meg ezt a gombot az önt érdeklő mértékegység kiválasztásához: kg vagy lb. Ennek a mérlegnek a kapacitása 20 kg / 44.09 lb 5 g / 0.011 lb beosztással. A mérleg bekapcsolása után a kijelzőn 0.000 kg / 0.000 lb jelenik meg.

**(SÜLYRÖGZÍTŐ FUNKCIÓ)**

A gyermek mozgásai miatt a kijelzőn jelzett testtömeg érték folyamatosan változik. 1. A mérleg automatikusan kiszámolja az érzékelt súlyértékek átlagát, ha a baba mozgása kis mértékű. Számolás közben a kijelző bal felső részén villog a szimbólum, amikor nem villog tovább, a kijelzőn megjelenik a baba súlya. 2. Akkor lehet kézzel használni a SÜLYRÖGZÍTŐ funkciót, amikor a baba mozgása élénkebb. Ekkor nyomja meg a „” gombot: a kijelzőn megjelenik a baba súlya. A mért érték még néhány másodpercig látható a kijelzőn, majd a mérleg automatikusan kikapcsol.

**TARE**

A mérleg TARA funkcióval rendelkezik. Ha a babát egy törölközőre vagy egy puha rongyra akarja fektetni, az alábbiak szerint kell eljárni: 1. Kapcsolja be a mérleget az „O/I” gombbal körülbelül 3 másodpercig. A kijelzőn néhány másodpercre megjelenik az összes funkció szimbólum. 2. Várjon, amíg a kijelzőn megjelenik a „0.000 kg / 0.000 lb”, majd tegye a törölközőt a tálcára. 3. Nyomja meg a „TARA” gombot és várjon, amíg a kijelzőn megjelenik a „0.000 kg / 0.000 lb” és a „TARA” felirat: a mérleg készen áll a mérésre.

**HASZNÁLAT**

1. Helyezze a mérleget sima és kemény felületre.
  2. Nyomja meg az „O/I” gombot körülbelül 3 másodpercig. Amikor a kijelzőn 0.000 kg / 0.000 lb látható, a mérleg mérésre készen áll.
  3. Helyezze a gyermeket a mérőfelületre és várja meg, hogy a kijelző mutassa a testsúlyt.
  4. A kikapcsolás automatikusan történik, 1 perc állás után. Az elemek élettartamának meghosszabbítása érdekében kapcsolja ki a mérleget az „O/I” gombbal körülbelül 3 másodpercig.
- Figyelem: ne terhelje a mérleget a mérleg alsó részén feltüntetett teherbírásán felül.

**MŰKÖDÉS ALKALMAZÁSSAL**

Összeférhető eszközök listája:  
 • **iOS:** iPhone, 10-es operációs rendszertől.  
 • **Android™ operációs rendszerrel rendelkező eszközök:** a 6.0 verziótól (Marshmallow).

4.0 vagy azt meghaladó bluetooth technológiával kompatibilis, a mérleg továbbítja a baba súlyát az okostelefonnak a baba növekedésének nyomom követése érdekében. A következő műveletek során javasolt az okostelefont a mérleg közelében tartani az aktív kapcsolat fenntartása érdekében.

1. Okostelefonján kapcsolja be a bluetooth-t
2. Telepítse az okostelefonjára a „LAICA Home Wellness” ingyenes alkalmazást
3. Indítsa el az alkalmazást és kövesse az utasításokat a termék hozzáadása és az új felhasználó létrehozása érdekében, a baba adatainak bevitelével.
4. Kapcsolja be a mérleget az "O/I" gomb körülbelül 3 másodpercig megnyomásával.
5. Ahhoz, hogy adatokat küldjön a skáláról az okostelefonra, nyomja meg az alkalmazásban a „SULY MERESE” gombot, majd mérje meg a gyermeket.
6. A skála és az okostelefon megjeleníti a gyermek súlyát.
7. A skála automatikusan kikapcsol, ha kb. 1 percig nem használja.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mérés közben ellenőrizze, hogy az alkalmazás aktív-e és látható-e az okostelefonon annak érdekében, hogy ellenőrizni tudja az adatok azonnali továbbítását.</li> <li>• Egy új mérés előtt mindig ellenőrizze, hogy okostelefonján aktív-e a bluetooth kapcsolat.</li> <li>• Az Android™-os eszközök esetén aktiválni kell a helymeghatározás szolgáltatást.</li> <li>• Egy új mérés előtt mindig válassza ki az okostelefonján azt a felhasználót, ahova az adatokat menteni szeretné.</li> </ul>
--	--

**ELEMCSERE**

Amikor a kijelzőn "LO" felirat vagy az elem szimbóluma jelenik meg, cserélje ki az elemeket ugyanolyan típusúakkal.  
 1. Nyissa ki az elemtartót a fedélen lévő nyelvet meghúzva.  
 2. Vegye ki a lemerült elemeket és az "Ártalmatlanítási eljárás" szakaszban leírtak szerint semmisítse meg őket.  
 3. Tegye be az új elemeket, ügyeljen a feltüntetett polarításra.  
 4. Zárja be az elemtartót.

**KARBANTARTÁS**

- A készüléket hűvös, száraz helyen tárolja.
- A mérleget nedves ronggyal tisztítsa meg.
- Soha ne használjon vegyi vagy súroló anyagot.

**PROBLÉMÁK ÉS ELHÁRÍTÁSUK**

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A mérleg nem kapcsol be	Az elemek lemerültek	Cserélje ki őket
A kijelzőn "Lo" vagy az elem szimbóluma jelenik meg	Az elemek lemerültek	Cserélje ki őket
A kijelzőn "Err" felirat jelenik meg	A mérleg teherbírását meghaladó súly	Azonnal vegye le a súlyt a mérlegről, hogy ne okozzon benne kárt és ellenőrizze a maximális teherbírás
A „LAICA Home Wellness” alkalmazás semmilyen adatot nem jelenít meg.	Okostelefonjának beállításainak nem aktiválta a bluetooth funkciót.	Aktiválja a bluetooth funkciót okostelefonjában.
	Az okostelefon a mérés során készenléti állapotba állt.	A mérés során tartsa nyitva az applikációt okostelefonján, hogy ellenőrizni tudja az adatok azonnali küldését.
	Nem nyomta meg a „SÚLY MÉRÉSE” gombot az alkalmazásban.	A mérleg adatainak az alkalmazásra küldéséhez nyomja meg a „SÚLY MÉRÉSE” gombot az alkalmazásban.


Az összes tömegérték megközelítőlegesen, az értékek természetesen fölfelé vagy lefelé, a legközelebbi beosztáshoz vannak kerekítve, +/-1% tűréshatáron belüli mérési pontosságot +1 osztás garantálunk.

**ÁRTALMATLANÍTÁS**

 A készülék alján lévő szimbólum az elektromos és elektronikus készülékek szelektív gyűjtését jelzi (Dir. 2012/19/Eu-WEEE). A készülék élettartama végén ne ártalmatlanítsa azt a vegyes háztartási hulladékokkal, hanem adja át egy megfelelő helyi hulladékgyűjtő központnak vagy szolgáltatassa vissza a viszonteladónak egy azonos típusú és funkciójú új készülék vásárlásakor.

Amennyiben az ártalmatlanítandó készülék mérete 25cm-nél kisebb, lehetőség van annak 400 nm-nél nagyobb alapterületű viszonteladónál történő leadására, hasonló készülék vásárlási kötelezettsége nélkül. Az elektromos és elektronikus készülékek szelektív gyűjtése a közösségi környezetvédelmi politikának megfelelően kerül végrehajtásra, melynek célja a környezet védelme és a környezet minőségének a javítása, valamint annak az elkerülése, hogy a készülékekben található esetleges veszélyes anyagok, ezek vagy ezek részeinek a helytelen felhasználása káros hatással legyenek az emberi egészségre. Figyelem! Az elektromos és elektronikus készülékek helytelen ártalmatlanítása büntetést vonhat maga után.

Az elemek helyes eltávolításánál vegye figyelembe a (2013/56/Eu irányelvet) ne dobja az elemeket háztartási hulladékba, hanem selejtezze le speciális hulladékként, újrahasznosító helyeken. A lemerült elemek ártalmatlanításával kapcsolatban forduljon az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta az elemekkel együtt, az önkormányzatához vagy a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz.

 Ez a termék háztartási használatra készült. A készüléken lévő CE jelzéssel tanúsított megfelelőség az elektromágneses kompatibilitásról szóló 2014/30/Eu irányelvre vonatkozik. Ez a termék egy elektronikus eszköz, mely a jelenlegi műszaki ismereteknek megfelelően ellenőrizve lett, hogy ne zavarja a közelben lévő többi készüléket (elektromágneses kompatibilitás), és biztonságos legyen, ha a használati utasításban foglaltaknak megfelelően kerül használatra. Abban az esetben, ha a készülék rendellenesen működik, ne folytassa a használatát és szükség esetén forduljon közvetlenül a gyártóhoz.

A gyártó, Laica S.p.A., kijelenti, hogy a készülék megfelel a 2014/53/Eu irányelvnek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat az alábbi internetcímen található: www.laica.it.

**GARANCIA**

A készüléket a vásárlástól számított 2 éves garancia fedi. **A vásárlás dátumát a viszonteladó bélyegzőjének vagy aláírásának és a számlának kell tanúsítania, ezért a mellékelt számlát gondosan meg kell őrizni.** Ez az időszak megfelel az érvényben lévő előírásoknak és csak akkor alkalmazható, ha a vásárló magánszemély. A Laica termékek háztartási használatra készültek és ezért nem használhatók közszolgálatokban. A garancia csak a gyártási hibákra érvényes és nem alkalmazható akkor, ha a hibát véletlen esemény, helytelen használat, hanyagság vagy a termék nem megfelelő használata okozta. Csak a mellékelt kiegészítőket használja. Az ezektől eltérő kiegészítők a garancia érvényvesztését okozhatják.

Semmilyen okból ne nyissa ki a mérleget. Kinyitás vagy módosítás esetén a garancia véglegesen érvényét veszíti. A garancia nem érvényes a kopásnak kitétt alkatrészekre és a mellékelt elemekre. A vásárlás után 2 évvel a garancia lejár. Ezután a Műszaki támogatás beavatkozásaiért fizetni kell. A Műszaki támogatás beavatkozásaival kapcsolatos információkért, érvényes garancia vagy fizetés esetében is, küldjön e-mailt az info@laica.com címre. Érvényes garancia esetén a termékek javításáért vagy cseréjéért nincs szükség semmiféle hozzájárulásra. Hiba esetén forduljon a viszonteladóhoz, NE küldje el a terméket közvetlenül a LAICA címére. **A garanciális beavatkozások (beleértve a termék vagy annak egy alkatrészének a cseréjét) nem hosszabbítják meg a kicserélt termék eredeti garanciájának az időtartalmát.** A gyártó nem vállal semmiféle felelősséget sem az esetleges károkért, melyek közvetlenül vagy közvetetten a személyeket, tárgyakat vagy háziállatokat érintik a megfelelő használati utasításban foglalt összes utasítás, és elsősorban a készülék telepítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos utasítások be nem tartása esetén. Mivel folyamatosan a termékek javításán dolgozik, a Laica fenntartja magának a jogot a termékek vagy azok részeinek az előzetes értesítés nélküli módosítására, anélkül, hogy ez bármiféle felelősséget jelentene a Laicára vagy a viszonteladókra nézve.

 **OSEBNA TEHTNICA ZA OTROKE - NAVODILA IN GARANCIJA**

Spoštovani kupec, Laica se vam želi zahvaliti za vašo izbiro izdelka, zasnovanega po kriterijih zanesljivosti in kakovosti za vaše popolno zadovoljstvo.

**POMEMBNO PRED UPORABO POZORNO PREBERITE SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO**

Priročnik z navodili predstavlja sestavni del izdelka in se ga mora hraniti ves čas uporabe slednjega. V primeru prenosa aparata a drugega lastnika, slednjemu izročite tudi vso dokumentacijo. Za varno pravilno uporabo izdelka mora uporabnik pozorno prebrati navodila in opozorila, ki so vsebovana v tem priročniku, saj nudijo pomembne informacije v zvezi z varnostjo, napotki za uporabo in vzdrževanje. V primeru izgube priročnika z navodili ali potrebe po dodatnih informacijah oziroma pojasnilih se obrnite na spodnji naslov: Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - 36048 Barbarano Mossano (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - info@laica.com - www.laica.it

Elektronska tehtnica za merjenje teže novorojenčka. Opremljena je s funkcijo TARE, ki omogoča tehtanje otroka z mehko krpo ali brisačo in funkcijo BLOK TEŽE, koristno za zaustavitev teže otroka na zaslonu kljub nenemnem premikanju. Združljiva z bluetooth 4.0 in višjo tehnologijo za samodejno pošiljanje zbranih podatkov na vaš pametni telefon za spremljanje rasti otroka v vsakem trenutku.

**LEGENDA SIMBOLOV**

-  Opozorilo
-  Prepoved

**VARNOSTNA OPOZORILA**


- Pred uporabo izdelka preverite, če je aparat brezhiben in brez vidnih poškodb. V primeru dvoma aparata ne uporabljajte in se obrnite na prodajalca.
- Plastično vrečko ovojnine hranite otrokom nedosegljivo: nevarnost zadušitve.
- Ta aparat se mora uporabljati izključno samo za namene, za katere je zasnovan, in na način, ki je opisan v navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba se smatra za neprimerno in zato nevarno. Proizvajalec ne more biti odgovoren za morebitno škodo, ki bi nastala z neprimerno ali napačno rabo izdelka.
- Ta aparat lahko samostojno uporabljajo otroci, ki so starejši od 8 let.
- Ta aparat lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ter neizkušene osebe samo, če se jih prej pouči o načini varne uporabe in nevarnostih v zvezi s samim izdelkom. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati

- aparata brez nadzora odraslih oseb.
- V primeru okvare oziroma nepravilnega delovanja aparat ugassite in ga ne sporeminjanite. Za popravilo se vedno obrnite na prodajalca.
- S tehtnico ravnajte skrbno, varujte jo pred udarci, ekstremnimi temperaturnimi nihanjem, vlago, prahom, neposredno sončno svetlobo in toplotnimi viri.
- ⊗ NE dovolite vstopa tekočine v ohišje tehtnice. Ta aparat ni vodoodporen. Tehtnice NE hranite in NE uporabljajte v zelo vlažnem okolju. Vlažnost nad 85% ali stik z vodo in drugimi tekočinami lahko povzročijo rjavenje in ogrozi pravilno delovanje aparata.

**VARNA UPORABA BATERIJ**

- Če tehtnice ne nameravate uporabljati daljše obdobje, odstranite baterije in jih shranite na svežem in suhem mestu s sobno temperaturo.
- ⊗ Baterij NE polnite, če niso za polnljive.
- ⊗ Polnljivih baterij ne polnite na drugačne načine, kot je navedeno v priročniku, ali z neprimernimi napravami.
- ⊗ Baterij nikoli NE izpostavljajte toplotnim virom in neposredni sončni svetlobi. Neupoštevanje teh napotkov je lahko vzrok poškodovanja in/ali eksplozije baterij.
- ⊗ Baterij nikoli NE vrzite na ogenj.
- Odstranitev ali zamenjavo baterij mora oraviti odrasla oseba.
- Baterije hranite izven dosega otrokom: zaužitje baterije pomeni smrtno nevarnost. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Kislina, ki jo vsebujejo baterije, je jedka. Izogibajte se stiku s kožo, očmi in oblačili.

**OPIS IZDELKA (glejte sliko 1)**

1. Zaslon
2. Tipka "O/I" vklop/izklop
3. Tipka "UNIT" za izbiro merilne enote
4. Tipka "TARE"
5. Tipka  " " za blokiranje teže
6. Plošča (ali krožnik)
7. Prostor za akumulatorja

**TEHNIČNE KARAKTERISTIKE**

- Merilno območje: 30 g – 20 kg
- Razdelitev: 5 g
- 3 alkalne baterije 1.5V AAA zamenljive
- LCD zaslon z osvetljenim ozadjem
- Tipke "touch sensor": aktiviranje z dotikom
- Delovna frekvenca: 2402-2480 MHz, efektivna sevana moč: <20 dBm
- Okoljski pogoji delovanja: +10 °C +40 °C; relativna vlažnost ≤RH 85%
- Okoljski pogoji shranjevanja: +10 °C +50 °C; relativna vlažnost ≤RH 85%



## NAVODILA ZA UPORABO

## PRVA UPORABA

- Ta tehtnica deluje s 3 zamenljivimi alkalnimi baterijami po 1.5V tipa AAA.
- Baterije vstavite tako, da predal odprete z jezičkom na pokrovu.
- Vstavite baterije, pri čemer upoštevajte navedeno polarnost in zaprite pokrov.

## FUNKCIJSKE TIPKE

## O/I


Tipka "O/I" se uporablja za vklop in izklop tehtnice.

## ENOTA

Pritisnite ta gumb, da izberete mersko enoto, ki vas zanima: kg ali lb. Zmogljivost te lestvice je 20 kg / 44,09 lb z razdelitvijo na 5 g / 0,011 lb. Po vklopu tehtnice se na zaslonu prikaže 0,000 kg / 0,000 lb.

## ⚠ (FUNKCIJA BLOKIRANJE TEŽE)

Zaradi gibanja otroka se teža, prikazana na zaslonu, stalno spreminja.

1. Lestvica samodejno izračuna povprečje meritev teže, zaznanih, ko so otrokovi gibi rahli. Med izračunom simbol  utripa v zgornjem levem kotu zaslona, ko utripanje ustavi, prikaže teža otroka.
2. Lahko uporabite funkcijo BLOK TEŽE ročno, ko so gibi otroka močnejši, pritisnite tipko  : se na prikazovalniku prikaže teža otroka. Tehtanje ostane na zaslonu nekaj sekund, nato se tehtnica samodejno izklopi.

## TARA

Lestvica je opremljena s funkcijo TARE. Ko želite otroka položiti na brisačo ali mehko krpo, ravnajte tako:

1. Tehtnico vklopite s pritiskom na gumb "O/I" približno 3 sekunde. Na zaslonu se nekaj sekund prikažejo vsi funkcijski simboli.
2. Počakajte, da se na prikazovalniku prikaže "0.000 kg / 0.000 lb", nato pa brisačo položite na krožnik.
3. Pritisnite tipko "TARE" in počakajte, da se na prikazovalniku prikaže "0.000 kg / 0.000 lb" in napis "TARE": tehtnica je pripravljena za tehtanje.

## UPORABA

1. Tehtnico postavite na vodoravno in trdno površino.
2. Pritisnite na tipko "O/I" približno 3 sekunde. Ko zaslon pokaže 0.000 kg / 0.000 lb je tehtnica pripravljena za tehtanje.
3. Otroka položite na ploščo tehtnice in počakajte, da se na zaslonu pokaže teža.
4. Tehtnica se samodejno izklopi po približno 1 minuti neuporabe. Če želite podaljšati življenjsko dobo baterije, izklopite tehtnico s pritiskom na tipko "O/I" približno 3 sekunde.

Pozor: tehtnice ne obremenjujte nad zmogljivostjo, ki je navedena na dnu tehtnice.


## DELOVANJE Z APP

Seznam združljivih naprav:

- **iOS:** iPhone z operacijskim sistemom od 10.
- **Za naprave z operacijskim sistemom Android™:** od različice 6.0 (Marshmallow).

Združljiva z bluetooth 4.0 in višjo tehnologijo za samodejno pošiljanje teže otroka na vaš pametni telefon za spremljane rasti otroka. Med temi operacijami je priporočljivo, da se pametni telefon nahaja v bližini tehtnice, da se ohranja aktivna povezava.

1. V nastavitvah pametnega telefona vključite bluetooth
2. Na pametni telefon namestite brezplačno aplikacijo "LAICA Home Wellness"
3. Zaženite aplikacijo in sledite navodilom za dodajanje izdelka in ustvarjanje novega uporabnika z vnosom otrokovih podatkov.
4. S pritiskom na tipko "O/I" približno 3 sekunde vklopite lestvico.
5. Če želite podatke s tehtnice poslati na pametni telefon, v aplikaciji pritisnite tipko "DETECT WEIGHT" ("IZMERI TEŽO") in nato tehtajte otroka.
6. Tehtnica in pametni telefon prikazujeta težo otroka.
7. Tehtnica se samodejno izklopi po približno 1 minuti neuporabe.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Med tehtanjem preverite, ali je aplikacija aktivna in prikazana na pametnem telefonu, da preverite takojšnje pošiljanje podatkov.</li> <li>• Preden opravite novo tehtanje vedno preverite, da je bluetooth povezava pametnega telefona aktivna.</li> <li>• Za naprave Android™ morate aktivirati lokacijske storitve.</li> <li>• Preden opravite novo tehtanje na pametnem telefonu vedno izberite uporabnika, za katerega želite shraniti podatke.</li> </ul>
---	--

## ZAMENJAVA BATERIJ

Ko je na zaslonu prikazan izraz "LO" ali simbol baterije, morate baterije zamenjati z novimi enake vrste.

1. Odprite predal za baterije z jezičkom na pokrovu.
2. Vzemite ven prazne baterije in jih odstranite, kot je navedeno v odstavku "Postopek odstranjevanja".
3. Vstavite nove baterije , pazite na označeno polarnost.
4. Zaprite predal baterij.

## VZDRŽEVANJE

- Aparat hranite na hladnem in suhem mestu.
- Tehtnico očistite z vlažno krpo.
- Nikoli ne uporabljajte kemičnih ali grobih izdelkov.

## TEŽAVE IN REŠITVE

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Tehtnica se ne vklopi	Baterije so iztrošene	Zamenjajte baterije
Zaslon prikazuje "Lo" ali simbol baterije	Baterije so prazne	Zamenjajte baterije
Zaslon prikazuje "Err"	Teža je večja od zmogljivosti tehtnice	Težo odstranite s tehtnice, da se slednja ne poškoduje, preverite največjo zmogljivost.
Aplikacija "LAICA Home Wellness" ne prikazuje nobenih podatkov.	bluetooth ni aktiviran v nastavitvah pametnega telefona.	V pametnem telefonu aktivirajte bluetooth.
	Pametni telefon se med tehtanjem postavi v stanje pripravljenosti.	Ohranjanje aktivno aplikacijo med tehtanjem, da preverite takojšnje pošiljanje podatkov.
	V aplikaciji ni bil pritisnjen gumb "ZAZNAJ TEŽO".	V aplikaciji pritisnite gumb "ZAZNAJ TEŽO", da pošljete podatke od tehtnice v aplikacijo.

Vse teže so približne, ker so zaokrožene navzgor ali navzdol do najbližje delitve, vendar zagotavljamo natančnost tehtanja v obsegu +/-1% razdeitev.

## POSTOPEK ODSTRANJEVANJA (Dir.2012/19/Eu-WEEE)



Simbol, ki se nahaja na dnu aparata, označuje ločeno zbiranje električnih in elektronskih naprav.

Ob koncu dobe koriščenja aparata tega ne odstraniti kot mešan komunalni trden odpadke, ampak ga izročite posebnemu zbirnemu centru na vašem območju, ali ga vrnite distributerju, ko kupite nov aparat iste vrste in namenjen za isto uporabo. V primeru, da je aparat, ki ga odlagate, manjši od 25 cm, ga lahko vmete na prodajnem mestu z več kot 400 m<sup>2</sup> površine, brez obveznosti za nakup podobne nove naprave.

Ta postopek ločenega zbiranja električne in elektronske opreme se izvaja z vizijo okoljske politike Skupnosti s ciljem ohranjanja, varstva in izboljšanja kakovosti okolja in da bi se izognili morebitnim potencialnim učinkom na zdravje ljudi zaradi prisotnosti nevarnih snovi v tej opremi ali zaradi nepravilne uporabe slednje oziroma delov slednje. Pozor! Nepravilna odstranitev električne in elektronske opreme lahko pomeni sankcije.

Za odstranitev baterij (Dir.2013/56/Eu) slednjih ne odvrzite med gospodinjstvo odpadke, ampak jih odstranite kot poseben odpadke na zbirnih mestih, ki so določeni za recikliranje.

Za več informacij o odstranjevanju rabljenih baterij se obrnite na trgovino, kjer ste kupili aparat, ki vsebuje baterije, na občino ali na lokalno službo za odstranjevanje odpadkov.



Ta izdelek je namenjen za domačo uporabo. Skladnost potrjuje na napravi nameščen znak CE in ustreza direktiva 2014/30/Eu o elektromagnetni združljivosti. Ta izdelek je elektronski instrument, preverjen za zagotavljanje, glede na trenutno stanje tehničnega znanja, tako odsotnosti motenja drugih naprav v bližini (elektromagnetna združljivost) kot tudi varne uporabe v skladu z napotki, ki so navedeni v navodilih za uporabo. V primeru nepravilnega delovanja naprave ne uporabljajte in se po potrebi obrnite neposredno na proizvajalca.

Proizvajalec, Laica S.p.A., izjavlja, da je naprava v skladu z Direktivo 2014/53/Eu. Celotna izjava o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.laica.it.

## GARANCIJA

Garancija za ta aparat velja 2 leti od dneva nakupa, kar potrjuje žig ali podpis prodajalca in davčni račun, ki ju morate hraniti kot prilogo tej publikaciji. Trajanje garancije je skladno z veljavno zakonodajo in se lahko uveljavlja samo, če je potrošnik zasebni uporabnik. Izdelki Laica so zasnovani za uporabo v gospodinjstvu. Uporaba v javnih storitvah ni dovoljena. Garancija krije samo pomanjkljivosti izdelave in ne velja v primeru škode, nastale zaradi nezgodnega dogodka, napačne uporabe, malomarnosti ali nenamenske rabe izdelka. Uporabljajte samo priloženi pribor; raba drugega pribora lahko vodi v razveljavitev garancije. V nobenem primeru ne odpirajte ohišja izdelka; v primeru odprtja ali spreminjanja se garancija dokončno razveljavi. Garancija ne velja za obrabi podvržene dele in baterije, če so te dobavljene v priboru. Garancija preneha veljati po preteku 2 let od nakupa; po tem roku se bo servisne posege zaračunalo. Informacije o servisnih posegih, bodisi v garancijskem roku kot tudi plačiljivih, lahko dobite z zahtevkom na naslov info@laica.com. Za popravilo ali zamenjavo izdelka v skladu z garancijskimi pogoji ni potrebno plačati nobenega prispevka. V primeru okvare se obrnite na prodajalca; NE pošiljajte direktno v podjetje LAICA. V primeru posegov v garancijskem roku (vključno z zamenjavo izdelka ali njegovega dela) se trajanje originalne garancijske dobe zamenjanega izdelka ne podaljša. Proizvajalec zavrta vsako odgovornost za morebitno škodo, ki bi bila neposredno ali posredno povzročena osebam, predmetom ali domačim živalim kot posledica neupoštevanja vseh določil, navedenih v ustrezni knjižici z navodili, posebej tistih, ki se nanašajo na opozorila o namestitvi, uporabi in vzdrževanju aparata. Podjetje Laica se nenehno trudi izboljšati svoje izdelke, zato si jemlje pravico, brez predhodnega obveščanja, do delnega ali celotnega spreminjanja svojih izdelkov v skladu s potrebami proizvodnje, ne da bi to predstavljalo kakršno koli odgovornost podjetja Laica ali njenih prodajalcev.



**PAMETNA DJEČJA ELEKTRONSKA VAGA - UPUTE I JAMSTVO**

Poštovani korisniče, Laica Vam se zahvaljuje na odabiru ovog proizvoda, dizajniranoga sukladno standardima pouzdanosti i kvalitete za potpuno zadovoljstvo.

**VAŽNO****PRIJE UPORABE POZORNO PROČITATI SAČUVATI ZA BUDUĆE REFERENCE**

Priručnik se smatra sastavnim dijelom proizvoda i mora se pohraniti za buduće konzultacije, sve do kraja njegovog radnog vijeka. U slučaju prodaje proizvoda, priručnik se mora predati novom vlasniku.

Za sigurnu i pravilnu uporabu proizvoda, korisnik mora pažljivo pročitajte upute i upozorenja sadržane u priručniku, jer one pružaju važne informacije o sigurnosti, upotrebi i uputama za održavanje.



U slučaju gubljenja priručnika ili ako trebate dodatne informacije ili pojašnjenja, obratite se proizvođaču na niže navedenoj adresi: Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - 36048 Barbarano Mossano (VI) - Italy - Tel. +39 0444.795314 - info@laica.com - www.laica.it

Elektronska vaga za bebe koja mjeri težinu novorođenčeta. Opremljena je s funkcijom TARA koja omogućuje vaganje djeteta s mekom krpom ili ručnikom i funkcijom BLOKIRANJA TEŽINE, korisnom za zaustavljanje težine djeteta na zaslonu i pored njegovih neprekidnih pokreta. Kompatibilna je s bluetooth 4.0 i novijom tehnologijom za automatsko slanje prikupljenih podataka na vaš pametni telefon radi praćenja rasta djeteta u bilo kojem trenutku.

**SIMBOLI**

Upozorenje



Zabrana

**SIGURNOSNA UPOZORENJA**

- Prije korištenja proizvoda uvjerite se da je uređaj bez vidljivih oštećenja. U slučaju neodumice, nemojte koristiti uređaj, već se obratite ovlaštenom zastupniku.
- Držite plastičnu vrećicu za pakiranje izvan dohvata djece: opasnost od gušenja.
- Ovaj uređaj mora se koristiti isključivo u svrhu za koju je namijenjen i na način naveden u uputama. Svaka druga upotreba smatra se nepravilnom i stoga opasnom. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu uzrokovanu neodgovarajućom ili nepravilnom upotrebom.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 ili više godina starosti.
- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim

spособnostima, ili osobe bez potrebnog iskustva, samo ako su prethodno upućena u sigurno korištenje i samo ako su obaviještene o opasnostima vezanim uz sam proizvod. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca se ne smiju vršiti čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora odraslih.

- U slučaju kvara i/ili neispravnog rada, odmah isključite uređaj. Za popravke uvijek se obratite dobavljaču.
- Pažljivo postupajte vagon, zaštitite je od udara, ekstremnih promjena temperature, vlage, prašine, izravnog sunčevog svjetla i izvora topline.
- ⊖ Tekućine NE SMIJU prodrijeti u tijelo vage. Uređaj nije vodootporan. NE ostavljajte i NE koristite vagu u sredinama zasićenim vodom; vlažnost viša od 85% ili dodir s vodom ili drugim tekućinama može izazvati koroziju i utjecati na pravilan rad uređaja.

**SIGURNO KORIŠTENJE BATERIJA**

- Uklonite baterije ako se vaga ne koristi duže vrijeme i pohranite ih na hladnom, suhom mjestu, na sobnoj temperaturi.
- ⊖ NEMOJTE puniti baterije ako nisu punjive.
- ⊖ NEMOJTE puniti punjive baterije na različite načine od onih navedenih u uputama ili s uređajima koji nisu navedeni.
- ⊖ NEMOJTE izlagati baterije izvorima topline i izravnom utjecaju sunca. Ne poštivanje ovih uputa može dovesti do oštećenja/eksplozije baterija.
- ⊖ NE BACAJTE baterije u vatru.
- Uklanjanje ili zamjena baterija mora biti provedena od strane odraslih.
- Držite baterije izvan dohvata djece: gutanje baterija predstavlja smrtnu opasnost. U slučaju gutanja, odmah potražiti savjet liječnika.
- Kiselina sadržana u baterijama je korozivna. Izbjegavajte dodir s kožom, očima ili odjećom.

**OPIS PROIZVODA (vidi Sl.1)**

1. Zaslon
2. Tipka "O/I" uključivanje/isključivanje
3. Tipka "UNIT" za odabir mjerne jedinice
4. Tipka "TARA"
5. Tipka "🔒" za blokiranje težine
6. Platforma (ili tanjur)
7. Pretinac za baterije

**TEHNIČKE KARAKTERISTIKE**

- Raspon mjerenja: 30 g – 20 kg
- Podjela: 5 g
- 3 alkalne baterije 1,5 V tipa AAA
- Pozadinski osvijetljen LCD zaslon
- Tipke "osjetljive na dodir": aktiviranje dodirom

- Radna frekvencija: 2402-2480 MHz, efektivna izračena snaga: <math>-20\text{ dBm}</math>
- Radni okoliš: +10°C +40°C; relativna vlažnost ≤RH 85%
- Okolišni uvjeti za čuvanje: +10°C +50°C; relativna vlažnost ≤RH 85%

**UPUTE ZA UPORABU****PRVA UPORABA**

- Ova vaga funkcionira sa 3 zamjenjive alkalne baterije od 1.5V tipa AAA.
- Da biste umetnuli baterije otvorite poklopac pretinca za baterije.
- Umetnite baterije imajući u vidu navedenu polarost i zatvorite poklopac.

**FUNKCIJSKE TIPKE****O/I (UKLJČIVANJE/ISKLJUČIVANJE)**

Tipka "O/I" koristi se za uključivanje i isključivanje vage.

**UNIT (MJERNA JEDINICA)**

Pritisnite ovu tioku da biste odabrali željenu mjernu jedinicu: kg ili funte. Kapacitet ove vage je 20 kg / 44,09 lb s podjelom od 5 g / 0,011 lb. Nakon uključivanja vage na zaslonu se prikazuje 0,000 kg / 0,000 lb.

**🔒 (FUNKCIJA BLOKIRANJA TEŽINE)**

Zbog stalnog pomicanja djeteta težina prikazana na zaslonu neprestano se mijenja.

1. Vaga automatski izračunava prosjek očitane težine kada osjeti da su se pokreti djeteta smanjili. Tijekom izračuna, u gornjem lijevom kutu zaslona treper simbol 🔒, kada treptanje prestane zaslon prikazuje težinu djeteta.
2. Moguće je ručno koristiti funkciju BLOKIRANJE-TEŽINE kada su pokreti djeteta snažniji, pritisnite "🔒": zaslon pokazuje težinu djeteta.

Izmjereni težina ostaje na zaslonu nekoliko sekundi, a zatim se vaga automatski isključuje.

**TARA**

Vaga je opremljena funkcijom TARA. Kad želite dijete položiti na ručnik ili meku krp, postupite na sljedeći način:

1. Uključite vagu pritiskom na tipku "O/I" oko 3 sekunde. Na zaslonu se tijekom nekoliko sekundi prikazuju svi simboli funkcija.
2. Pričekajte da se na zaslonu prikaže "0,000 kg /0,000 lb", a zatim stavite ručnik na tanjur.
3. Pritisnite tipku "TARA" i pričekajte da se na ekranu pokaže "0,000 kg /0,000 lb" i riječ "TARE": vaga je spremna za vaganje.

**UPORABA**

1. Postavite vagu na tvrdu i ravnu površinu.
2. Pritisnite tipku "O/I" oko 3 sekunde. Kada se na ekranu pokaže 0,000 kg /0,000 lb vaga je spremna za vaganje.

3. Stavite dijete na tanjur vage i pričekajte da zaslon pokaže težinu.
4. Vaga se automatski gasi ako se ne koristi oko 1 minuta. Da biste produžili vijek trajanja baterije, isključite vagu dodirom tipku "O/I" oko 3 sekunde. Pozornost: nemojte preopteretiti vagu preko njezina kapaciteta koji je naveden na dnu.

**RAD S APLIKACIJOM**

Popis kompatibilnih uređaja:

**iOS:** iPhone s operativnim sustavom od 10.

**• Za uređaje s operativnim sustavom Android™:** od verzije 6.0 (Marshmallow). Vaga je kompatibilna s bluetooth 4.0 i višom tehnologijom te šalje težinu djeteta na pametni telefon kako bi se pratio rast djeteta. Tijekom sljedećih radnji savjetuje se držati pametni telefon u blizini vage kako bi veza ostala aktivna.

1. Aktivirajte bluetooth u postavkama pametnog telefona
2. Instalirajte besplatnu aplikaciju "LAICA Home Wellness" na telefon
3. Pokrenite aplikaciju i slijedite upute za dodavanje proizvoda i stvaranje novog korisnika unosom podataka djeteta.
4. Uključite vagu pritiskom na tipku "O/I" oko 3 sekunde.
5. Da biste na pametni telefon poslali podatke s skale, pritisnite gumb "DETECT WEIGHT" ( "OČITAJ TEŽINU") u aplikaciji, a zatim odvažite dijete.
6. Vaga i pametni telefon prikazuju težinu djeteta.
7. Vaga se automatski isključuje nakon otprilike jedne minute nekorištenja.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tijekom vaganja osigurajte se da je aplikacija aktivirana i prikazana na telefonu, tako da provjerite neposredno slanje podataka.</li> <li>• Prije započinjanja novog vaganja, uvijek provjerite bluetooth vezu između vage i vašeg telefona.</li> <li>• Za Android™ uređaje potrebno je aktivirati usluge lociranja.</li> <li>• Prije započinjanja novog vaganja uvijek odaberite na telefonu korisnika u čiju memoriju želite spremiti podatke.</li> </ul>
--	---

**ZAMIJENA BATERIJA**

Kada se na zaslonu prikazuje "LO", ili simbol baterije, treba zamijeniti baterije istim tipom baterija.

1. Otvorite poklopac pretinca za baterije.
2. Uklonite stare baterije i odložite ih kao što je navedeno u odjeljku "Postupak zbrinjavanja".
3. Postavite nove baterije vodeći računa na prikazani polaritet.
4. Zatvorite pretinac za baterije.

**ODRŽAVANJE**

- Čuvajte uređaj na hladnom i suhom mjestu.
- Očistite vagu vlažnom krpom.
- Nemojte nikada koristiti kemijske ili abrazivne proizvode.

